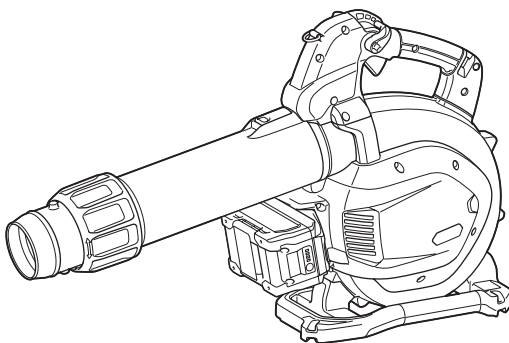
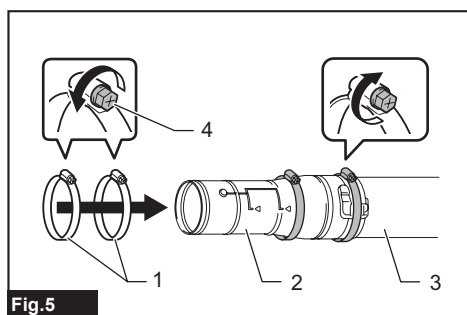
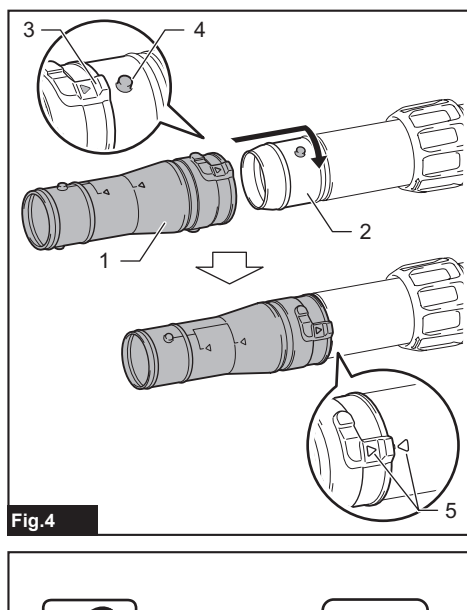
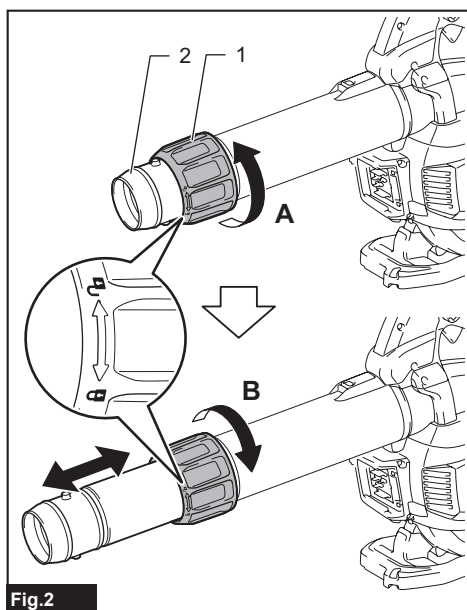
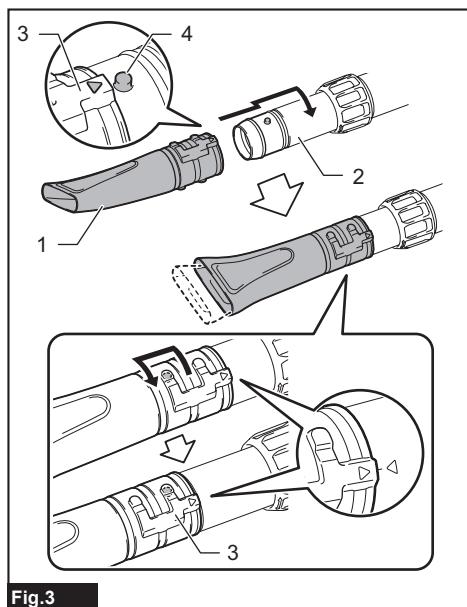
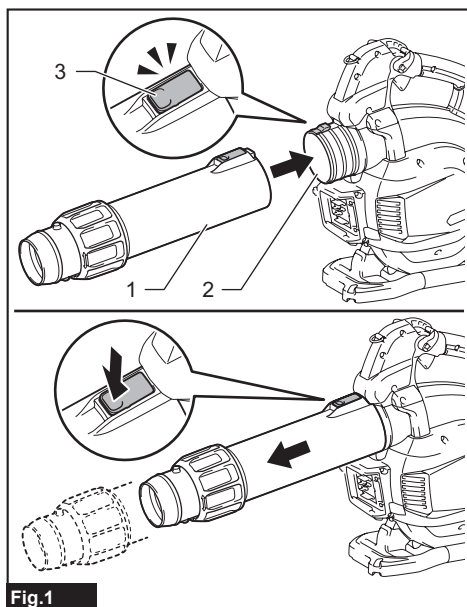


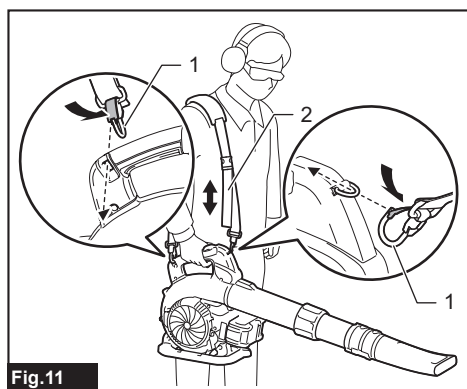
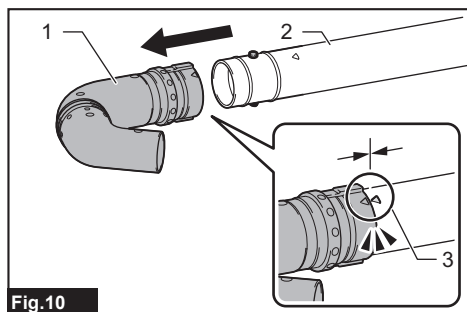
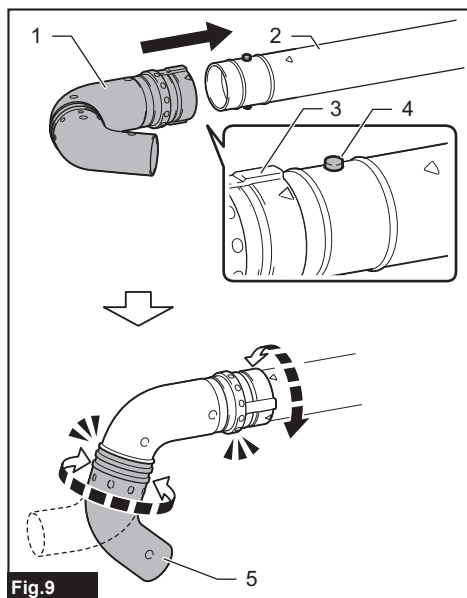
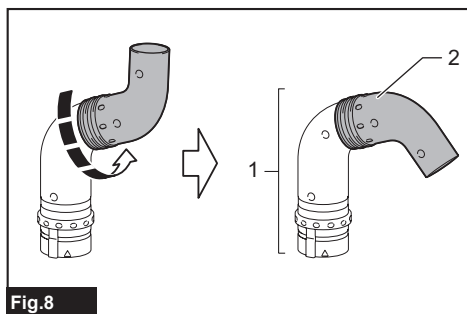
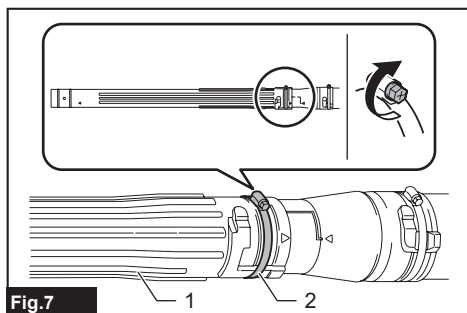
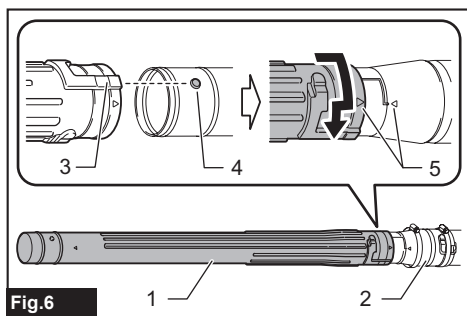


EN	Cordless Blower	INSTRUCTION MANUAL	9
ZHCN	充电式吹风机	使用说明书	20
ID	Blower Tanpa Kabel	PETUNJUK PENGGUNAAN	31
MS	Penghembus Tanpa Kord	MANUAL ARAHAN	43
VI	Máy Thổi Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	55
TH	เครื่องเป่าลมไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	66

UB003G







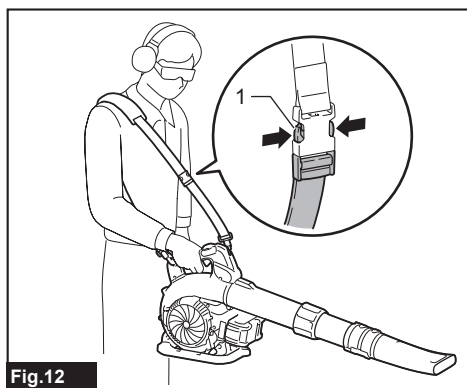


Fig.12

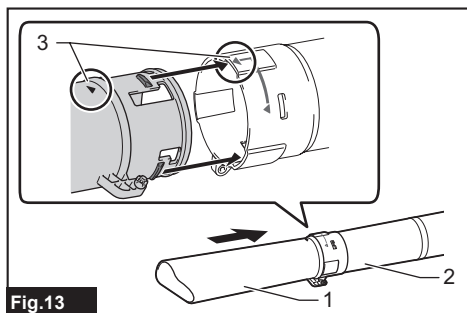


Fig.13

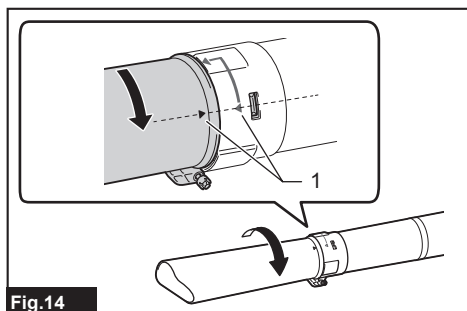


Fig.14

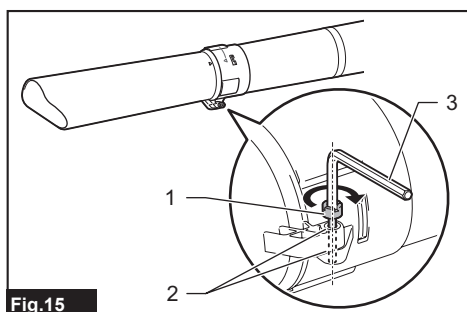


Fig.15

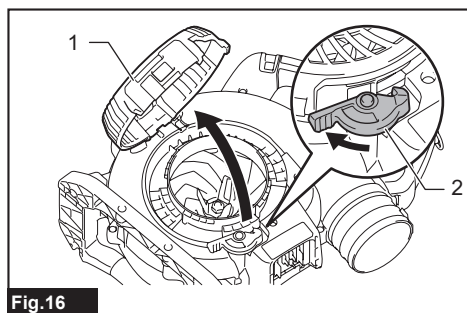


Fig.16

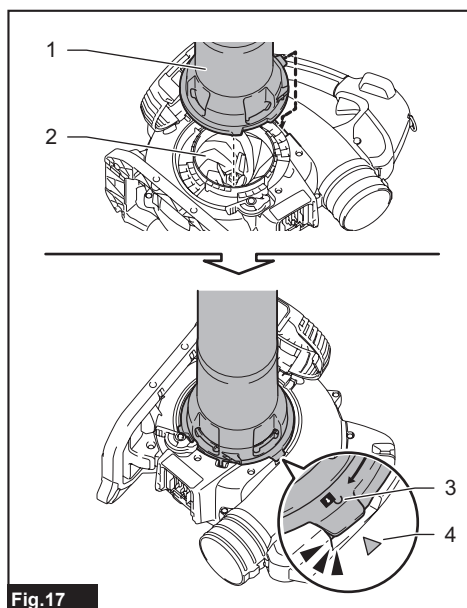
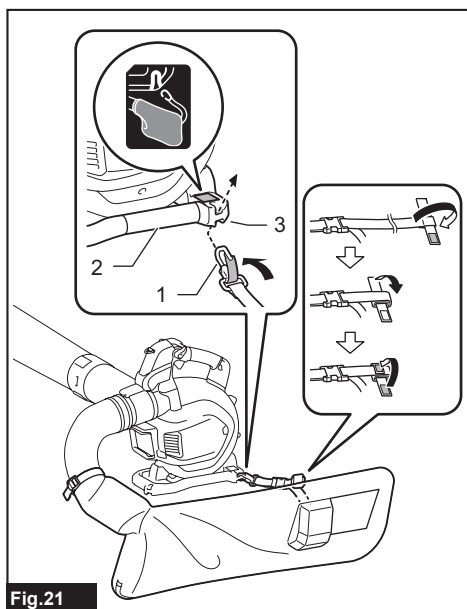
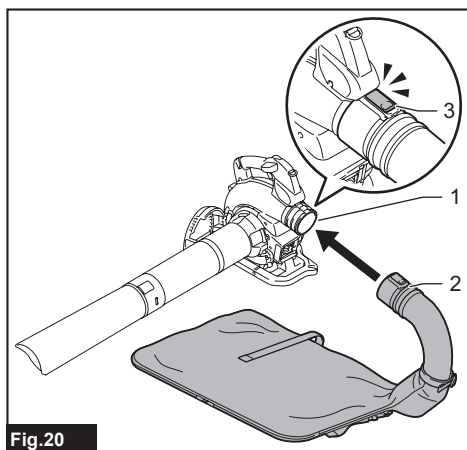
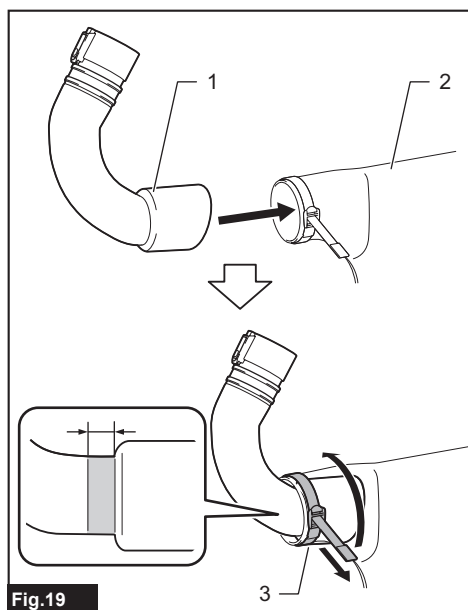
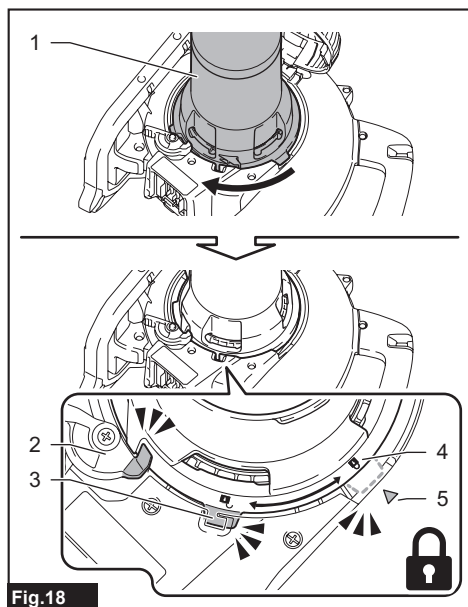


Fig.17



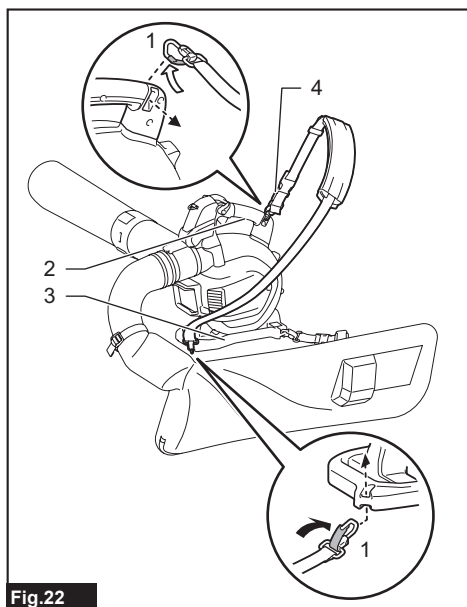


Fig.22

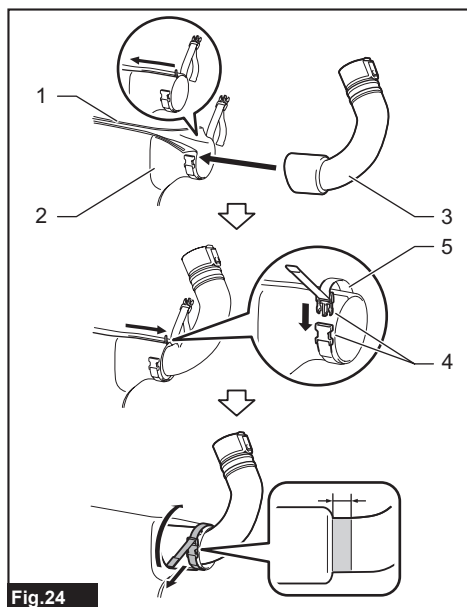


Fig.24

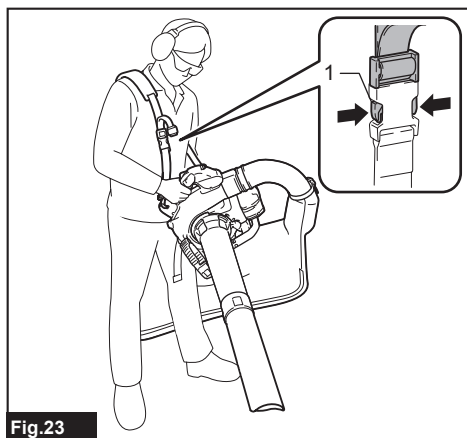


Fig.23

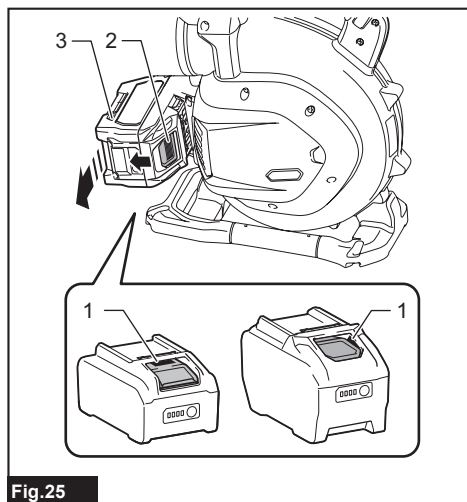


Fig.25

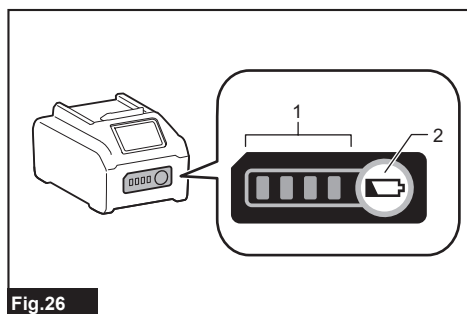
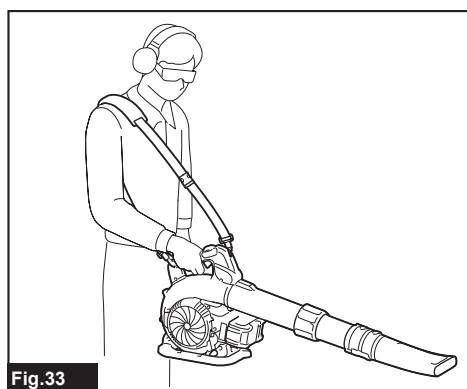
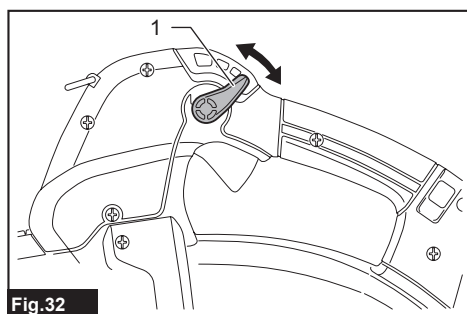
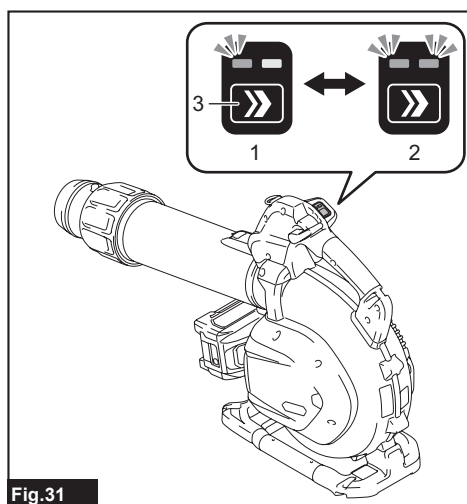
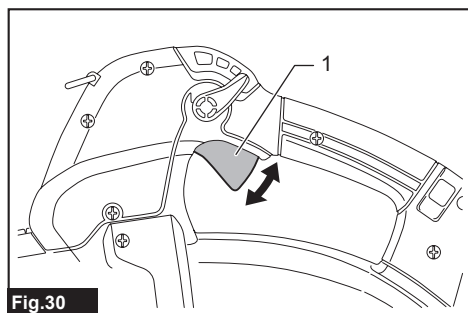
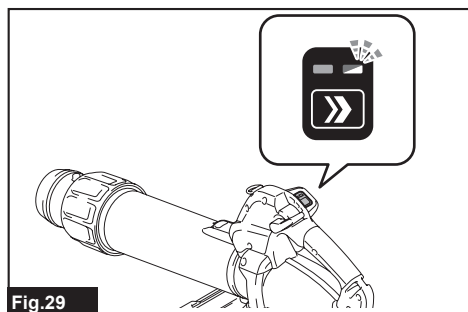
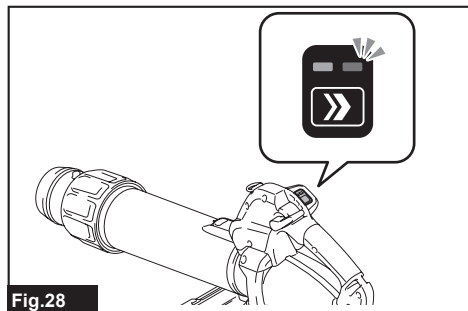
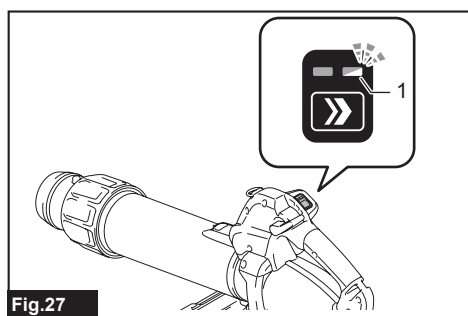


Fig.26



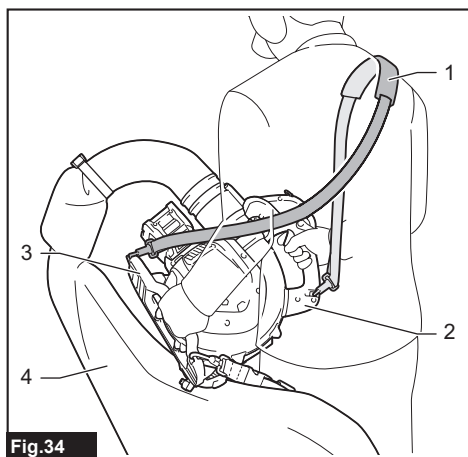


Fig.34



Fig.35

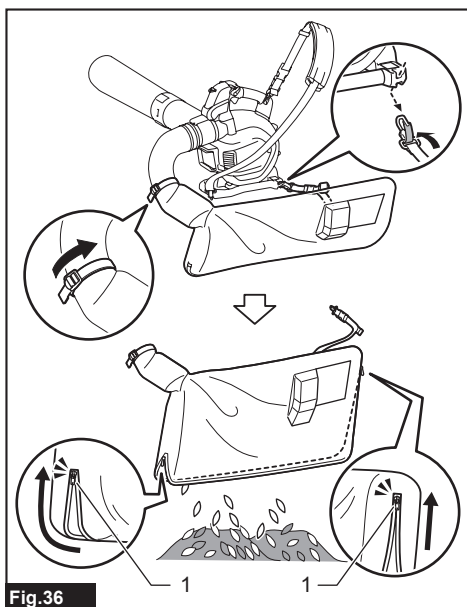


Fig.36

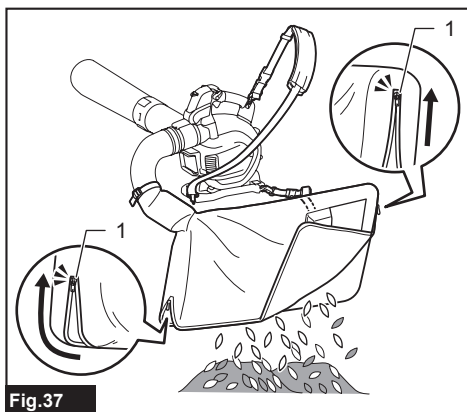


Fig.37

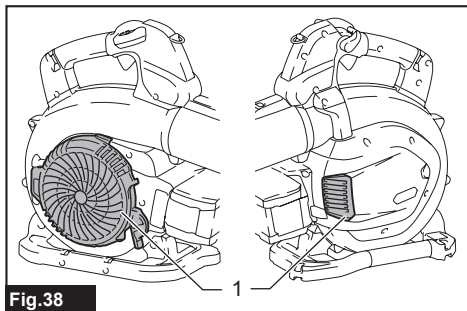


Fig.38

SPECIFICATIONS

Model:		UB003G
Capacities	Air volume	0 - 13.8 m³/min
	Air speed (average)	0 - 56 m/s
	Air speed (max.)	0 - 68 m/s
Dimensions (L x W x H) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight (Blower assembly *2)	*4	3.7 kg
	*5	4.3 - 5.6 kg
Net weight (Vacuum assembly *3)	*4	4.8 kg
	*5	5.5 - 6.7 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

*1. With pipes at maximum length (no vacuum kit).

*2. With blower pipe, end nozzle and flat nozzle. Without suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag and shoulder harness.

*3. With suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag and shoulder harness. Without blower pipe, end nozzle and flat nozzle.

*4. Weight without any optional accessories and battery cartridge(s).

*5. The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Applicable cord connected power source

Portable power pack	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Take particular care and attention.



Read instruction manual.



Keep hands away from rotating parts.



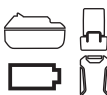
Long hair may cause entanglement accident.



Keep bystanders away.



Wear eye and ear protection.



A representative battery applicable to this product.



Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The machine is intended for blowing and vacuuming.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

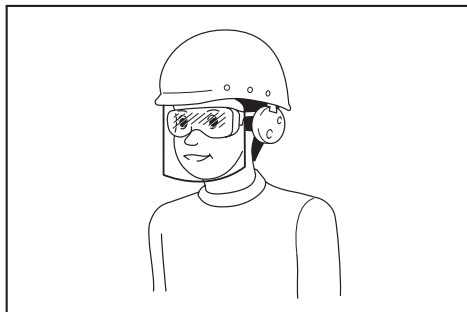
Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.
7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled. The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Battery tool use and care

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. Use power tools only with specifically designed battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Cordless garden blower/vacuum safety warnings

1. **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Check the debris collector frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged debris collector may increase the risk of personal injury.
3. **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
4. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.
5. **Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets.** Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets. If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.
6. **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can increase the risk of personal injury.
7. **Do not use in vacuum mode without the debris collector in place.** Thrown objects can increase the risk of personal injury.
8. **Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows.** Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet. Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
9. **Do not use the machine to pick up or blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.
10. **Never blow or vacuum dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.**
11. **Do not vacuum water or other liquids or immerse any part of the machine in liquid.** Water entering the machine may increase the risk of electric shock.
12. **Do not vacuum stones, gravel, metal or broken glass.** The fan wheel can get damaged and may increase the risk of personal injury.
13. **Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.
14. **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
15. **Incoming foreign substance may block the air channels and laden air flows.** Remove any obstacles in the air path if the blowing/vacuuming performance is being affected.
16. **Use this machine at ground level, not on ladders or any unstable support.**
17. **When the machine strikes a hard object or if there appears to be excessive vibration, inspect the machine for damage.**
18. **Switch off the machine and remove the battery cartridge and make sure that all moving parts have come to a complete stop**
 - whenever you leave the machine.
 - before clearing blockages.
 - before checking, cleaning or working on the machine.
 - if the machine starts to vibrate abnormally.
 - whenever you convert the machine from blower to vacuum, and vice versa.
19. **When using the machine for blower operation, never blow debris in the direction of bystanders.** When using the machine for vacuuming operation, be careful not to blow debris in the direction of bystanders with the exhausted wind from the dust bag.
20. **Always make sure that the ventilation openings are kept clear of debris.**
21. **Clean the machine before storage.**
22. **Do not use the machine in bad weather where visibility is limited.** Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
23. **Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.**
24. **When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.**
25. **Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.**
26. **When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.**

Electrical and battery safety

1. **Avoid dangerous environment. Don't use the tool in damp or wet locations or expose it to rain.** Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not replace the battery with wet hands.**
4. **Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.**
5. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
6. **After removing the battery from the tool or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.

NOTICE: Before operating the machine, be sure to completely assemble the machine. Otherwise, the machine does not work.

Assembly for blowing

Installing and removing blower pipe

To install the blower pipe, slide the blower pipe onto the blowing outlet of the machine until the latch locks the connection.

To remove the blower pipe, slide the blower pipe off the machine while pressing down the latch lever on the blower pipe.

► **Fig.1:** 1. Blower pipe 2. Blowing outlet 3. Latch

Adjust the blower pipe length according to your needs. Loosen the lock ring by turning it in "A" direction shown in the figure. Slide the end nozzle in and out and then tighten the lock ring in "B" direction to secure the position.

► **Fig.2:** 1. Lock ring 2. End nozzle

NOTE: Tighten the lock ring firmly to ensure a secure fit.

Installing and removing flat nozzle

Align the guide groove on the flat nozzle with the fitting projection on the end nozzle. Slide and turn the flat nozzle back and forward along the guide groove to secure it in your desired position with a click.

► **Fig.3:** 1. Flat nozzle 2. End nozzle 3. Guide groove 4. Fitting projection

To remove the flat nozzle, perform the installation procedure in reverse.

Installing gutter nozzle set

Optional accessory

The gutter nozzle can be installed on the blower. The adapter pipe designed exclusively for this model is required to install the gutter nozzle.

1. Align the guide groove on the adapter pipe with the fitting projection on the end nozzle. Slide and turn the adapter pipe along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.4:** 1. Adapter pipe 2. End nozzle 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the adapter pipe securely so the two triangle symbols on the adapter pipe and that on the end nozzle point at each other.

2. Loosen small hose clamps by unscrewing. Place the hose clamps around the adapter pipe through their openings. Tighten one of the hose clamps (small) to clamp the adapter pipe and end nozzle together.

► **Fig.5:** 1. Hose clamps (small) 2. Adapter pipe 3. End nozzle 4. Screw

3. Align the guide groove on the extension pipe with the fitting projection on the adapter pipe. Slide and turn the extension pipe along the guide groove to secure it in place with a click.

► **Fig.6:** 1. Extension pipe 2. Adapter pipe 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Triangle symbols

NOTE: Be sure to lock the extension pipe securely so the two triangle symbols on the adapter pipe and that on the extension pipe point at each other.

4. Place the hose clamp (small) over the guide groove on the extension pipe. Tighten the hose clamp (small) to secure the assembly.

► **Fig.7:** 1. Extension pipe 2. Hose clamp (small)

5. Extend the blower's reach using extra extension pipes if necessary.

6. Prepare the end nozzle to make the desired blowing direction by turning its nozzle head.

► **Fig.8:** 1. End nozzle 2. Nozzle head

7. Align the guide groove on the end nozzle with the fitting projection on the extension pipe. Slide the end nozzle all the way along the guide groove until it locks with a click.

Rotate the end nozzle and nozzle head according to your needs.

► **Fig.9:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Guide groove 4. Fitting projection 5. Nozzle head

To disassemble the end nozzle, turn the end nozzle first to align the triangle symbols on the end nozzle and extension pipe. Then pull the end nozzle apart from the extension pipe.

► **Fig.10:** 1. End nozzle 2. Extension pipe 3. Triangle symbols

Attaching the shoulder harness

⚠ CAUTION: When you use the machine in combination of the backpack-type power supply such as portable power pack, do not use the shoulder harness included in the machine package, but use the hanging band recommended by Makita.

If you put on the shoulder harness included in the machine package and the shoulder harness of the backpack-type power supply at the same time, removing the machine or backpack-type power supply is difficult in case of an emergency, and it may cause an accident or injury. For the recommended hanging band, ask Makita Authorized Service Centers.

⚠ CAUTION: When wearing a harness, make sure that no other wearable interferes with the release and removal of the harness.

⚠ CAUTION: Be sure to attach the hooks of the shoulder harness to the machine securely. If the hooks are attached incompletely, they may come off and cause an injury.

⚠ CAUTION: Be sure to use the shoulder harness dedicated to this machine. Using other shoulder harness may cause an injury.

Attach the hooks of the shoulder harness to the machine as shown in the figure.
Adjust the shoulder harness to a comfortable working position by pulling and loosening the adjustment strap.
► **Fig.11:** 1. Hook 2. Adjustment strap

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle while holding the machine to release the machine from the shoulder harness.
► **Fig.12:** 1. Buckle

Assembly for vacuuming

⚠ CAUTION: When performing the vacuuming operation, always attach the suction nozzle to the suction pipe.

⚠ CAUTION: For safe operation, the suction nozzle cannot be removed from the suction pipe, once they are assembled. Do not remove the suction nozzle forcibly after the assembly. Otherwise, they may be damaged.

Installing and removing suction pipe and nozzle

1. Hold the suction nozzle with its triangle mark facing upward.
2. Insert the suction nozzle all the way into the suction pipe, aligning the two triangle marks together as shown in the figure.
► **Fig.13:** 1. Suction nozzle 2. Suction pipe 3. Triangle marks
3. Turn the suction pipe to the direction shown in the figure until the two triangle marks face to each other and the mating parts snap together into place.
► **Fig.14:** 1. Triangle marks

NOTE: Fit the two bolt holes tightly to line up.

4. Insert the retaining bolt into the bolt holes. Screw the bolt up to secure the assembly.
► **Fig.15:** 1. Retaining bolt 2. Bolt holes
5. Push the lock lever inward to release the fan cover lock. Open the fan cover.
► **Fig.16:** 1. Fan cover 2. Lock lever
6. Place the suction pipe onto the suction inlet, aligning the unlock symbol (🔓) on the suction pipe with the triangle mark on the suction inlet.
► **Fig.17:** 1. Suction pipe 2. Suction inlet 3. Unlock symbol 4. Triangle mark
7. Turn the suction pipe to the direction shown in the figure until the lock symbol (🔒) on the suction pipe aligns with the triangle mark on the suction inlet.

The rotation locking tab sits in the slot on the housing to fully seat the suction pipe.

- **Fig.18:** 1. Suction pipe 2. Lock lever 3. Rotation locking tab 4. Lock symbol 5. Triangle mark

NOTICE: Turn the suction pipe fully until the lock lever secures the position with a click.

To remove the suction pipe, perform the installation procedure in reverse.

NOTICE: Before dismantling the suction pipe, push the lock lever inward until it is all the way out and sits in a released position. The lock lever returns to the lock position by closing the fan cover after disassembly.

Installing and removing elbow pipe and dust bag

1. Insert the elbow pipe into the dust bag and tighten the belt to fix the dust bag as shown in the figure.
► **Fig.19:** 1. Elbow pipe 2. Dust bag 3. Belt
2. Slide the elbow pipe onto the blowing outlet of the machine until the latch locks the connection.
► **Fig.20:** 1. Blowing outlet 2. Elbow pipe 3. Latch
3. Attach the hook of the dust bag to the sub handle. Adjust the length of the strap, and then fold extra strap and fix it with hook and loop fastener.
► **Fig.21:** 1. Hook 2. Sub handle 3. Hanging hole

NOTE: An illustrated label is used to indicate the hanging hole position.

4. Attach the hooks of the shoulder harness to the carry handle and sub handle as shown in the figure. Make sure that the buckle is on the side of the carry handle.
► **Fig.22:** 1. Hook 2. Carry handle 3. Sub handle 4. Buckle

The shoulder harness features a means of quick release. Simply squeeze the sides of the buckle to release the machine from the shoulder harness.

- **Fig.23:** 1. Buckle

To remove the dust bag and elbow pipe, perform the installation procedure in reverse.

Installing small dust bag

Optional accessory

1. Open the fastener.
2. Insert the elbow pipe into the dust bag.
3. Close the fastener and fasten the buckle.
4. Tighten the belt to secure the dust bag.
► **Fig.24:** 1. Fastener 2. Small dust bag 3. Elbow pipe 4. Buckle 5. Belt

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.25:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.26:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
 	 	 	The battery may have malfunctioned.
 	 	 	

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the machine or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the mode 2 lamp (high-mode) blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

► **Fig.27:** 1. Mode 2 lamp (high-mode)

Overheat protection

When the machine or battery is overheated, the machine stops automatically and the mode 2 lamp (high-mode) lights up in red. In this case, let the machine and battery cool down before turning the machine on again.

► **Fig.28**

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the mode 2 lamp (high-mode) blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery.

► **Fig.29**

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge into the machine, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

Pull the switch trigger to start the machine. The speed increases as you squeeze the switch trigger harder. Release the switch trigger to stop.

► **Fig.30:** 1. Switch trigger

Mode switch

Two ranges of speed can be controlled by mode settings. Air volume in mode 1 (low-mode) becomes smaller than in mode 2 (high-mode). Select either of the two operation modes according to practical applications.

Press the mode button to toggle between mode 1 (low-mode) and mode 2 (high-mode) until the mode lamps indicate the mode you want to select.

► **Fig.31:** 1. Mode 1 (low-mode) indication 2. Mode 2 (high-mode) indication 3. Mode button

NOTE: The machine restarts in the mode you have selected before.

NOTE: The mode status can be recognized by pulling the switch trigger.

NOTE: You can change the mode status for a duration of approximately 60 seconds after releasing the switch trigger.

NOTE: The mode lamps automatically go out if you release the switch trigger and no further switch action is made for a certain period.

NOTE: The mode 2 lamp (high-mode) blinks in green if the machine is operated under one of the following inoperable conditions.

- The switch trigger is pulled while the lock lever for fan cover is unlocked or either the suction pipe or blower pipe connection remains loose.
- The battery cartridge is inserted while the control lever is not fully returned to the "OFF" position or the switch trigger is pulled.

Cruise control function

The cruise control function allows the operator to maintain a constant speed without pulling the trigger. To increase the speed, turn the control lever forward. To decrease the speed, turn the control lever backward.

► **Fig.32:** 1. Control lever

Accidental re-start preventive function

If you install the battery cartridge into the machine with the switch trigger pulled or the control lever activated, the machine does not start. To start the machine, first release the switch trigger and return the control lever fully.

Electronic function

The machine is equipped with the electronic function for easy operation.

- Constant speed control
The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.

OPERATION

⚠ CAUTION: Do not place the machine on the ground while it is switched on. Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

Blower operation

⚠ CAUTION: When performing the blower operation, be sure to remove the suction pipe, suction nozzle, elbow pipe and dust bag from the machine, and attach the blower pipe and nozzles to the machine.

Hold the machine firmly with a hand and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.

► **Fig.33**

Vacuuming operation

⚠ CAUTION: When performing the vacuuming operation, be sure to remove the blower pipe and nozzles from the machine, and attach the suction pipe, suction nozzle, elbow pipe, dust bag, and shoulder harness to the machine.

⚠ CAUTION: Check the dust bag frequently for wear or deterioration.

⚠ CAUTION: Be sure to fasten the fastener of the dust bag before operating the machine.

⚠ CAUTION: Always switch off the machine before opening or fastening the fastener of the dust bag.

⚠ CAUTION: Before operating the machine, adjust the length of the strap so that the dust bag does not touch the ground.

NOTICE: Do not allow wet materials, such as wet leaves, and foreign materials, such as large wood chips, metals, glass, pebbles, etc., to be sucked into the machine. Otherwise, a malfunction may occur.

NOTICE: Empty the dust bag before it becomes full. Otherwise, a malfunction may occur.

NOTICE: To prevent the suction of foreign materials, operating the machine in mode 1 (low-mode) is recommended.

1. Put the shoulder harness on the shoulder as shown in the figure. Adjust the length of the shoulder harness.

► **Fig.34:** 1. Shoulder harness 2. Carry handle 3. Sub handle 4. Dust bag

2. Hold the carry handle with your right hand and the sub handle with the other hand.

Make sure that the buckle is on the front side.

► **Fig.35:** 1. Buckle

3. While operating the machine, adjust the switch trigger so that the suction force is appropriate for the work location and conditions.

NOTICE: If the machine stops during vacuum operation because of clogging, switch off the machine, make sure that all the moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge(s). Remove the suction pipe, hold the fan cover open, and then remove foreign materials inside the machine.

Emptying the dust bag

Open the fasteners and empty the dust bag after removing it from the elbow pipe and the sub handle.

► **Fig.36:** 1. Fastener

NOTE: The dust bag can also be emptied without removing it from the elbow pipe and sub handle.

► **Fig.37:** 1. Fastener

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Remove dust or dirt from the suction inlets.

► **Fig.38:** 1. Suction inlet

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	For blower The blower pipe is not attached. The fan cover is not closed.	Attach the blower pipe until the latch locks the connection. Close the fan cover and engage the lock lever.
	For vacuum The elbow pipe or suction pipe is not attached.	Attach the elbow pipe and suction pipe, and then secure the connections.
Motor stops running after a little use.	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the machine to allow it to cool down.
The machine does not reach the maximum speed.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Vacuum kit
- Flat nozzle
- Gutter nozzle
- Adapter pipe
- Shoulder harness
- Small dust bag
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

规格

型号:		UB003G
能力	风量	0 - 13.8 m ³ /min
	风速 (平均值)	0 - 56 m/s
	风速 (最大值)	0 - 68 m/s
尺寸 (长 x 宽 x 高) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
额定电压		D.C. 36 V - 40 V (最大)
净重 (吹风机装配 *2)	*4	3.7 kg
	*5	4.3 - 5.6 kg
净重 (抽风机装配 *3)	*4	4.8 kg
	*5	5.5 - 6.7 kg
防护等级		IPX4

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- *1.含最大长度的管子 (无集尘器套件)。
- *2.含吹风管、末端喷嘴和扁喷嘴。不含吸风管、吸风嘴、弯管、集尘袋和肩带。
- *3.含吸风管、吸风嘴、弯管、集尘袋和肩带。不含吹风管、末端喷嘴和扁喷嘴。
- *4.重量不含选购附件和电池组。
- *5.净重值包含使用说明书中指定的正常安全使用时所需附件和电池组的最轻及最重组合。

适用电池组和充电器

电池组	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: 建议使用的电池
充电器	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。

 **警告：** 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和/或失火。

适用的电源线连接式电源

便携电源装置	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------	---------------------------

- 以上所列的用电源线连接的电源是否适用取决于用户所在地区。
- 在使用用电源线连接的电源之前，请先阅读使用说明和了解相关警示标识。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



特别小心和注意。



阅读使用说明书。



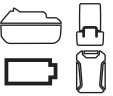
手应远离旋转的部件。



长发可能会导致卷入事故。

 使旁观者远离。

 佩戴护目镜和耳罩。

 适用于本产品的代表性电池。

 Ni-MH
Li-ion

仅限于欧盟国家
由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！
根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。
此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。

 保证声功率级别符合欧盟室外噪音指令。

 声功率级别符合澳大利亚NSW噪音控制规定

用途

本机用于吹扫和抽吸操作。

安全警告

电动工具通用安全警告

 **警告** 阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

1. 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

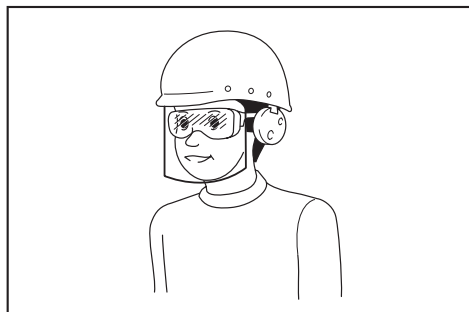
电气安全

1. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
2. 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
3. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
4. 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
5. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
6. 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。
7. 电动工具会产生对用户无害的电磁场（EMF）。但是，起搏器和其他类似医疗设备的用户应在操作本电动工具前咨询其设备的制造商和 / 或医生寻求建议。

人身安全

1. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
2. 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
3. 防止意外启动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
4. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。

5. 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
6. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件。
7. 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
8. 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
9. 使用电动工具时请始终佩戴护目镜以免伤害眼睛。护目镜须符合美国ANSI Z87.1、欧洲EN 166或者澳大利亚/新西兰的AS/NZS 1336的规定。在澳大利亚/新西兰，法律要求佩戴面罩保护脸部。
5. 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
6. 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
7. 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
8. 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
9. 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠绕的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩戴合适的安全防护设备。

电动工具使用和注意事项

1. 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
2. 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制电动工具是危险的且必须进行修理。
3. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
4. 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
5. 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
6. 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
7. 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
8. 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
9. 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠绕的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。

电池式工具使用和注意事项

1. 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
2. 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
3. 当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。电池组端部短路可能会引起燃烧或着火。
4. 在滥用条件下，液体可能会从电池组中溅出；应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还应寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
5. 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
6. 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于火或高于130 °C的高温中可能导致爆炸。
7. 遵循所有充电说明。不要在说明书中指定的温度范围之外给电池包或电动工具充电。不正确或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池和增加着火的风险。

维修

1. 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。

2. 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。
3. 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。

充电式园林吹风机/抽风机安全警告

1. 请勿在恶劣天气，特别是可能出现雷电的天气条件下使用机器。这样能减少被闪电击中的风险。
2. 时常检查碎屑收集器是否有磨损或劣化。使用已磨损或损坏的碎屑收集器可能会增加人身伤害的风险。
3. 请佩戴护目镜和护耳装置。穿戴足够的防护装备可降低人身伤害的风险。
4. 操作机器期间，请务必穿着防滑防护鞋。请勿在赤脚或穿着露趾凉鞋时操作机器。这样可减少脚部受伤的风险。
5. 请勿穿戴宽松的衣服或围巾、线绳、链条、领带等物品，以免被吸入进气口。把头发扎在后面或将长发罩住，确保其不会被吸入进气口。如果任何这些物品被吸入进气口，会增加人身伤害的风险。
6. 操作机器时请让旁观者远离。抛掷碎片会增加人身伤害的风险。
7. 碎屑收集器未安装到位时，请勿在抽吸模式下使用。抛掷物品会增加人身伤害的风险。
8. 切勿将吹风喷嘴朝向人或宠物或朝向窗户。吹扫树木、汽车和墙壁等坚硬物体附近的碎片时可能会造成碎片反弹，请尤其小心。抛掷物品可能会造成财产损失和增加人身伤害的风险。
9. 请勿使用本机器吸取或吹扫香烟、火柴或热灰烬等任何燃烧或冒烟的物品。这些点火源可能会增加起火的风险。
10. 切勿吹扫或抽吸危险材料，例如钉子、玻璃碎片或刀片。
11. 请勿抽吸水或其他液体，或者将机器的任何部分浸入液体中。水进入机器可能会增加触电的风险。
12. 请勿抽吸石块、砾石、金属或碎玻璃。风扇叶轮会受损，并且可能会增加人身伤害的风险。
13. 请勿触碰仍处于运动状态的风扇。拆卸任何可能会接触到风扇的部件前，请关闭机器，并等待风扇停止。这样可减少移动部件造成人身伤害的风险。

14. 清除卡住的材料或维修机器时，请确保电源开关已关闭。清除卡住的材料或维修时，若机器意外启动可能会造成严重的人身伤害。
15. 风道可能会被进入的异物堵塞并压迫气流。如果吹扫/抽吸性能受到影响，请清除空气路径中的障碍物。
16. 请在地面上使用本机器，而非在梯子或任何不稳定的支撑物上。
17. 机器撞击到硬物时或如果出现过度振动时，请检查机器是否损坏。
18. 关闭机器电源并取出电池组，确保所有运动部件已完全停止
 - 离开机器时。
 - 清除堵塞物前。
 - 检查、清洁或处理机器前。
 - 如果机器开始异常振动时。
 - 将机器从吹风机模式转换为集尘器模式时，反之亦然。
19. 在使用本机器进行吹风机操作时，不得朝向附近的人吹扫碎片。在使用本机器进行抽吸操作时，小心不要让集尘袋排出的气体将碎片吹向附近的人。
20. 请务必确保通风口无任何碎屑。
21. 存放前请清洁机器。
22. 请勿在能见度有限的恶劣天气下使用机器。否则可能会因视线较差导致跌倒或不正确的操作。
23. 避免在低温环境下长时间操作吹风机。
24. 在泥泞地面、潮湿坡道或湿滑的地方使用机器时，请注意立足稳固。
25. 请勿在雨天将机器置于室外无人看管。
26. 存放机器时，避免直射阳光和淋雨，将其存放在不会变热或变潮的位置。

电气和电池安全

1. 避免危险的环境。请勿在潮湿或淋雨环境下使用工具。工具受潮将增加触电的危险。
2. 请勿打开或拆解电池。溢出的电解质具有腐蚀性，可能会对眼睛或皮肤造成损伤。吞服则有致命危险。
3. 请勿用湿手更换电池。
4. 请勿使电池淋雨，也不得在潮湿位置给电池充电、使用或存放电池。
5. 请勿用水等液体打湿电池端子，或将电池浸于水中。如果电池端子被打湿或有液体进入电池，则电池可能会短路，导致过热、起火或爆炸危险。

6. 从工具或充电器取下电池后，请务必在电池上安装电池盖并将其存放在干燥处。

请保留此说明书。

警告： 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。

使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细通读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 切勿拆卸或改装电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - （1）请勿使任何导电材料碰触到端子。
 - （2）避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - （3）请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿在温度可能达到或超过50°C (122°F) 的场所存放以及使用工具和电池组。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
9. 请勿使用损坏的电池。

10. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。

第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。

有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。

请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。

11. 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
12. 仅将电池用于Makita（牧田）指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. 如长时间未使用工具，必须将电池从工具内取出。
14. 使用工具期间以及使用工具之后，电池组温度可能较高易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。
15. 在使用工具后请勿立即触碰工具的端子，否则可能引起灼伤。
16. 避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能会导致过热、着火、爆炸和工具/电池组故障，导致烫伤或人身伤害。
17. 除非工具支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致工具或电池组故障或失常。
18. 确保电池远离儿童。

请保留此说明书。

小心： 请仅使用Makita（牧田）原装电池。使用非Makita（牧田）原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，从而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

注意： Makita（牧田）对因使用非Makita（牧田）原装电池或经过改装的电池而造成的任何事故概不负责。Makita（牧田）原装电池与Makita（牧田）工具和充电器的兼容性已经过严格评估，符合适用法规和安全标准。

保持电池最大使用寿命的提示

- 1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
- 2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
- 3. 请在10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
- 4. 不使用电池组时，请将其从工具或充电器上拆除。
- 5. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

装配

⚠小心： 对机器进行任何装配操作前，请务必关闭机器的电源并取出电池组。

注意： 操作机器之前，请务必完整装配机器。否则机器将无法工作。

吹扫组件

安装和拆卸吹风管

要安装吹风管时，将吹风管滑至机器的吹气口上，直至门锁锁定连接。

要拆下吹风管时，请在按下吹风管上门锁杆的同时，将吹风管从机器上滑出。

► **图片1：** 1. 吹风管 2. 吹气口 3. 门锁

根据需要调节吹风管长度。

按图中所示方向“A”转动锁紧环将其松开。将末端喷嘴滑入滑出，然后沿方向“B”拧紧锁紧环以固定位置。

► **图片2：** 1. 锁紧环 2. 末端喷嘴

注： 牢固拧紧锁紧环以确保牢固安装。

安装和拆卸扁喷嘴

将扁喷嘴上的导槽与末端喷嘴上的安装突起部分对齐。沿导槽前后滑动并转动扁喷嘴，使其固定至所需位置并发出卡嗒声。

► **图片3：** 1. 扁喷嘴 2. 末端喷嘴 3. 导槽 4. 安装突起部分

要拆下扁喷嘴时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

安装排水沟喷嘴套件

选购附件

排水沟喷嘴可以安装在吹风机上。需要此型号专用的适配管来安装排水沟喷嘴。

1. 将适配管上的导槽与末端喷嘴上的安装突起部分对齐。沿导槽滑动并转动适配管，使其固定到位并发出卡嗒声。

► **图片4：** 1. 适配管 2. 末端喷嘴 3. 导槽 4. 安装突起部分 5. 三角形标志

注： 请务必牢固锁定适配管，使适配管和末端喷嘴上的两个三角形标志彼此相对。

2. 通过拧松螺丝松开小软管夹。将软管夹通过其开口套在适配管上。紧固其中一个软管夹（小），将适配管和末端喷嘴固定在一起。

► **图片5：** 1. 软管夹（小） 2. 适配管 3. 末端喷嘴 4. 螺丝

3. 将延长管上的导槽与适配管上的安装突起部分对齐。沿导槽滑动并转动延长管，使其固定到位并发出卡嗒声。

► **图片6：** 1. 延长管 2. 适配管 3. 导槽 4. 安装突起部分 5. 三角形标志

注： 请务必牢固锁定延长管，使适配管和延长管上的两个三角形标志彼此相对。

4. 将软管夹（小）放置于延长管的导槽上。紧固软管夹（小）以固定组件。

► **图片7：** 1. 延长管 2. 软管夹（小）

5. 如有必要，可使用另外的延长管延伸吹风机的可达范围。

6. 准备末端喷嘴，通过转动其喷嘴头以实现所需的吹风方向。

► **图片8：** 1. 末端喷嘴 2. 喷嘴头

7. 将末端喷嘴上的导槽与延长管上的安装突起部分对齐。沿导槽将末端喷嘴完全滑入，直至其锁定并发出卡嗒声为止。

根据需要转动末端喷嘴和喷嘴头。

► **图片9：** 1. 末端喷嘴 2. 延长管 3. 导槽 4. 安装突起部分 5. 喷嘴头

要拆卸末端喷嘴时，请先转动末端喷嘴，以对齐末端喷嘴和延长管上的三角形标志。然后将末端喷嘴从延长管上拉开。

► **图片10：** 1. 末端喷嘴 2. 延长管 3. 三角形标志

安装肩带

⚠️小心：将机器与便携电源装置等背负式电源组合使用时，请勿使用机器包装中附送的肩带，而应使用Makita（牧田）推荐的悬挂束带。

若同时佩戴机器包装中附送的肩带和背负式电源肩带，遭遇紧急情况时将难以卸下机器或背负式电源，由此可能会发生意外或导致人身伤害。有关推荐的悬挂束带，请咨询Makita（牧田）授权的维修服务中心。

⚠️小心：佩戴肩带时，确保没有其他可穿戴设备妨碍肩带的松开和脱下。

⚠️小心：确保将肩带的挂钩牢牢地挂在机器上。如果挂钩未挂牢，可能会掉落并导致人身伤害。

⚠️小心：务必使用本机专用的肩带。使用其他肩带可能会导致人身伤害。

按照图中所示方法将肩带的挂钩挂至机器上。
通过收紧和松开调节带，将肩带调整到舒适的工作位置。

► 图片11: 1. 挂钩 2. 调节带

肩带可快速松开。只需在握住机器的同时挤压带扣两侧即可将机器从肩带上松开。

► 图片12: 1. 带扣

抽吸组件

⚠️小心：在进行抽吸操作时，请始终将吸风嘴连接在吸风管上。

⚠️小心：为确保操作安全，吸风嘴与吸风管装配在一起后不得拆分。完成装配后，请勿用力拆除吸风嘴。否则可能会导致其损坏。

安装和拆卸吸风管和吸风嘴

1. 握住吸风嘴，使其三角形标记朝上。

2. 将吸风嘴完全插入吸风管，确保两个三角形标记如图所示对齐。

► 图片13: 1. 吸风嘴 2. 吸风管 3. 三角形标记

3. 将吸风管向图中所示方向转动，直至两个三角形标记彼此相对，且配合件卡合到位。

► 图片14: 1. 三角形标记

注：使两个螺栓孔紧密配合以对齐。

4. 将固定螺栓插入螺栓孔。拧紧螺栓以固定组件。

► 图片15: 1. 固定螺栓 2. 螺栓孔

5. 向内推锁杆以松开风扇罩锁定。打开风扇罩。

► 图片16: 1. 风扇罩 2. 锁杆

6. 将吸风管放在吸气口上，确保吸风管上的解锁标志 (🔓) 与吸气口上的三角形标记对齐。

► 图片17: 1. 吸风管 2. 吸气口 3. 解锁标志 4. 三角形标记

7. 将吸风管按图中所示方向转动，直至吸风管上的锁定标志 (🔒) 与吸气口上的三角形标记对齐。

旋转锁片卡入外罩的插槽中，将吸风管完全固定。

► 图片18: 1. 吸风管 2. 锁杆 3. 旋转锁片 4. 锁定标志 5. 三角形标记

注意：将吸风管转到底，直至锁杆固定到位并发出卡嗒声为止。

要拆下吸风管时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

注意：拆卸吸风管前，向内推锁杆，直至其完全脱出并处于释放位置。拆卸后，关闭风扇罩可使锁杆返回锁定位置。

安装和拆卸弯管及集尘袋

1. 如图所示，将弯管插入集尘袋，并收紧带子以固定集尘袋。

► 图片19: 1. 弯管 2. 集尘袋 3. 皮带

2. 将弯管滑至机器的吹气口上，直至门锁锁定连接。

► 图片20: 1. 吹气口 2. 弯管 3. 门锁

3. 将集尘袋的挂钩挂至子把手。

调整带长，然后折起多余的带子并使用粘带扣固定。

► 图片21: 1. 挂钩 2. 子把手 3. 挂孔

注：挂孔位置用带图的标签指示。

4. 如图所示将肩带的挂钩挂在搬运把手和子把手上。

确保带扣位于搬运把手的一侧。

► 图片22: 1. 挂钩 2. 搬运把手 3. 子把手 4. 带扣

肩带可快速松开。只需挤压带扣两侧即可将机器从肩带上松开。

► 图片23: 1. 带扣

要拆下集尘袋和弯管时，请按照与安装步骤相反的顺序进行操作。

安装小集尘袋

选购附件

- 1. 打开拉链。
- 2. 将弯管插入集尘袋。
- 3. 关闭拉链并扣紧带扣。
- 4. 收紧带子以固定集尘袋。

► 图片24: 1. 紧固装置 2. 集尘袋 3. 弯管
4. 带扣 5. 带子

功能描述

⚠️小心： 调节或检查本机功能之前，请务必关闭机器并取出电池组。

安装或拆卸电池组

- ⚠️小心：** 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭机器电源。
- ⚠️小心：** 安装或拆卸电池组时，请握紧机器和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致机器和电池组受损，甚至造成人身伤害。
- ⚠️小心：** 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示灯。否则它可能会意外从机器中脱落，从而造成自身或他人受伤。
- ⚠️小心：** 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到电池组被锁定并发出卡嗒声为止。如果插入后仍能看到按钮上侧的红色指示器，则说明电池组未完全锁紧。

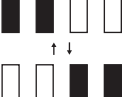
拆卸电池组时，滑动电池组前侧的按钮，同时将电池组从机器中滑出。

► 图片25: 1. 红色指示器 2. 按钮 3. 电池组

显示电池的剩余电量

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

► 图片26: 1. 指示灯 2. CHECK（查看）按钮

指示灯			剩余电量
 点亮	 熄灭	 闪烁	
			75%至100%
			50%至75%
			25%至50%
			0%至25%
			给电池充电。
			电池可能出现故障。

- 注：在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。
- 注：当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

机器 / 电池保护系统

本机器配备有机器 / 电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长机器和电池寿命。作业时，如果机器或电池处于以下任一情况时，工具将会自动停止运转：

过载保护

以导致异常高电流的方式操作机器或电池时，机器会自动停止运转并且模式2指示灯（高级模式）将呈绿色闪烁。在这种情况下，请关闭机器并停止导致机器过载的应用操作。然后开启机器以重新启动。

► 图片27: 1. 模式2指示灯（高级模式）

过热保护

机器或电池过热时，机器会自动停止运转并且模式2指示灯（高级模式）将呈红色亮起。在这种情况下，请待机器和电池冷却后再重新开启机器。

► 图片28

过放电保护

电池电量不足时，机器会自动停止运转并且模式2指示灯（高模式）将呈红色闪烁。在这种情况下，请从机器中取出电池并给电池充电。

► 图片29

开关操作

⚠警告： 在将电池组安装至机器之前，请务必检查开关扳机是否能扣动自如，松开时能否退回至“OFF”（关闭）位置。

扣动开关扳机启动机器。增大扣住开关扳机的力度，速度也会随之提高。松开开关扳机即停止。

► 图片30： 1. 开关扳机

模式切换

可通过模式设定控制两种速度范围。模式1（低模式）的风量小于模式2（高模式）。根据实际应用情况选择两种操作模式的其中一种。

按下模式按钮切换模式1（低模式）和模式2（高模式），直至模式指示灯指示您要选择的模式。

► 图片31： 1. 模式1（低模式）指示 2. 模式2（高模式）指示 3. 模式按钮

注： 机器将以之前选择的模式重新启动。
注： 扣动开关扳机可识别模式状态。
注： 松开开关扳机后，您可以在大约60秒的时间内更改模式状态。
注： 如果松开开关扳机，并且在一定时间内无进一步的开关操作，模式指示灯将自动熄灭。
注： 如果在以下任一不可操作的条件下操作机器，模式2指示灯（高模式）将呈绿色闪烁。

- 当风扇罩的锁杆未锁定，或者吸风管或吹风管的任一连接处仍然松动时扣动开关扳机。
- 控制杆未完全回到“OFF”（关闭）位置或扣动开关扳机时插入电池组。

恒速控制功能

恒速控制功能可使操作者保持恒定的速度而不用拉扳机。要提高速度，请向前转动控制杆。要降低速度，请向后转动控制杆。

► 图片32： 1. 控制杆

防止意外重启功能

如果在扣动开关扳机或控制杆激活的状态下将电池组安装至机器，机器不会启动。要启动机器时，请先松开开关扳机，并将控制杆完全复位。

电子功能

本机器配备了电子功能以便操作。

- 恒速控制
速度控制功能可保持转速恒定，而无论负载如何。

操作

⚠小心： 电源打开时，请勿将机器放在地上。否则沙尘可能会进入进气口，这可能会导致机器故障或造成人身伤害。

吹风机操作

⚠小心： 在进行吹扫时，请务必将吸风管、吸风嘴、弯管和集尘袋从机器上拆下，然后将吹风管和喷嘴安装在机器上。

单手紧握机器，缓慢移动以进行吹扫操作。当在建筑物、大的石块或车辆周围进行吹扫作业时，请使喷嘴避开上述物体。当在角落位置进行作业时，请先吹扫角落，然后移至宽阔区域。

► 图片33

抽吸操作

⚠小心： 在进行抽吸操作时，请务必从机器上拆下吹风管和喷嘴，然后将吸风管、吸风嘴、弯管、集尘袋和肩带安装至机器。
⚠小心： 时常检查集尘袋是否有磨损或劣化。
⚠小心： 操作机器之前，请务必将集尘袋的紧固装置系紧。
⚠小心： 在解开或系紧集尘袋紧固装置之前，请始终关闭机器。
⚠小心： 操作机器前，请调整带长，确保集尘袋不会接触地面。

注意：避免机器吸入潮湿的树叶等潮湿材料，以及大尺寸木片、金属、玻璃、卵石等异物。否则可能会导致机器故障。

注意：在集尘袋盛满之前将其清空。否则可能会导致机器故障。

注意：为防止吸入异物，建议在模式1（低模式）下操作机器。

1. 如图所示将肩带挂在肩上。调节肩带的长度。

► **图片34:** 1. 肩带 2. 搬运把手 3. 子把手
4. 集尘袋

2. 应用右手握持搬运把手，另一只手握持子把手。

确保带扣位于正面。

► **图片35:** 1. 带扣

3. 操作机器时，请调节开关扳机，使吸力适合工作地点和环境。

注意：如果抽吸操作期间机器因堵塞而停止，请关闭机器电源，确保所有移动部件均已完全停止，并取出电池组。拆下吸风管，保持风扇罩打开，然后清除机器内部的异物。

清空集尘袋

从弯管和子把手上拆下集尘袋后，打开拉链并将其清空。

► **图片36:** 1. 紧固装置

注：不从弯管和子把手上拆下集尘袋，也可将其清空。

► **图片37:** 1. 紧固装置

保养

⚠️小心：检查或保养机器之前，请务必关闭机器并取出电池组。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

清洁机器

用干布或浸有肥皂水并且拧干的布擦拭机器上的灰尘。

注意：切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

清除吸气口处的灰尘或污垢。

► **图片38:** 1. 吸气口

故障排除

请求维修前，请首先自行检查。如果您发现本手册中有未作说明的问题，请勿拆解机器。请联络Makita（牧田）授权维修服务中心，务必使用Makita（牧田）的替换部件进行修复。

异常状态	可能原因（故障）	纠正措施
电机不旋转。	未安装电池组。	安装电池组。
	电池故障（欠压）	请给电池充电。如果充电无效，则更换电池。
	对于吹风机 未安装吹风管。 未关闭风扇罩。	安装吹风管，直至门锁锁定连接。 关闭风扇罩并锁定锁杆。
	对于集尘器 未安装弯管或吸风管。	安装弯管和吸风管，然后固定连接。
	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
使用一段时间后电机不旋转。	电池电量低。	请给电池充电。如果充电无效，则更换电池。
	过热。	停止使用机器，使之冷却。
机器未达到最大速度。	电池安装不当。	按本手册所述安装电池组。
	电池电力下降。	请给电池充电。如果充电无效，则更换电池。
	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
异常振动： ⇒ 立即停止机器！	驱动系统未正常工作。	请当地授权的维修服务中心进行维修。
电机无法停止： ⇒ 立即卸下电池！	电力或电子故障。	拆下电池并请当地授权的维修服务中心进行修复。

选购附件

 **小心：** 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）产品。使用其他附件或装置存在人身伤害风险。仅可将附件或装置用于规定目的。

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于产品包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 集尘器套件
- 扁喷嘴
- 排水沟喷嘴
- 适配管
- 肩带
- 小型集尘袋
- Makita（牧田）原装电池和充电器

SPESIFIKASI

Model:		UB003G
Kapasitas	Volume udara	0 - 13,8 m³/min
	Kecepatan udara (rata-rata)	0 - 56 m/s
	Kecepatan udara (maks.)	0 - 68 m/s
Dimensi (P x L x T) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Tegangan terukur		D.C. 36 V - 40 V maks
Berat bersih (Rakitan blower *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Berat bersih (Rakitan pengisap *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Derajat perlindungan		IPX4

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
 - Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- *1. Dengan pipa pada panjang maksimal (tanpa kit pengisap).
*2. Dengan pipa blower, nosel ujung, dan nosel datar. Tanpa pipa pengisap, nosel pengisap, pipa siku, kantong debu, dan harness bahu.
*3. Dengan pipa pengisap, nosel pengisap, pipa siku, kantong debu, dan harness bahu. Tanpa pipa blower, nosel ujung, dan nosel datar.
*4. Berat tanpa aksesoris opsional dan kartrid baterai.
*5. Nilai berat bersih termasuk kombinasi paling ringan dan paling berat dari alat tambahan untuk penggunaan normal dan aman, serta kartrid baterai yang ditentukan dalam petunjuk penggunaan.

Kartrid dan pengisi daya baterai yang dapat digunakan

Kartrid baterai	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: Baterai yang direkomendasikan
Pengisi daya	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Beberapa kartrid baterai dan pengisi daya yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

⚠ PERINGATAN: Hanya gunakan kartrid dan pengisi daya baterai yang tercantum di atas. Penggunaan kartrid dan pengisi daya baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan/atau kebakaran.

Sumber daya terhubung kabel yang berlaku

Paket daya portabel	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

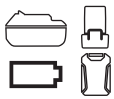
- Sumber daya terhubung kabel yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, bergantung pada wilayah tempat tinggal Anda.
- Sebelum menggunakan sumber daya terhubung kabel, baca petunjuk dan perhatian yang ditandai padanya.

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.

	Berhati-hatilah dan pusatkan perhatian Anda.
	Baca petunjuk penggunaan.

	Jauhkan tangan dari bagian yang berputar.
	Rambut yang panjang berisiko terbelit.
	Jauhkan dari orang-orang di sekitar.
	Kenakan pelindung mata dan telinga.



Baterai representatif yang berlaku untuk produk ini.



Ni-MH
Li-Ion

Hanya untuk negara-negara UE
Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, limbah peralatan listrik dan elektronik, aki dan baterai dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.

Jangan buang peralatan listrik dan elektronik atau baterai bersama limbah rumah tangga!
Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan tentang aki dan baterai serta limbah aki dan baterai, serta penyesuaiannya terhadap undang-undang nasional, limbah peralatan listrik, baterai dan aki harus disimpan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk sampah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan tentang perlindungan lingkungan.
Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilah yang ditempatkan pada peralatan.



Level kekuatan suara terjamin sesuai dengan Petunjuk Kebisingan Di Luar Ruangan Uni Eropa.



Level kekuatan suara sesuai dengan Peraturan Kontrol Kebisingan NSW Australia

Penggunaan

Mesin ini ditujukan untuk pekerjaan meniup dan mengisap debu.

PERINGATAN KESELAMATAN

Peringatan keselamatan umum mesin listrik

PERINGATAN Bacalah semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi dan spesifikasi yang disertakan bersama mesin listrik ini. Kelalaian untuk mematuhi semua petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

Keselamatan tempat kerja

1. **Jaga tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.

2. **Jangan gunakan mesin listrik dalam lingkungan yang mudah meledak, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan bunga api yang dapat menyalaakan debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, anda dapat kehilangan kendali.

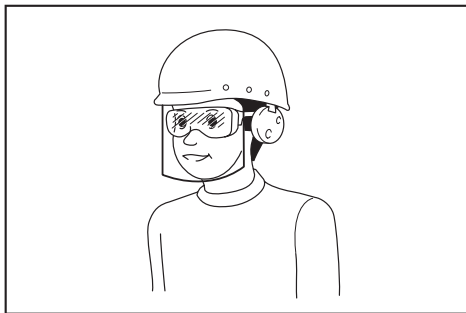
Keamanan Kelistrikan

1. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik terbumi (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
2. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan terbumi atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau dibumikan.
3. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
4. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak.** Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.
5. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
6. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak terhindarkan, gunakan pasokan daya yang dilindungi peranti imbasan arus (residual current device - RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.
7. **Mesin listrik dapat menghasilkan medan magnet (EMF) yang tidak berbahaya bagi pengguna.** Namun, pengguna alat pacu jantung atau peralatan medis sejenisnya harus berkonsultasi dengan produsen peralatan tersebut dan/atau dokter mereka sebelum mengoperasikan mesin listrik ini.

Keselamatan Diri

1. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera badan serius.
2. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.

3. **Cegah penyalaaan yang tidak disengaja.** Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau paket baterai, atau mengangkat atau membawanya. Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
4. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
5. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
6. **Kenakan pakaian yang memadai. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan.** Jaga jarak antara rambut dan pakaian Anda dengan komponen mesin yang bergerak. Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
7. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.
8. **Jangan sampai Anda lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin ini hanya karena sudah sering mengoperasikannya dan sudah merasa terbiasa.** Tindakan yang lalai dapat menyebabkan cedera berat dalam sepersekian detik saja.
9. **Selalu kenakan kacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik.** Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda.



Menjadi tanggung jawab atasannya untuk menerapkan penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

1. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
2. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyala dan mematakannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
3. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau lepas paket baterai, jika dapat dilepas, dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesori, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
4. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
5. **Rawatlah mesin listrik dan aksesori.** Periksa apakah ada komponen bergerak yang tidak lurus atau macet, komponen yang pecah, dan kondisi-kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian mesin listrik. Jika rusak, perbaiki mesin listrik terlebih dahulu sebelum digunakan. Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
6. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan mesin listrik, aksesori, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.
8. **Jagalah agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan pelumas.** Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak mendukung keamanan penanganan dan pengendalian mesin dalam situasi-situasi tak terduga.
9. **Ketika menggunakan mesin, jangan menggunakan sarung tangan kain yang dapat tersangkut.** Sarung tangan kain yang tersangkut pada komponen bergerak dapat mengakibatkan cedera pada pengguna.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin bertenaga baterai

1. **Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrik.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika digunakan untuk paket baterai yang lain.
2. **Gunakan mesin listrik hanya dengan paket baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.

3. Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain. Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
4. Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, cari bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai bisa menyebabkan iritasi atau luka bakar.
5. Jangan menggunakan paket baterai atau mesin yang sudah rusak atau telah diubah. Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
6. Jangan membiarkan paket baterai atau mesin dekat dengan api atau suhu yang berlebihan. Paparan api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
7. Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau mesin di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan. Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

1. Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa. Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
2. Jangan pernah memperbaiki paket baterai yang sudah rusak. Perbaikan paket baterai harus dilakukan hanya oleh produsen atau penyedia servis resmi.
3. Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.

Peringatan keselamatan blower/ pengisap debu taman tanpa kabel

1. Jangan gunakan mesin saat kondisi cuaca buruk, terutama jika terdapat risiko sambaran petir. Hal ini akan mengurangi risiko disambar petir.
2. Sering-seringlah memeriksa pengumpul serpihan untuk memastikan tidak ada bagian yang aus atau cacat. Pengumpul serpihan yang aus atau rusak meningkatkan risiko cedera pribadi.
3. Gunakan pelindung mata dan pelindung telinga. Peralatan pelindung yang memadai akan mengurangi risiko cedera pribadi.
4. Ketika mengoperasikan mesin, selalu kenakan alas kaki anti selip dan pelindung. Jangan mengoperasikan mesin tanpa mengenakan alas kaki, atau hanya dengan mengenakan sandal. Hal ini mengurangi risiko cedera pada kaki.
5. Jangan memakai pakaian atau barang yang longgar seperti syal, tali, rantai, dasi, dll., yang dapat terisap ke dalam inlet udara. Ikut atau tutupi rambut panjang untuk memastikan tidak terisap ke dalam inlet udara. Jika salah satu dari item ini terisap ke dalam inlet udara, hal tersebut dapat meningkatkan risiko cedera pribadi.
6. Jauhkan orang lain saat mengoperasikan mesin. Serpihan yang terlempar dapat meningkatkan risiko cedera pribadi.
7. Jangan gunakan dalam mode pengisap debu apabila pengumpul serpihan tidak terpasang. Objek yang terlempar dapat meningkatkan risiko cedera pribadi.
8. Jangan mengarahkan nosel blower ke arah orang atau binatang peliharaan atau ke arah jendela. Berhati-hatilah ketika mengembuskan serpihan di dekat objek keras, seperti pohon, mobil dan tembok yang dapat mengakibatkan serpihan terlempar. Objek yang terlempar dapat merusak properti dan meningkatkan risiko cedera pribadi.
9. Jangan menggunakan mesin untuk mengambil atau mengembuskan apa pun yang terbakar atau berasap, seperti rokok, korek api atau abu panas. Sumber api tersebut dapat meningkatkan risiko kebakaran.
10. Jangan pernah meniup atau mengisap material berbahaya, seperti paku, pecahan kaca, atau mata pisau.
11. Jangan mengisap air maupun cairan lainnya atau merendamkan bagian mesin mana pun ke dalam cairan. Air yang masuk ke dalam mesin dapat meningkatkan risiko sengatan listrik.
12. Jangan mengisap batu, kerikil, logam, atau pecahan kaca. Roda kipas dapat rusak dan dapat meningkatkan risiko cedera pribadi.
13. Jangan menyentuh kipas ketika masih bergerak. Matikan mesin dan tunggu sampai kipas berhenti sebelum melepas bagian mana pun yang dapat memberikan akses ke kipas. Hal ini mengurangi risiko cedera dari bagian yang bergerak.
14. Ketika membersihkan material yang tersangkut atau memperbaiki mesin, pastikan sakelar daya telah mati. Penyalan tak terduga dari mesin saat membersihkan material yang macet atau perbaikan dapat mengakibatkan cedera pribadi yang serius.
15. Zat asing yang masuk dapat menghalangi saluran udara dan aliran udara yang sarat. Singkirkan semua penghalang di jalur udara jika kinerja tiupan/pengisapan terpengaruh.
16. Gunakan mesin ini di permukaan tanah, bukan pada tangga atau penyangga apa pun yang tidak stabil.
17. Apabila mesin membentur benda keras atau tampak terjadi getaran yang berlebihan, periksa mesin apakah ada kerusakan.
18. Matikan mesin, lalu lepaskan kartrid baterai dan pastikan semua bagian yang bergerak telah berhenti sepenuhnya.
 - setiap kali Anda meninggalkan mesin.
 - sebelum membersihkan sumbatan.

- sebelum memeriksa, membersihkan atau menggunakan mesin.
 - jika mesin mulai bergetar secara tidak normal.
 - setiap kali Anda mengubah mesin dari blower menjadi vakum, dan sebaliknya.
19. Saat menggunakan mesin untuk melakukan operasi blower, jangan sekali-kali meniupkan serpihan ke arah orang di sekitar. Saat menggunakan mesin untuk melakukan operasi pengisian, berhati-hatilah agar serpihan tidak tertumpuk ke arah orang melalui udara yang keluar dari kantong debu.
 20. Selalu pastikan saluran ventilasi bebas dari serpihan.
 21. Bersihkan mesin sebelum disimpan.
 22. Jangan menggunakan mesin di cuaca yang buruk di mana jarak penglihatan menjadi terbatas. Jika Anda tidak mengikutinya, Anda dapat terjatuh atau pengoperasian dapat salah akibat jarak penglihatan yang rendah.
 23. Hindari mengoperasikan blower dalam waktu lama di lingkungan bersuhu rendah.
 24. Ketika Anda menggunakan mesin di permukaan berlumpur, lereng basah, atau tempat yang licin, perhatikan pijakan Anda dengan saksama.
 25. Jangan meninggalkan mesin tanpa pengawasan di luar saat hujan.
 26. Ketika menyimpan mesin, hindari terkena cahaya matahari dan hujan langsung, dan simpan di tempat yang jauh dari panas atau lembap.

Keamanan listrik dan baterai

1. Hindari lingkungan berbahaya. Jangan gunakan mesin di lokasi yang lembap dan basah, atau membiarkannya terkena hujan. Air yang masuk ke dalam mesin akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
2. Jangan buka atau bongkar baterai. Elektrolit yang terlepas bersifat korosif dan dapat melukai mata atau kulit. Zat tersebut dapat beracun jika tertelan.
3. Jangan ganti baterai dengan tangan basah.
4. Jangan tinggalkan baterai saat hujan, atau mengisi daya, menggunakan, atau menyimpan baterai di tempat yang lembap atau basah.
5. Jangan membasahi terminal baterai dengan cairan seperti air, atau merendam baterai. Jika terminal basah atau cairan masuk ke dalam baterai, mungkin dapat terjadi hubungan singkat dan terdapat risiko kelebihan panas, terbakar, atau meledak.
6. Setelah melepas baterai dari alat atau pengisi daya, pastikan Anda memasang penutup ke baterai dan simpan di tempat kering.

SIMPAN PETUNJUK INI.

PERINGATAN: JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait.

PENYALAHGUNAAN atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

Petunjuk keselamatan penting untuk kartrid baterai

1. Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.
2. Jangan membongkar atau memodifikasi kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
3. Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan. Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.
4. Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis. Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.
5. Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:
 - (1) Jangan menyentuhkan terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.
 - (2) Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.
 - (3) Jangan membiarkan baterai terkena air atau hujan.
 Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.
6. Jangan menyimpan dan menggunakan mesin dan kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
7. Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali. Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.
8. Jangan memaku, memotong, menghancurkan, melempar, menjatuhkan kartrid baterai, atau memukulkan benda keras ke kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
9. Jangan menggunakan baterai yang rusak.

10. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.**
Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan.
Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada.
Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemasi baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.
11. **Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan dari mesin dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.**
12. **Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
13. **Jika mesin tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari mesin.**
14. **Selama dan setelah digunakan, kartrid baterai mungkin menyimpan panas yang dapat menyebabkan luka bakar atau luka bakar suhu rendah.** Perhatikan cara memegang kartrid baterai yang masih panas.
15. **Jangan langsung menyentuh terminal mesin setelah digunakan karena suhunya mungkin cukup panas untuk menyebabkan luka bakar.**
16. **Jangan biarkan serpihan, debu, atau tanah menempel di terminal, lubang, dan alur kartrid baterai.** Hal tersebut dapat menyebabkan pemanasan, kebakaran, ledakan, dan kegagalan fungsi mesin atau kartrid baterai, yang mengakibatkan luka bakar atau cedera diri.
17. **Kecuali jika mesin mendukung penggunaan di dekat saluran listrik bertegangan tinggi, jangan gunakan kartrid baterai di dekat saluran listrik bertegangan tinggi.** Hal tersebut dapat mengakibatkan kegagalan fungsi atau kerusakan mesin maupun kartrid baterai.
18. **Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.**

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠PERHATIAN: Gunakan baterai asli Makita. Penggunaan baterai Makita yang tidak asli, atau baterai yang sudah diubah, akan mengakibatkan baterai mudah terbakar, cedera dan kerusakan. Akan menghilangkan garansi Makita pada pengisi daya dan alat Makita.

PEMBERITAHUAN: Makita tidak bertanggung jawab atas kecelakaan apa pun yang diakibatkan penggunaan baterai Makita palsu atau baterai yang telah dimodifikasi. Baterai Makita asli telah dievaluasi secara ketat kompatibilitasnya terhadap alat dan pengisi daya Makita, selaras dengan undang-undang dan standar keselamatan yang berlaku.

Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum

1. **Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali.** Selalu hentikan penggunaan mesin dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa mesin kurang tenaga.
2. **Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh.** Pengisian ulang yang berlebihan memperpendek umur pemakaian baterai.
3. **Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C.** Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.
4. **Saat kartrid baterai tidak digunakan, lepaskan dari mesin atau pengisi daya.**
5. **Isi ulang daya kartrid baterai jika Anda tidak menggunakannya untuk jangka waktu yang lama (lebih dari enam bulan).**

PERAKITAN

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

PEMBERITAHUAN: Sebelum mengoperasikan mesin, pastikan untuk merakit mesin sepenuhnya. Jika tidak, mesin tidak akan berfungsi.

Perakitan untuk meniup

Memasang dan melepas pipa blower

Untuk memasang pipa blower, geser pipa blower ke saluran keluar tiupan mesin hingga pengait mengunci sambungan.

Untuk melepaskan pipa blower, geser pipa blower keluar dari mesin sambil menekan tuas pengait pada pipa blower.

► **Gbr.1:** 1. Pipa peniup 2. Saluran keluar tiupan 3. Pengait

Sesuaikan panjang pipa blower sesuai dengan kebutuhan Anda.

Kendurkan cincin pengunci dengan memutarkannya ke arah "A" yang ditunjukkan di gambar. Geser nosel ujung ke dalam dan ke luar lalu kencangkan cincin pengunci ke arah "B" untuk mengamankan posisi.

► **Gbr.2:** 1. Cincin pengunci 2. Nosel ujung

CATATAN: Kencangkan cincin pengunci dengan kuat untuk memastikan pemasangan yang aman.

Memasang dan melepas nosel datar

Sejajarkan alur pemandu pada nosel datar dengan proyeksi pemasangan pada nosel ujung. Geser dan putar nosel datar mundur dan maju sepanjang alur pemandu untuk mengencangkannya di tempat yang Anda inginkan dengan bunyi klik.

- **Gbr.3:** 1. Nosel datar 2. Nosel ujung 3. Alur pemandu 4. Proyeksi pemasangan

Untuk melepas nosel datar, lakukan langkah seperti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

Memasang set nosel talang

Pilihan aksesoris

Nosel talang dapat dipasang di blower. Pipa adaptor yang dirancang secara khusus untuk model ini diperlukan untuk pemasangan nosel talang.

1. Sejajarkan alur pemandu pada pipa pemandu dengan proyeksi pemasangan pada nosel ujung. Geser dan putar pipa adaptor di sepanjang alur pemandu untuk mengencangkannya di tempat dengan bunyi klik.

- **Gbr.4:** 1. Pipa adaptor 2. Nosel ujung 3. Alur pemandu 4. Proyeksi pemasangan 5. Simbol segitiga

CATATAN: Pastikan untuk mengunci pipa adaptor dengan kencang sehingga dua simbol segitiga pada pipa adaptor dan yang ada pada nosel ujung menghadap satu sama lain.

2. Longgarkan penjepit selang kecil dengan melepas sekrupnya. Tempatkan penjepit selang di sekeliling pipa adaptor melalui bukannya. Kencangkan salah satu penjepit selang (kecil) ke penjepit pipa adaptor dan nosel ujung bersama-sama.

- **Gbr.5:** 1. Penjepit selang (kecil) 2. Pipa adaptor 3. Nosel ujung 4. Sekrup

3. Sejajarkan alur pemandu pada pipa ekstensi dengan proyeksi pemasangan pada pipa adaptor. Geser dan putar pipa ekstensi di sepanjang alur pemandu untuk mengencangkannya di tempat dengan bunyi klik.

- **Gbr.6:** 1. Pipa ekstensi 2. Pipa adaptor 3. Alur pemandu 4. Proyeksi pemasangan 5. Simbol segitiga

CATATAN: Pastikan untuk mengunci pipa ekstensi dengan kencang sehingga dua simbol segitiga pada pipa adaptor dan yang ada pada pipa ekstensi menghadap satu sama lain.

4. Tempatkan penjepit selang (kecil) di atas alur pemandu pada pipa ekstensi. Kencangkan penjepit selang (kecil) untuk mengamankan rakitan.

- **Gbr.7:** 1. Pipa ekstensi 2. Penjepit selang (kecil)

5. Perpanjang jangkauan blower menggunakan pipa ekstensi ekstra jika dibutuhkan.

6. Siapkan nosel ujung untuk membuat arah tiupan yang diinginkan dengan memutar kepala nosel.

- **Gbr.8:** 1. Nosel ujung 2. Kepala nosel

7. Sejajarkan alur pemandu pada nosel ujung dengan proyeksi pemasangan pada pipa ekstensi. Geser nosel ujung sepanjang alur pemandu hingga terkunci dengan bunyi klik.

Putar nosel ujung dan kepala nosel sesuai kebutuhan Anda.

- **Gbr.9:** 1. Nosel ujung 2. Pipa ekstensi 3. Alur pemandu 4. Proyeksi pemasangan 5. Kepala nosel

Untuk membongkar nosel ujung, pertama putar nosel ujung untuk menyelaraskan simbol segitiga pada nosel ujung dan pipa ekstensi. Kemudian tarik nosel ujung dari pipa ekstensi.

- **Gbr.10:** 1. Nosel ujung 2. Pipa ekstensi 3. Simbol segitiga

Memasang harness bahu

⚠PERHATIAN: Saat Anda menggunakan mesin bersama dengan pasokan daya tipe ransel seperti paket daya portabel, jangan gunakan harness bahu yang disertakan dalam paket mesin, tetapi gunakan pita penggantung yang direkomendasikan oleh Makita.

Jika Anda mengenakan harness bahu yang disertakan dalam paket mesin dan harness bahu dari pasokan daya tipe ransel pada saat yang bersamaan, melepas mesin atau pasokan daya tipe ransel akan sulit jika terjadi keadaan darurat sehingga dapat menyebabkan kecelakaan atau cedera. Untuk pita penggantung yang direkomendasikan, tanyakan ke Pusat Layanan Resmi Makita.

⚠PERHATIAN: Saat memakai harness, pastikan tidak ada perangkat yang dapat dikenalkan lain yang mengganggu pelepasan harness.

⚠PERHATIAN: Pastikan untuk memasang kait harness bahu pada mesin dengan kencang. Jika kait tidak terpasang sempurna, kait bisa saja terlepas dan menyebabkan cedera.

⚠PERHATIAN: Pastikan untuk menggunakan harness bahu khusus untuk mesin ini. Penggunaan harness bahu lain dapat menyebabkan cedera.

Pasang kait harness bahu pada mesin seperti pada gambar.

Sesuaikan harness bahu ke posisi yang nyaman untuk bekerja dengan menarik dan melonggarkan tali pengatur.

- **Gbr.11:** 1. Kait 2. Tali pengatur

Harness bahu dilengkapi dengan metode pelepasan cepat. Cukup tekan sisi gesper sambil menekan mesin untuk melepaskan mesin dari harness bahu.

- **Gbr.12:** 1. Gesper

Perakitan untuk mengisap

⚠PERHATIAN: Saat melakukan operasi pengisapan, selalu pasang nosel pengisap ke pipa pengisap.

⚠PERHATIAN: Demi keamanan operasi, nosel pengisap tidak dapat dilepas dari pipa pengisap setelah keduanya dirakit. Jangan melepas nosel pengisap secara paksa setelah dirakit. Tindakan tersebut dapat merusak nosel pengisap dan pipa pengisap.

Memasang dan melepas pipa dan nosel pengisap

1. Tahan nosel pengisap dengan tanda segitiga menghadap ke atas.
2. Masukkan nosel pengisap seluruhnya ke pipa pengisap, sejajarkan dua tanda segitiga bersama-sama seperti yang ditunjukkan pada gambar.

► **Gbr.13:** 1. Nosel pengisap 2. Pipa pengisap 3. Tanda segitiga

3. Putar pipa pengisap ke arah yang ditunjukkan di gambar hingga dua tanda segitiga menghadap satu sama lain dan bagian yang bersentuhan terkunci pada tempatnya.

► **Gbr.14:** 1. Tanda segitiga

CATATAN: Sesuaikan kedua lubang baut dengan pas hingga sejajar.

4. Masukkan baut penahan ke dalam lubang baut. Sekrup baut untuk mengamankan rakitan.

► **Gbr.15:** 1. Baut penahan 2. Lubang baut

5. Dorong tuas kunci ke dalam untuk melepas kunci penutup kipas. Buka penutup kipas.

► **Gbr.16:** 1. Penutup kipas 2. Tuas kunci

6. Tempatkan pipa pengisap ke saluran masuk pengisap, sejajarkan simbol buka kunci () pada pipa pengisap dengan tanda segitiga pada saluran masuk pengisap.

► **Gbr.17:** 1. Pipa pengisap 2. Saluran masuk pengisap 3. Simbol buka kunci 4. Tanda segitiga

7. Putar pipa pengisap ke arah yang ditunjukkan pada gambar hingga simbol kunci () pada pipa pengisap sejajar dengan tanda segitiga pada saluran masuk pengisap.

Tab pengunci putaran terdapat di slot pada rumah guna menempatkan pipa pengisap sepenuhnya.

► **Gbr.18:** 1. Pipa pengisap 2. Tuas kunci 3. Tab pengunci putaran 4. Simbol kunci 5. Tanda segitiga

PEMBERITAHUAN: Putar pipa pengisap sepenuhnya hingga tuas kunci mengamankan posisinya dengan bunyi klik.

Untuk melepas pipa pengisap, lakukan langkah seperti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

PEMBERITAHUAN: Sebelum melepas pipa pengisap, dorong tuas kunci ke dalam hingga keluar dan berada dalam posisi terlepas. Tuas kunci kembali ke posisi terkunci dengan menutup penutup kipas setelah pembongkaran.

Memasang dan melepas pipa siku dan kantong debu

1. Masukkan tonjolan pipa siku ke dalam kantong debu dan kencangkan sabuk untuk memasang kantong debu seperti ditunjukkan pada gambar.

► **Gbr.19:** 1. Pipa siku 2. Kantong debu 3. Sabuk

2. Geser pipa siku ke saluran keluar tiupan mesin hingga pengait mengunci sambungan.

► **Gbr.20:** 1. Saluran keluar tiupan 2. Pipa siku 3. Pengait

3. Pasang kait kantong debu ke anak pegangan.

Setel panjang tali, lalu lipat sisa tali dan kencangkan dengan kait dan pengencang loop.

► **Gbr.21:** 1. Kait 2. Anak pegangan 3. Lubang gantungan

CATATAN: Label dengan gambar digunakan untuk menunjukkan posisi lubang gantungan.

4. Pasang kait harness bahu ke gagang pembawa dan anak gagang seperti ditunjukkan pada gambar.

Pastikan gesper berada pada sisi pegangan jinjing.

► **Gbr.22:** 1. Kait 2. Gagang jinjing 3. Anak pegangan 4. Gesper

Harness bahu dilengkapi dengan metode pelepasan cepat. Cukup tekan sisi gesper untuk melepas mesin dari harness bahu.

► **Gbr.23:** 1. Gesper

Untuk melepaskan kantong debu dan pipa siku, ikuti prosedur pemasangan dengan urutan terbalik.

Memasang kantong debu kecil

Pilihan aksesoris

1. Buka pengencang.
2. Masukkan pipa siku ke dalam kantong debu.
3. Tutup pengencang dan kencangkan gesper.
4. Kencangkan sabuk untuk mengencangkan kantong debu.

► **Gbr.24:** 1. Pengencang 2. Kantong debu 3. Pipa siku 4. Gesper 5. Sabuk

DESKRIPSI FUNGSI

⚠️PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin sudah dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum menyatel atau memeriksa fungsi mesin.

Memasang atau melepas baterai

⚠️PERHATIAN: Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterai.

⚠️PERHATIAN: Pegang mesin dan kartrid baterai dengan kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai. Apabila mesin dan kartrid baterai tidak dipegang dengan kuat, mesin dapat terlepas dari tangan Anda dan mengakibatkan kerusakan pada kartrid baterai dan serta menyebabkan cedera badan.

⚠️PERHATIAN: Selalu pasang kartrid baterai sampai indikator berwarna merah tidak terlihat. Jika tidak, kartrid baterai dapat terlepas dari mesin secara tidak sengaja, menyebabkan cedera pada Anda atau orang di sekitar Anda.

⚠️PERHATIAN: Jangan memasang kartrid baterai secara paksa. Jika kartrid tidak bergeser dengan mudah, berarti tidak dimasukkan dengan benar.

Untuk memasang kartrid baterai, sejajarkan lidah kartrid baterai dengan alur pada rumah dan masukkan ke dalam tempatnya. Masukkan seluruhnya sampai terkunci pada tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil. Jika Anda bisa melihat indikator berwarna merah pada sisi atas tombol, berarti tidak terkunci sepenuhnya.

Untuk melepas kartrid baterai, geser dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.

► **Gbr.25:** 1. Indikator berwarna merah 2. Tombol 3. Kartrid baterai

Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

Tekan tombol pemeriksaan pada kartrid baterai untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.

► **Gbr.26:** 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Lampu indikator			Kapasitas yang tersisa
 Menyala	 Mati	 Berkedip	
			75% hingga 100%
			50% hingga 75%
			25% hingga 50%
			0% hingga 25%
			Isi ulang baterai.
			Baterai mungkin sudah rusak.

CATATAN: Tergantung kondisi penggunaan dan suhu lingkungannya, penunjukkan mungkin saja sedikit berbeda dari kapasitas sebenarnya.

CATATAN: Lampu indikator pertama (ujung kiri) akan berkedip ketika sistem perlindungan mesin bekerja.

Sistem perlindungan mesin/baterai

Mesin ini dilengkapi dengan sistem perlindungan mesin/baterai. Sistem ini memutuskan aliran daya ke motor secara otomatis untuk memperpanjang umur pakai mesin dan baterai. Mesin akan berhenti secara otomatis saat dioperasikan jika mesin atau baterai mengalami salah satu dari kondisi-kondisi berikut ini:

Perlindungan kelebihan beban

Jika mesin atau baterai digunakan dengan cara yang menjadikan baterai mengeluarkan arus tinggi yang berlebihan, mesin akan berhenti secara otomatis dan lampu mode 2 (mode tinggi) berkedip hijau. Dalam situasi ini, matikan mesin dan hentikan pekerjaan yang menyebabkan mesin mengalami kelebihan beban. Kemudian, nyalakan mesin untuk kembali melanjutkan pekerjaan.

► **Gbr.27:** 1. Lampu mode 2 (mode tinggi)

Perlindungan panas berlebih

Apabila mesin atau baterai menjadi terlalu panas, mesin akan berhenti secara otomatis dan lampu mode 2 (mode tinggi) akan menyala merah. Dalam keadaan ini, tunggu hingga mesin dan baterai mendingin sebelum menyalakan mesin kembali.

► **Gbr.28**

Perlindungan pengisian daya berlebih

Apabila kapasitas baterai tidak mencukupi, mesin akan berhenti secara otomatis dan lampu mode 2 (mode tinggi) akan berkedip merah. Dalam kondisi ini, lepaskan baterai dari mesin dan isi ulang daya baterai.

► **Gbr.29**

Kerja sakelar

⚠️ PERINGATAN: Sebelum memasang kartrid baterai pada mesin, pastikan pelatuk sakelar berfungsi dengan baik dan kembali ke posisi “MATI” saat dilepas.

Tarik pelatuk sakelar untuk menyalakan mesin. Kecepatannya akan meningkat saat Anda meremas pelatuk sakelar lebih keras. Lepaskan pelatuk sakelar untuk berhenti.

► **Gbr.30:** 1. Pelatuk sakelar

Sakelar mode

Dua rentang kecepatan dapat dikendalikan dengan pengaturan mode. Volume udara dalam mode 1 (mode rendah) menjadi lebih rendah dari mode 2 (mode tinggi). Pilih satu dari dua mode operasi sesuai dengan penerapan praktis.

Tekan tombol mode untuk beralih antara mode 1 (mode rendah) dan mode 2 (mode tinggi) hingga lampu mode menunjukkan mode yang ingin Anda pilih.

► **Gbr.31:** 1. Indikasi mode 1 (mode rendah)
2. Indikasi mode 2 (mode tinggi) 3. Tombol mode

CATATAN: Mesin menyala ulang dalam mode yang telah Anda pilih sebelumnya.

CATATAN: Status mode dapat diketahui dengan menarik pelatuk sakelar.

CATATAN: Anda dapat mengubah status mode selama setidaknya 60 detik setelah melepas pelatuk sakelar.

CATATAN: Lampu mode mati secara otomatis jika Anda melepas pelatuk sakelar dan tidak ada tindakan sakelar lebih lanjut yang dilakukan selama beberapa waktu tertentu.

CATATAN: Lampu mode 2 (mode tinggi) berkedip hijau ketika mesin dioperasikan pada kondisi tidak dapat beroperasi berikut ini.

- Pelatuk sakelar ditarik saat tuas kunci untuk penutup kipas tidak terkunci atau sambungan pipa pengisap atau pipa blower tetap longgar.
- Kartrid baterai dimasukkan saat tuas kontrol belum dikembalikan ke posisi “MATI” sepenuhnya atau pelatuk sakelar ditarik.

Fungsi kontrol jelajah

Fungsi kontrol jelajah memungkinkan operator untuk mempertahankan kecepatan konstan tanpa menarik pelatuk. Untuk menambah kecepatan, putar tuas kontrol ke depan. Untuk mengurangi kecepatan, putar tuas kontrol ke belakang.

► **Gbr.32:** 1. Tuas kontrol

Fungsi pencegah penyalan ulang secara tidak sengaja

Jika Anda memasang kartrid baterai ke dalam mesin dengan menarik pelatuk sakelar atau mengaktifkan tuas kontrol, mesin tidak akan menyala. Untuk menjalankan mesin, lepaskan pelatuk sakelar terlebih dahulu, dan kemudian kembalikan tuas kontrol sepenuhnya.

Fungsi elektronik

Mesin ini dilengkapi dengan fungsi elektronik untuk pengoperasian yang mudah.

- Kontrol kecepatan konstan
Fungsi kontrol kecepatan memberikan kecepatan rotasi yang konstan terlepas dari kondisi muatan.

PENGUNAAN

⚠️ PERHATIAN: Jangan meletakkan mesin di atas tanah saat menghidupkannya. Pasir atau debu dapat masuk dari inlet pengisap dan menyebabkan kerusakan fungsi atau cedera badan.

Operasi mesin peniup

⚠️ PERHATIAN: Saat melakukan pengoperasian blower, pastikan untuk melepaskan pipa pengisap, nosel pengisap, pipa siku, dan kantong debu dari mesin, lalu pasang pipa dan nosel peniup ke mesin.

Pegang mesin dengan kuat menggunakan tangan dan lakukan operasi peniupan dengan menggerakkannya perlahan. Saat mengoperasikan di sekitar bangunan, batu besar atau kendaraan, arahkan nosel menjauh dari bangunan/benda tersebut. Saat melakukan pengoperasian di sudut, mulai dari sudut, kemudian pindah ke area yang luas.

► **Gbr.33**

Pengoperasian mengisap

⚠️ PERHATIAN: Saat melakukan operasi vakum, pastikan untuk melepas pipa blower dan nosel dari mesin, dan pasang pipa pengisap, nosel pengisap, pipa siku, kantong debu, dan harness bahu pada mesin.

⚠️ PERHATIAN: Sering-seringlah memeriksa kantong debu untuk memastikan tidak ada bagian yang aus atau cacat.

⚠️ PERHATIAN: Pastikan untuk mengencangkan pengencang kantong debu sebelum mengoperasikan mesin.

⚠️ PERHATIAN: Selalu matikan mesin sebelum membuka atau mengencangkan pengencang kantong debu.

⚠️ PERHATIAN: Sebelum mengoperasikan mesin, sesuaikan panjang tali sehingga kantong debu tidak menyentuh tanah.

PEMBERITAHUAN: Jangan sampai material basah, seperti daun basah, dan material asing, seperti serpihan kayu besar, logam, kaca, kerikil, dll., terisap ke dalam mesin. Hal tersebut dapat menyebabkan malafungsi.

PEMBERITAHUAN: Kosongkan kantong debu sebelum penuh. Hal tersebut dapat menyebabkan malafungsi.

PEMBERITAHUAN: Untuk mencegah pengisapan bahan asing, disarankan mengoperasikan mesin pada mode 1 (mode rendah).

1. Posisikan harness bahu pada bahu seperti ditunjukkan pada gambar. Setel panjang harness bahu.

► **Gbr.34:** 1. Harness bahu 2. Gagang jinjing 3. Anak pegangan 4. Kantong debu

2. Pegang gagang jinjing dengan tangan kanan, sementara tangan kiri memegang anak pegangan.

Pastikan gesper berada pada sisi depan.

► **Gbr.35:** 1. Gesper

3. Saat mengoperasikan mesin, sesuaikan pelatuk sakelar sehingga gaya pengisapannya sesuai dengan lokasi dan kondisi kerja.

PEMBERITAHUAN: Jika mesin berhenti selama operasi pengisapan karena tersumbat, matikan mesin, dan pastikan semua bagian yang bergerak benar-benar berhenti, dan lepaskan kartrid baterai. Lepaskan pipa pengisap, tahan penutup kipas terbuka, dan lalu singkirkan bahan asing di dalam mesin.

Mengosongkan kantong debu

Buka pengencang dan kosongkan kantong debu setelah melepaskannya dari pipa siku dan anak pegangan.

► **Gbr.36:** 1. Pengencang

CATATAN: Kantong debu juga dapat dikosongkan tanpa melepaskannya dari pipa siku dan anak pegangan.

► **Gbr.37:** 1. Pengencang

PERAWATAN

PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin sudah dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

Membersihkan mesin

Bersihkan mesin dari debu menggunakan kain kering atau dicelupkan di air sabun dan diperas.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Bersihkan debu atau kotoran dari inlet pengisap.

► **Gbr.38:** 1. Inlet pengisap

PEMECAHAN MASALAH

Sebelum meminta perbaikan, lakukan pemeriksaan mandiri terlebih dahulu. Jika Anda menemukan masalah yang tidak dijelaskan dalam buku petunjuk ini, jangan coba membongkar mesin. Hubungi Pusat Servis Resmi Makita, dan selalu gunakan suku cadang pengganti Makita untuk perbaikan.

Kondisi Tidak Normal	Kemungkinan penyebab (kerusakan fungsi)	Perbaikan
Motor tidak berjalan.	Kartrid baterai tidak terpasang.	Pasang kartrid baterai.
	Masalah baterai (kekurangan tegangan)	Isi ulang daya baterai. Jika pengisian ulang daya tidak berhasil, gantilah baterai.
	Untuk blower Pipa peniup tidak terpasang. Penutup kipas tidak tertutup.	Pasang pipa blower hingga pengait mengunci sambungan. Tutup penutup kipas dan tekan tuas kunci.
	Untuk vakum Pipa siku atau pipa pengisap tidak terpasang.	Pasang pipa siku dan pipa pengisap, dan lalu kencangkan sambungan.
	Sistem penggerak tidak bekerja secara benar.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Motor berhenti setelah digunakan sebentar.	Daya baterai rendah.	Isi ulang daya baterai. Jika pengisian ulang daya tidak berhasil, gantilah baterai.
	Panas berlebih.	Hentikan penggunaan agar mesin dapat menjadi dingin.
Mesin tidak mencapai kecepatan maksimum.	Baterai dipasang secara tidak tepat.	Pasang kartrid baterai sebagaimana diuraikan dalam buku petunjuk ini.
	Daya baterai menurun.	Isi ulang daya baterai. Jika pengisian ulang daya tidak berhasil, gantilah baterai.
	Sistem penggerak tidak bekerja secara benar.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Getaran tidak normal: ⇒ segera hentikan mesin!	Sistem penggerak tidak bekerja secara benar.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Motor tidak dapat berhenti: ⇒ Segera lepaskan baterai!	Gangguan listrik atau elektronik.	Lepas baterai dan mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.

AKSESORI PILIHAN

⚠PERHATIAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesoris atau perangkat tambahan ini dengan produk Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesoris atau perangkat tambahan yang sesuai dengan tujuan yang telah ditetapkan.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesoris ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Kit vakum
- Nosel datar
- Nosel talang
- Pipa adaptor
- Harness bahu
- Kantong debu kecil
- Baterai dan pengisi daya asli buatan Makita

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket produk sebagai aksesoris standar. Kelengkapan item dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

SPESIFIKASI

Model:		UB003G
Kapasiti	Isi padu udara	0 - 13.8 m³/min
	Kelajuan udara (purata)	0 - 56 m/s
	Kelajuan udara (maksimum)	0 - 68 m/s
Dimensi (P x L x T) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Voltan terkadar		D.C. 36 V - 40 V maks
Berat bersih (Pemasangan penghembus *2)	*4	3.7 kg
	*5	4.3 - 5.6 kg
Berat bersih (Pemasangan vakum *3)	*4	4.8 kg
	*5	5.5 - 6.7 kg
Tahap perlindungan		IPX4

- Disebabkan program penyelidikan dan pembangunan kami yang berterusan, spesifikasi yang terkandung di dalam ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.
- Spesifikasi mungkin berbeza mengikut negara.
- *1. Dengan paip pada panjang maksimum (tiada kit vakum).
- *2. Dengan paip penghembus, muncung hujung dan muncung leper. Tanpa paip sedutan, muncung sedutan, paip siku, beg habuk dan abah-abah bahu.
- *3. Dengan paip sedutan, muncung sedutan, paip siku, beg habuk dan abah-abah bahu. Tanpa paip penghembus, muncung hujung dan muncung leper.
- *4. Berat tanpa sebarang aksesori pilihan dan kartrij bateri.
- *5. Nilai berat bersih termasuk gabungan paling ringan dan paling berat alat lekapan untuk kegunaan biasa dan selamat dan kartrij bateri yang dinyatakan dalam manual arahan.

Kartrij bateri dan pengecas yang boleh digunakan

Kartrij bateri	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Bateri yang disyorkan
Pengecas	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Sesetengah kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas mungkin tidak tersedia bergantung pada kawasan kediaman anda.

⚠AMARAN: Gunakan hanya kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas. Penggunaan mana-mana kartrij bateri dan pengecas yang lain mungkin menyebabkan kecederaan dan/atau kebakaran.

Sumber kuasa bersambung kord yang boleh digunakan

Pek kuasa mudah alih	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
----------------------	---------------------------

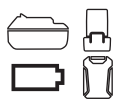
- Sumber kuasa bersambung kord yang disenaraikan di atas mungkin tidak tersedia bergantung pada kawasan kediaman anda.
- Sebelum menggunakan sumber kuasa bersambung kord, baca arahan dan tanda peringatan.

Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.

	Sila gunakan dengan berhati-hati dan penuh perhatian.
	Baca manual arahan.

	Jauhkan tangan dari bahagian berputing.
	Rambut yang panjang mungkin menyebabkan kemalangan kekusutan.
	Pastikan orang sekeliling jauh.
	Pakai perlindungan mata dan telinga.



Bateri wakil yang boleh digunakan untuk produk ini.



Hanya untuk negara-negara EU
Disebabkan kehadiran komponen berbahaya dalam peralatan, sisa peralatan elektrik dan elektronik, akumulator dan bateri boleh memberi kesan negatif terhadap persekitaran dan kesihatan manusia.

Jangan buang alat elektrik dan elektronik atau bateri bersama dengan bahan buangan isi rumah!

Mengikut Arahan Eropah mengenai sisa peralatan elektrik dan elektronik dan mengenai akumulator dan bateri dan sisa akumulator dan bateri serta penyesuaian dengan undang-undang negara, sisa peralatan elektrik, bateri dan akumulator hendaklah disimpan secara berasingan dan dihantar ke tempat pengumpulan berasingan untuk sisa perbandaran, beroperasi mengikut peraturan perlindungan persekitaran.

Ini ditunjukkan oleh simbol tong sampah beroda yang bersilang pada peralatan.



Aras kuasa bunyi terjamin menurut Arahan Redam Di Luar Kesatuan Eropah.



Aras kuasa bunyi menurut Peraturan Kawalan Redam NSW, Australia

Tujuan penggunaan

Mesin ini bertujuan untuk menghembus dan memvakum.

AMARAN KESELAMATAN

Amaran keselamatan umum alat kuasa

AMARAN Baca semua amaran keselamatan, arahan, ilustrasi dan spesifikasi yang disediakan dengan alat kuasa ini. Kegagalan untuk mematuhi semua arahan yang disenaraikan di bawah boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

Simpan semua amaran dan arahan untuk rujukan masa depan.

Istilah "alat kuasa" dalam amaran merujuk kepada alat kuasa yang menggunakan tenaga elektrik (kabel) atau alat kuasa yang menggunakan bateri (tanpa kord).

Keselamatan kawasan kerja

1. **Pastikan kawasan kerja bersih dan terang.**
Kawasan berselerak atau gelap mengundang kemalangan.

2. **Jangan kendalikan alat kuasa dalam keadaan yang mudah meletup, seperti dalam kehadiran cecair, gas atau habuk yang mudah terbakar.**
Alat kuasa menghasilkan percikan api yang boleh menyalakan debu atau wasap.
3. **Jauhkan kanak-kanak dan orang ramai semasa mengendalikan alat kuasa.** Gangguan boleh menyebabkan anda hilang kawalan.

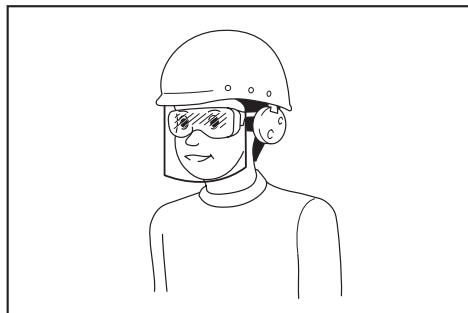
Keselamatan elektrik

1. **Palam alat kuasa mesti sepadan dengan soket. Jangan ubah suai palam dalam apa cara sekalipun. Jangan gunakan sebarang palam penyesuai dengan alat kuasa terbumi.** Palam yang tidak diubah suai dan soket yang sepadan akan mengurangkan risiko kejutan elektrik.
2. **Eiakkan sentuhan badan dengan permukaan terbumi, seperti paip, radiator, dapur dan peti sejuk.** Terdapat peningkatan risiko kejutan elektrik jika elektrik terbumi terkena badan anda.
3. **Jangan biarkan alat kuasa terkena hujan atau basah.** Air yang memasuki alat kuasa akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.
4. **Jangan salah gunakan kord. Jangan gunakan kord untuk membawa, menarik atau mencabut palam alat kuasa. Jauhkan kord dari haba, minyak, bucu tajam atau bahagian yang bergerak.** Kord yang rosak atau tersimpul meningkatkan risiko kejutan elektrik.
5. **Semasa mengendalikan alat kuasa di luar, gunakan kord sambungan yang bersesuaian untuk kegunaan luar.** Penggunaan kord yang sesuai untuk kegunaan luar mengurangkan risiko kejutan elektrik.
6. **Sekiranya pengendalian alat kuasa di lokasi lembap tidak dapat dielakkan, gunakan bekalan peranti arus sisa (RCD) yang dilindungi.** Penggunaan RCD mengurangkan risiko kejutan elektrik.
7. **Alat kuasa boleh menghasilkan medan elektromagnetik (EMF) yang tidak berbahaya kepada pengguna.** Walau bagaimanapun, pengguna perentak jantung atau peranti perubatan yang serupa harus menghubungi pembuat peranti mereka dan/atau doktor untuk nasihat sebelum mengendalikan alat kuasa ini.

Keselamatan diri

1. **Sentiasa berwaspada, perhatikan apa yang anda lakukan dan guna akal budi semasa mengendalikan alat kuasa. Jangan gunakan alat kuasa semasa anda letih atau di bawah pengaruh dadah, alkohol atau ubat.** Kelelahan seketika semasa mengendalikan alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
2. **Gunakan peralatan pelindung diri. Sentiasa pakai pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti topeng debu, kasut keselamatan tak mudah tergelincir, topi keselamatan atau pelindung pendengaran yang digunakan untuk keadaan yang sesuai akan mengurangkan kecederaan diri.

3. **Elakkan permulaan yang tidak disengajakan. Pastikan suis ditutup sebelum menyambung kepada sumber kuasa dan/atau pek bateri, semasa mengangkat atau membawa alat.** Membawa alat kuasa dengan jari anda pada suis dapat menentagakan alat kuasa dengan suis pada kedudukan hidup mengundang kemalangan.
4. **Alihkan sebarang kunci atau sepana pelaras sebelum menghidupkan alat kuasa.** Sepana atau kunci yang ditinggalkan pada bahagian berputar alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri.
5. **Jangan lampau jangkau. Jaga pijakan dan keseimbangan yang betul pada setiap masa.** Ini membolehkan kawalan alat kuasa yang lebih baik dalam situasi yang tidak dijangka.
6. **Berpakaian dengan betul. Jangan pakai pakaian yang longgar atau panjang kemas. Jauhkan rambut dan pakaian anda dari bahagian yang bergerak.** Pakaian longgar, barang kemas atau rambut yang panjang boleh terperangkap dalam bahagian yang bergerak.
7. **Jika peranti disediakan untuk sambungan kemudahan pengekstrakan dan pengumpulan habuk, pastikan ia disambung dan digunakan dengan betul.** Penggunaan pengumpulan habuk boleh mengurangkan bahaya berkaitan habuk.
8. **Jangan biarkan kebiasaan daripada kekerapan penggunaan alat membuatkan anda berpuas hati dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Kecuaian boleh menyebabkan kecederaan serius dalam sekelip mata.
9. **Sentiasa pakai gogal pelindung untuk melindungi mata anda daripada kecederaan apabila menggunakan alat kuasa. Gogal mestilah mematuhi ANSI Z87.1 di AS, EN 166 di Eropah, atau AS/NZS 1336 di Australia/New Zealand. Di Australia/New Zealand, undang-undang mengarahkan untuk memakai pelindung muka bagi melindungi muka anda, juga.**



Menjadi tanggungjawab majikan untuk menguatkuasa penggunaan peralatan perlindungan keselamatan yang bersesuaian oleh pengendali alat dan oleh orang lain dalam kawasan bekerja semasa.

Penggunaan dan penjagaan alat kuasa

1. **Jangan gunakan alat kuasa dengan kasar. Gunakan alat kuasa yang betul untuk penggunaan anda.** Alat kuasa yang betul akan melakukan tugas dengan lebih baik dan lebih selamat pada kadar mana ia direka cipta.
2. **Jangan gunakan alat kuasa jika suis tidak berfungsi untuk menghidupkan dan mematikannya.** Alat kuasa yang tidak dapat dikawal dengan suis adalah berbahaya dan mesti dibaiki.
3. **Cabut palam dari sumber kuasa dan/atau keluarkan pek bateri, jika boleh ditanggalkan, dari alat kuasa sebelum membuat sebarang pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan alat kuasa.** Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan alat kuasa secara tidak sengaja.
4. **Simpan alat kuasa yang tidak digunakan jauh dari jangkauan kanak-kanak dan jangan biarkan orang yang tidak biasa dengan alat kuasa atau arahan ini untuk mengendalikan alat kuasa.** Alat kuasa adalah berbahaya di tangan pengguna yang tidak terlatih.
5. **Menyelenggara alat kuasa dan aksesori. Periksa salah jajaran atau ikatan pada bahagian yang bergerak, bahagian yang pecah dan apa-apa keadaan lain yang boleh menjejaskan operasi alat kuasa. Jika rosak, baiki alat kuasa sebelum digunakan.** Kebanyakan kemalangan adalah disebabkan oleh alat kuasa yang tidak dijaga dengan baik.
6. **Pastikan alat pemotong tajam dan bersih.** Alat pemotong yang dijaga dengan betul dengan hujung pemotong yang tajam mempunyai kemungkinan yang rendah untuk terikat dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan alat kuasa, aksesori dan alat bit dan sebagainya mengikut arahan ini dengan mengambil kira keadaan kerja dan kerja yang perlu dilakukan.** Penggunaan alat kuasa untuk operasi yang berbeza dari yang dimaksudkan boleh menyebabkan keadaan berbahaya.
8. **Pastikan pemegang dan permukaan pegangan kering, bersih dan bebas dari minyak dan gris.** Pemegang dan permukaan pegangan yang licin tidak membolehkan pengendalian dan kawalan selamat bagi alat dalam situasi yang tidak dijangka.
9. **Apabila menggunakan alat, jangan pakai sarung tangan kerja kain yang mungkin boleh kusut.** Kekusutan sarung tangan kerja kain pada bahagian yang bergerak boleh menyebabkan kecederaan diri.

Penggunaan dan penjagaan alat bateri

1. **Cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengeluar sahaja.** Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin menimbulkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.
2. **Gunakan alat kuasa dengan pek bateri yang ditentukan secara khusus sahaja.** Penggunaan mana-mana pek bateri lain mungkin menimbulkan risiko kecederaan dan kebakaran.

3. **Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhkan daripada objek besi lain, seperti klip kertas, duit syiling, paku, skru atau objek besi kecil lain, yang boleh membuat sambungan dari satu terminal ke yang lain.** Memintas terminal bateri bersama-sama mungkin menyebabkan lecuran atau kebakaran.
4. **Di bawah keadaan kasar, cecair mungkin dikeluarkan daripada bateri; elakkan sentuhan. Jika tersentuh secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cecair terkena mata, dapatkan bantuan perubatan di samping siraman air.** Cecair yang dikeluarkan dari bateri mungkin menyebabkan kegatalan atau lecuran.
5. **Jangan gunakan pek bateri atau alat yang rosak atau diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin menunjukkan perilaku yang tidak dijangka menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
6. **Jangan dedahkan pek bateri atau alat kepada api atau suhu yang berlebihan.** Pendedahan kepada api atau suhu melebihi 130 °C mungkin menyebabkan letupan.
7. **Ikut semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau alat di luar julat suhu yang ditetapkan dalam arahan.** Mengecas dengan tidak betul atau pada suhu di luar julat yang dinyatakan mungkin merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.
8. **Jangan pakai pakaian atau perhiasan yang longgar seperti selendang, tali, rantai, tali leher, dll., yang boleh tertarik ke dalam salur masuk udara.** Ikat ke belakang atau tutup rambut panjang untuk memastikan rambut tidak tertarik ke dalam salur masuk udara. Jika mana-mana item ini tertarik ke dalam salur masuk udara, keadaan ini boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
9. **Pastikan orang sekeliling berada jauh semasa mengendalikan mesin.** Serpihan yang tercampak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
10. **Jangan gunakan dalam mod vakum tanpa pengumpul serpihan berada di tempatnya.** Objek yang tercampak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
11. **Jangan sekali-kali halakan muncung penghembus ke arah orang atau haiwan peliharaan atau ke arah tingkap.** Gunakan langkah yang lebih berhati-hati apabila menghembus serpihan berhampiran objek keras, seperti pokok, kereta dan dinding yang boleh menyebabkan serpihan memantul. Serpihan yang tercampak boleh merosakkan harta benda dan meningkatkan risiko kecederaan diri.
12. **Jangan gunakan mesin semasa menyedut atau menghembus apa-apa yang terbakar atau berasap, seperti rokok, mancis atau abu panas.** Sumber pencucuhan ini boleh meningkatkan risiko kebakaran.
13. **Jangan sekali-kali menghembus atau memvakum bahan berbahaya, seperti paku, serpihan kaca, atau bilah.**
14. **Jangan vakum air atau cecair lain atau rendam mana-mana bahagian mesin ke dalam cecair.** Air yang memasuki mesin boleh meningkatkan risiko kejutan elektrik.
15. **Jangan vakum batu, kerikil, logam atau kaca yang pecah.** Roda kipas boleh rosak dan boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
16. **Jangan sentuh kipas semasa kipas masih bergerak.** Matikan mesin dan tunggu sehingga kipas berhenti dan sebelum mengeluarkan mana-mana bahagian yang boleh memberikan akses kepada kipas. Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan daripada bahagian yang bergerak.
17. **Apabila membersihkan bahan yang tersangkut atau melakukan servis pada mesin, pastikan suis kuasa dimatikan.** Pergerakan mesin yang tidak dijangkakan semasa membersihkan bahan yang tersangkut atau melakukan servis boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
18. **Bahan asing yang masuk boleh menyekat saluran udara dan membebaskan aliran udara.** Keluarkan sebarang halangan di dalam laluan udara jika prestasi hembusan/vakum terjejas.
19. **Gunakan mesin ini pada permukaan tanah, bukan di atas tangga atau sebarang sokongan yang tidak stabil.**
20. **Apabila mesin melanggar objek keras atau jika terdapat getaran yang berlebihan, periksa kerosakan pada mesin.**

Servis

1. **Pastikan alat kuasa anda diservis oleh orang yang berkelayakan dengan hanya menggunakan alat ganti yang sama.** Ini akan memastikan keselamatan alat kuasa dapat dikekalkan.
2. **Jangan servis pek bateri yang telah rosak.** Servis pek bateri hanya boleh dilakukan oleh pengeluar atau penyedia servis yang sah.
3. **Ikut arahan untuk melincir dan menukar aksesori.**

Amaran keselamatan penghembus/vakum taman tanpa kord

1. **Jangan gunakan mesin dalam keadaan cuaca buruk terutamanya apabila terdapat risiko kilat.** Ini mengurangkan risiko disambar petir.
2. **Periksa pengumpul serpihan secara kerap untuk sebarang kehausan atau kecacatan.** Pengumpul serpihan yang haus atau rosak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
3. **Pakai perlindungan mata dan perlindungan telinga.** Peralatan pelindung yang mencukupi akan mengurangkan risiko kecederaan diri.
4. **Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai kasut pelindungan dan tidak licin.** Jangan kendalikan mesin semasa berkaki ayam atau memakai sandal terbuka. Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan pada kaki.
5. **Jangan gunakan mesin dalam keadaan cuaca buruk terutamanya apabila terdapat risiko kilat.** Ini mengurangkan risiko disambar petir.
6. **Periksa pengumpul serpihan secara kerap untuk sebarang kehausan atau kecacatan.** Pengumpul serpihan yang haus atau rosak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
7. **Pakai perlindungan mata dan perlindungan telinga.** Peralatan pelindung yang mencukupi akan mengurangkan risiko kecederaan diri.
8. **Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai kasut pelindungan dan tidak licin.** Jangan kendalikan mesin semasa berkaki ayam atau memakai sandal terbuka. Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan pada kaki.
9. **Jangan gunakan mesin dalam keadaan cuaca buruk terutamanya apabila terdapat risiko kilat.** Ini mengurangkan risiko disambar petir.
10. **Periksa pengumpul serpihan secara kerap untuk sebarang kehausan atau kecacatan.** Pengumpul serpihan yang haus atau rosak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
11. **Pakai perlindungan mata dan perlindungan telinga.** Peralatan pelindung yang mencukupi akan mengurangkan risiko kecederaan diri.
12. **Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai kasut pelindungan dan tidak licin.** Jangan kendalikan mesin semasa berkaki ayam atau memakai sandal terbuka. Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan pada kaki.
13. **Jangan gunakan mesin dalam keadaan cuaca buruk terutamanya apabila terdapat risiko kilat.** Ini mengurangkan risiko disambar petir.
14. **Periksa pengumpul serpihan secara kerap untuk sebarang kehausan atau kecacatan.** Pengumpul serpihan yang haus atau rosak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
15. **Pakai perlindungan mata dan perlindungan telinga.** Peralatan pelindung yang mencukupi akan mengurangkan risiko kecederaan diri.
16. **Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai kasut pelindungan dan tidak licin.** Jangan kendalikan mesin semasa berkaki ayam atau memakai sandal terbuka. Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan pada kaki.
17. **Jangan gunakan mesin dalam keadaan cuaca buruk terutamanya apabila terdapat risiko kilat.** Ini mengurangkan risiko disambar petir.
18. **Periksa pengumpul serpihan secara kerap untuk sebarang kehausan atau kecacatan.** Pengumpul serpihan yang haus atau rosak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
19. **Pakai perlindungan mata dan perlindungan telinga.** Peralatan pelindung yang mencukupi akan mengurangkan risiko kecederaan diri.
20. **Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai kasut pelindungan dan tidak licin.** Jangan kendalikan mesin semasa berkaki ayam atau memakai sandal terbuka. Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan pada kaki.

18. Matikan mesin dan tanggalkan kartrij bateri dan pastikan semua bahagian yang bergerak telah berhenti sepenuhnya
 - pada bila-bila masa anda meninggalkan mesin.
 - sebelum membersihkan sumbatan.
 - sebelum memeriksa, membersihkan atau bekerja dengan mesin.
 - jika mesin mula bergetar secara tidak normal.
 - pada bila-bila masa anda menukar mesin dari penghembus ke vakum, dan sebaliknya.
19. Apabila menggunakan mesin untuk operasi menghembus, jangan sekali-kali menghembus puing ke arah orang sekeliling. Apabila menggunakan mesin untuk operasi vakum, berhati-hati agar tidak menghembus puing ke arah orang sekeliling dengan angin yang dilepaskan dari beg habuk.
20. Sentiasa pastikan yang bukaan pengudaraan bebas daripada serpihan.
21. Bersihkan mesin sebelum disimpan.
22. Jangan gunakan mesin dalam cuaca buruk di mana penglihatan yang terhad. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan pengendalian jatuh atau tidak betul kerana jarak penglihatan yang rendah.
23. Elakkan pengendalian penghembus untuk masa yang lama dalam persekitaran suhu rendah.
24. Apabila anda menggunakan mesin di tanah berlumpur, cerun basah, atau tempat yang licin, beri perhatian kepada kedudukan anda.
25. Jangan biarkan mesin di luar rumah tanpa pengawasan di dalam hujan.
26. Apabila menyimpan mesin, elakkan cahaya matahari dan hujan secara langsung, dan simpan di tempat yang tidak panas atau lembap.

Keselamatan elektrik dan bateri

1. Elakkan persekitaran yang bahaya. Jangan gunakan alat dalam lokasi lembap atau basah atau mendedahkannya kepada hujan. Air yang memasuki alat akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.
2. Jangan buka atau merosakkan bateri. Elektrolit yang dibebaskan adalah menghakis dan boleh menyebabkan kerosakan kepada mata atau kulit. Ia mungkin toksik jika tertelan.
3. Jangan ganti bateri dengan tangan basah.
4. Jangan biarkan bateri yang dalam hujan, atau caj, penggunaan, atau simpan bateri di tempat yang lembap atau basah.
5. Jangan basuh terminal bateri dengan cecair seperti air, atau menenggelamkan bateri. Jika terminal basah atau cecair masuk ke dalam bateri, bateri boleh litar pintas terdapat risiko terlalu panas, terbakar, atau letupan.
6. Selepas mengeluarkan bateri dari alat atau pengecas, pastikan memasang penutup bateri pada bateri dan simpannya di tempat yang kering.

SIMPAN ARAHAN INI.

⚠️AMARAN: JANGAN biarkan keselesaan atau kebiasaan dengan produk (daripada penggunaan berulang) menggantikan pematuhan ketat terhadap peraturan keselamatan untuk produk yang ditetapkan.

SALAH GUNA atau kegagalan mematuhi peraturan-peraturan keselamatan yang dinyatakan dalam manual arahan ini boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

Arahan keselamatan penting untuk kartrij bateri

1. Sebelum menggunakan kartrij bateri, baca semua arahan dan tanda amaran pada (1) pengecas bateri, (2) bateri, dan (3) produk menggunakan bateri.
2. Jangan buka atau cabut kartrij bateri. Ia boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
3. Jika masa operasi menjadi sangat pendek, berhenti operasi serta merta. Ia mungkin menyebabkan risiko pemanasan lampau, melecuk bahkan letupan.
4. Jika elektrolit masuk ke dalam mata anda, bilas mata dengan air jernih dan dapatkan rawatan perubatan serta merta. Ia mungkin menyebabkan kehilangan penglihatan.
5. Jangan pintaskan kartrij bateri:
 - (1) Jangan sentuh terminal dengan bahan berkonduksi.
 - (2) Elakkan menyimpan kartrij bateri dalam bekas bersama-sama objek besi lain seperti paku, duit syiling, dll.
 - (3) Jangan dedahkan kartrij bateri kepada air atau hujan.

Pintasan bateri boleh menyebabkan aliran kuasa yang besar, pemanasan lampau, melecuk dan juga kerosakan.
6. Jangan simpan dan gunakan alat dan kartrij bateri di lokasi yang suhunya mungkin mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
7. Jangan bakar kartrij bateri walaupun jika ia rosak teruk atau haus sepenuhnya. Kartrij bateri boleh meletup dalam kebakaran.
8. Jangan paku, potong, pecahkan, buang, jatuhkan kartrij bateri, atau tekan objek keras pada kartrij bateri. Perbuatan sedemikian boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
9. Jangan gunakan bateri yang rosak.

10. **Bateri litium ion yang terkandung adalah tertakluk kepada keperluan Perundangan Barangan Berbahaya.**
Bagi pengangkutan komersil cth. oleh pihak ketiga, ejen penghantar, keperluan khas pada pembungkusan dan pelabelan mestilah diperhatikan.
Bagi persediaan item yang dihantar, berunding dengan pakar bahan berbahaya adalah diperlukan. Sila juga perhatikan sebolehnya peraturan kebangsaan yang lebih terperinci. Lekatkan atau balut bahagian terbuka dan pek bateri supaya ia tidak bergerak dalam pembungkusan.
11. **Apabila melupuskan kartrij bateri, keluarkan ia daripada alat dan lupuskan ia di tempat selamat. Ikut peraturan tempatan anda mengenai pelupusan bateri.**
12. **Gunakan bateri hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang bateri kepada produk yang tidak patuh mungkin menyebabkan kebakaran, pemanasan lampau, atau kebocoran elektrolit.
13. **Jika alat tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama, bateri mesti dikeluarkan daripada alat.**
14. **Semasa dan selepas penggunaan, kartrij bateri mungkin ada haba yang boleh menyebabkan terbakar atau suhu rendah terbakar. Beri perhatian kepada pengendalian kartrij bateri yang panas.**
15. **Jangan sentuh terminal alat itu selepas digunakan kerana ia mungkin panas menyebabkan terbakar.**
16. **Jangan biarkan cip, habuk, atau tanah terperangkap ke dalam terminal, lubang, dan alur cahaya kartrij bateri.** Ia mungkin menyebabkan pemanasan, terbakar, meletup dan pincang tugas alat atau kartrij bateri, seterusnya menyebabkan lecur atau kecederaan diri.
17. **Melainkan alat ini menyokong penggunaan yang hampir dari talian kuasa elektrik voltan tinggi, jangan gunakan kartrij bateri berhampiran talian kuasa elektrik voltan tinggi.** Ia mungkin menyebabkan kerosakan atau pecah pada alat atau kartrij bateri.
18. **Jauhkan bateri daripada kanak-kanak.**

SIMPAN ARAHAN INI.

⚠PERHATIAN: Hanya gunakan bateri asli Makita. Penggunaan bateri tidak asli Makita, atau bateri yang telah diubah suai, mungkin menyebabkan bateri meletup menyebabkan kebakaran, kecederaan diri dan kerosakan. Ia juga membatalkan jaminan Makita untuk alat Makita dan pengecas.

NOTIS: Makita tidak bertanggungjawab ke atas sebarang kemalangan akibat penggunaan bateri Makita bukan tulen atau bateri yang telah diubah suai. Bateri Makita tulen telah dinilai dengan teliti untuk keserasian dengan alat dan pengecas Makita, selaras dengan perundangan dan standard keselamatan yang berkenaan.

Tip untuk mengekalkan hayat bateri maksimum

1. **Cas kartrij bateri sebelum ternyahcas sepenuhnya.** Sentiasa hentikan operasi alat dan cas kartrij bateri apabila anda menyedari kurang kuasa alat.
2. **Jangan cas semula kartrij bateri yang dicas sepenuhnya.** Terlebih cas memendekkan hayat servis bateri.
3. **Cas kartrij bateri dengan suhu bilik pada 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Biarkan kartrij bateri yang panas menyejuk sebelum mengecasnya.
4. **Apabila tidak menggunakan kartrij bateri, tanggalkannya dari alat atau pengecas.**
5. **Cas kartrij bateri jika anda tidak menggunakannya untuk tempoh yang lama (lebih daripada enam bulan).**

PEMASANGAN

⚠PERHATIAN: Sentiasa pastikan mesin dimatikan dan kartrij bateri ditanggalkan sebelum menjalankan sebarang kerja pada mesin.

NOTIS: Sebelum mengendalikan mesin, pastikan untuk memasang sepenuhnya mesin dengan kukuh. Jika tidak, mesin tidak akan berfungsi.

Pemasangan untuk penghembusan

Memasang dan menanggalkan paip penghembus

Untuk memasang paip penghembus, luncurkan paip penghembus ke alur keluar mesin sehingga selak mengunci sambungan.

Untuk menanggalkan paip penghembus, luncurkan paip penghembus keluar dari mesin sambil menekan tuil pengunci pada paip penghembus.

► **Rajah1:** 1. Paip penghembus 2. Salur keluar penghembus 3. Selak

Laraskan panjang paip penghembus mengikut keperluan anda.

Longgarkan gelang kunci dengan memutar gelang kunci ke arah "A" seperti yang ditunjukkan dalam rajah. Luncurkan muncung hujung ke dalam dan keluar dan kemudian ketatkan gelang kunci ke arah "B" untuk memastikan kedudukannya.

► **Rajah2:** 1. Gelang kunci 2. Muncung hujung

NOTA: Ketatkan gelang kunci dengan kukuh untuk memastikan terpasang dengan selamat.

Memasang dan menanggalkan muncung leper

Sejajarkan alur panduan pada muncung leper dengan unjuran perlengkapan pada muncung hujung. Luncurkan dan pusingkan muncung leper ke belakang dan ke hadapan di sepanjang alur panduan untuk memastikannya pada kedudukan yang anda inginkan dengan satu klik.

- **Rajah3:** 1. Muncung leper 2. Muncung hujung
3. Alur panduan 4. Unjuran perlengkapan

Untuk menanggalkan muncung leper, lakukan prosedur pemasangan secara terbalik.

Memasang set nozel talang

Aksesori pilihan

Muncung talang boleh dipasang pada penghembus. Paip penyesuai yang direka khusus untuk model ini diperlukan untuk memasang muncung talang.

1. Sejajarkan alur panduan pada paip penyesuai dengan unjuran perlengkapan pada muncung hujung. Luncurkan dan pusingkan paip penyesuai di sepanjang alur panduan untuk mengukuhkan kedudukannya dengan satu klik.

- **Rajah4:** 1. Paip penyesuai 2. Muncung hujung
3. Alur panduan 4. Unjuran perlengkapan
5. Simbol segi tiga

NOTA: Pastikan anda mengunci paip penyesuai dengan kukuh supaya dua simbol segi tiga pada paip penyesuai dan pada muncung hujung menghalang pada satu sama lain.

2. Longgarkan pengapit hos kecil dengan membuka skru. Letakkan pengapit hos di sekeliling paip penyesuai melalui bukaan. Ketatkan salah satu pengapit hos (kecil) untuk mengapit paip penyesuai dan muncung hujung bersama-sama.

- **Rajah5:** 1. Pengapit hos (kecil) 2. Paip penyesuai
3. Muncung hujung 4. Skru

3. Sejajarkan alur panduan pada alat paip pemanjangan dengan unjuran perlengkapan pada paip penyesuai. Luncurkan dan pusingkan paip pemanjangan di sepanjang alur panduan untuk mengukuhkan kedudukannya dengan satu klik.

- **Rajah6:** 1. Paip pemanjangan 2. Paip penyesuai
3. Alur panduan 4. Unjuran perlengkapan
5. Simbol segi tiga

NOTA: Pastikan anda mengunci paip pemanjangan dengan kukuh supaya dua simbol segi tiga pada paip penyesuai dan pada paip pemanjangan menghalang pada satu sama lain.

4. Letakkan pengapit hos (kecil) pada satu alur panduan pada pemangkas paip pemanjangan. Ketatkan pengapit hos (kecil) untuk memastikan pemasangan.

- **Rajah7:** 1. Paip pemanjangan 2. Pengapit hos (kecil)

5. Panjangkan jangkauan alat penghembus menggunakan paip pemanjangan tambahan, jika perlu.

6. Sediakan muncung hujung untuk membuat arah hembusan yang diingini dengan memusingkan kepala muncungnya.

- **Rajah8:** 1. Muncung hujung 2. Kepala muncung

7. Sejajarkan alur panduan pada muncung hujung dengan unjuran perlengkapan pada paip pemanjangan. Luncurkan muncung hujung sepenuhnya di sepanjang alur panduan sehingga ia terkunci dengan satu klik.

Putar muncung hujung dan kepala muncung mengikut keperluan anda.

- **Rajah9:** 1. Muncung hujung 2. Paip pemanjangan
3. Alur panduan 4. Unjuran perlengkapan
5. Kepala muncung

Untuk nyahpasang muncung hujung, putar muncung hujung dahulu untuk menjajarkan simbol segi tiga pada muncung hujung dan paip pemanjangan. Kemudian tarik muncung hujung selain daripada paip pemanjangan.

- **Rajah10:** 1. Muncung hujung 2. Paip pemanjangan
3. Simbol segi tiga

Memasang abah-abah bahu

⚠PERHATIAN: Apabila anda menggunakan mesin dengan gabungan bekalan kuasa jenis beg galas seperti pek kuasa mudah alih, jangan gunakan abah-abah bahu yang disertakan di dalam pakej mesin, tetapi gunakan tali gantung yang disyorkan oleh Makita.

Sekiranya anda memakai abah-abah bahu yang disertakan di dalam pakej mesin dan abah-abah bahu bekalan kuasa jenis beg galas pada masa yang sama, menanggalkan mesin atau bekalan kuasa jenis beg galas adalah sukar ketika kecemasan dan ini mungkin menyebabkan kemalangan atau kecederaan. Untuk tali gantung yang disyorkan, tanya Pusat Servis Makita yang Diiktiraf.

⚠PERHATIAN: Apabila memakai abah-abah, pastikan tiada barang boleh pakai lain yang mengganggu pelepasan dan penanggalan abah-abah.

⚠PERHATIAN: Pastikan anda memasang cangkuk abah-abah bahu kepada mesin dengan kukuh. Jika cangkuk dipasang dengan tidak lengkap, ia mungkin tertanggal dan menyebabkan kecederaan.

⚠PERHATIAN: Pastikan anda menggunakan abah-abah bahu yang dikhaskan untuk mesin ini. Menggunakan abah-abah bahu lain boleh menyebabkan kecederaan.

Pasangkan cangkuk abah-abah bahu kepada mesin seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

Laraskan abah-abah bahu ke kedudukan bekerja yang selesa dengan menarik dan melonggarkan tali pelarasan.

- **Rajah11:** 1. Cangkuk 2. Tali pelarasan

Abah-abah bahu bertujuan sebagai cara untuk pelepasan segera. Hanya picit sisi lengkok sambil memegang mesin untuk melepaskan mesin daripada abah-abah bahu.

- **Rajah12:** 1. Lengkok

Pemasangan untuk vakum

⚠️PERHATIAN: Semasa melakukan operasi vakum, sentiasa pasangkan muncung sedutan pada paip sedutan.

⚠️PERHATIAN: Untuk pengendalian selamat, muncung sedutan tidak boleh dikeluarkan daripada paip sedutan, setelah ia dipasang. Jangan tanggalkan muncung sedutan secara paksa selepas pemasangan. Jika tidak, ia boleh rosak.

Memasang dan menanggalkan paip dan muncung sedutan

1. Pegang muncung sedutan dengan tanda segi tiga menghadap ke atas.

2. Masukkan muncung sedutan sepenuhnya ke dalam paip sedutan, sejajarkan kedua-dua tanda segi tiga bersama-sama seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

► **Rajah13:** 1. Muncung sedutan 2. Paip sedutan 3. Tanda segi tiga

3. Pusingkan paip sedutan ke arah yang ditunjukkan dalam rajah sehingga kedua-dua tanda segi tiga saling berhadapan dan bahagian sambungannya masuk ke tempatnya.

► **Rajah14:** 1. Tanda segi tiga

NOTA: Padankan kedua-dua lubang bolt dengan ketat supaya ia sejajar.

4. Masukkan bolt penahan ke dalam lubang bolt. Skru bolt sehingga ketat untuk mengukuhkan pemasangan.

► **Rajah15:** 1. Bolt penahan 2. Lubang bolt

5. Tolak tuil pengunci ke dalam untuk melepaskan kunci penutup kipas. Buka penutup kipas.

► **Rajah16:** 1. Penutup kipas 2. Tuil kunci

6. Letakkan paip sedutan pada salur masuk sedutan, sejajarkan simbol buka kunci (🔓) pada paip sedutan dengan tanda segi tiga pada salur masuk sedutan.

► **Rajah17:** 1. Paip sedutan 2. Salur masuk sedutan 3. Simbol buka kunci 4. Tanda segi tiga

7. Pusingkan paip sedutan ke arah yang ditunjukkan dalam rajah sehingga simbol kunci (🔒) pada paip sedutan sejajar dengan tanda segi tiga pada salur masuk sedutan.

Tab pengunci putaran berada dalam slot pada perumahan untuk meletakkan paip sedutan sepenuhnya.

► **Rajah18:** 1. Paip sedutan 2. Tuil kunci 3. Tab penguncian putaran 4. Simbol kunci 5. Tanda segi tiga

NOTIS: Putar paip sedutan sepenuhnya sehingga tuil kunci mengunci kedudukan dengan satu klik.

Untuk menanggalkan paip sedutan, lakukan prosedur pemasangan secara terbalik.

NOTIS: Sebelum melepaskan paip sedutan, tolak tuil kunci ke dalam sehingga ia keluar sepenuhnya dan duduk dalam kedudukan yang dilepaskan. Tuil kunci kembali ke kedudukan kunci dengan menutup penutup kipas selepas dibuka.

Memasang dan menanggalkan paip siku dan beg habuk

1. Masukkan paip siku ke dalam beg habuk dan ketatkan tali sawat untuk menetapkan beg habuk seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

► **Rajah19:** 1. Paip siku 2. Beg habuk 3. Tali sawat

2. Luncurkan paip siku ke alur keluar penghembus mesin sehingga selak mengunci sambungan.

► **Rajah20:** 1. Salur keluar penghembus 2. Paip siku 3. Selak

3. Pasang cangkuk beg habuk pada pemegang tambahan.

Laraskan panjang tali, dan kemudian lipat tali tambahan dan pasangkannya dengan kancing cangkuk dan gelung.

► **Rajah21:** 1. Cangkuk 2. Pemegang tambahan 3. Lubang penggantung

NOTA: Label bergambar digunakan untuk menunjukkan kedudukan lubang penggantung.

4. Pasangkan cangkuk abah-abah bahu kepada pemegang pembawa dan pemegang tambahan seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

Pastikan lengkok berada di sisi pemegang pembawa.

► **Rajah22:** 1. Cangkuk 2. Pemegang pembawa 3. Pemegang tambahan 4. Lengkok

Abah-abah bahu bertujuan sebagai cara untuk pelepasan segera. Hanya himpit sisi lengkok untuk melepaskan mesin dari abah-abah bahu.

► **Rajah23:** 1. Lengkok

Untuk menanggalkan beg habuk dan paip siku, ikut prosedur pemasangan secara terbalik.

Memasang beg habuk kecil

Aksesori pilihan

1. Buka kancing.

2. Masukkan paip siku ke dalam beg habuk.

3. Tutup kancing dan pasangkan lengkok.

4. Mengetatkan tali sawat untuk mengukuhkan beg habuk.

► **Rajah24:** 1. Kancing 2. Beg habuk kecil 3. Paip siku 4. Lengkok 5. Tali sawat

KETERANGAN FUNGSI

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pastikan mesin dimatikan dan kartrij bateri ditanggalkan sebelum menyelaraskan atau memeriksa fungsi pada mesin.

Memasang atau mengeluarkan kartrij bateri

⚠️PERHATIAN: Sentiasa matikan mesin sebelum memasang atau mengeluarkan kartrij bateri.

⚠️PERHATIAN: Pegang mesin dan kartrij bateri dengan kukuh semasa memasang atau mengeluarkan kartrij bateri. Kegagalan untuk memegang mesin dan kartrij bateri dengan kukuh boleh menyebabkan ia terlepas daripada tangan anda dan mengakibatkan kerosakan kepada mesin dan kartrij bateri serta kecederaan diri.

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pasang kartrij bateri sepenuhnya sehingga penunjuk merah tidak boleh dilihat. Jika tidak, ia mungkin terjatuh daripada mesin, menyebabkan kecederaan kepada anda atau seseorang di sekeliling anda.

⚠️PERHATIAN: Jangan pasang kartrij bateri secara paksa. Jika kartrij tidak meluncur dengan mudah, ia tidak dimasukkan dengan betul.

Untuk memasang kartrij bateri, selaraskan lidah pada kartrij bateri dengan alur pada perumahan dan gelincirkan ia ke tempatnya. Masukkan ia sepenuhnya sehingga ia terkunci di tempatnya dengan klik kecil. Jika anda boleh melihat penunjuk merah di sisi atas butang, ia tidak dikunci sepenuhnya.

Untuk mengeluarkan kartrij bateri, luncurkan ia daripada mesin apabila meluncurkan butang di hadapan kartrij.

► **Rajah25:** 1. Penunjuk merah 2. Butang 3. Kartrij bateri

Menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal

Tekan butang semak pada kartrij bateri untuk menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal. Lampu penunjuk menyala untuk beberapa saat.

► **Rajah26:** 1. Lampu penunjuk 2. Butang semak

Lampu penunjuk			Kapasiti yang tinggal
Dinyalakan	Mati	Berkelip	
			75% hingga 100%
			50% hingga 75%
			25% hingga 50%
			0% hingga 25%
			Cas bateri.
			Bateri mungkin telah rosak.

NOTA: Bergantung kepada keadaan penggunaan dan suhu persekitaran, penunjuk mungkin berbeza sedikit daripada kapasiti sebenar.

NOTA: Lampu penunjuk (kiri jauh) pertama akan berkedip apabila sistem perlindungan bateri berfungsi.

Sistem perlindungan mesin/bateri

Mesin dilengkapi dengan sistem perlindungan mesin/bateri. Sistem ini memotong kuasa kepada motor secara automatik untuk memanjangkan hayat mesin dan bateri. Mesin akan berhenti secara automatik ketika operasi jika mesin atau bateri berada di bawah salah satu keadaan yang berikut:

Perlindungan lebih beban

Jika mesin atau bateri telah dikendalikan mengikut cara yang menyebabkan ia menarik semasa arus luar biasa tinggi, mesin berhenti secara automatik dan lampu mod 2 (mod tinggi) berkelip dengan warna hijau. Dalam situasi ini, matikan mesin dan hentikan penggunaan yang menyebabkan mesin menjadi terlebih beban. Kemudian, hidupkan mesin untuk mula semula.

► **Rajah27:** 1. Mod 2 lampu (mod tinggi)

Perlindungan pemanasan lampau

Apabila mesin atau bateri terlalu panas, mesin berhenti secara automatik dan lampu mod 2 (mod tinggi) menyala dengan warna merah. Dalam situasi ini, biarkan mesin dan bateri sejuk sebelum mesin dihidupkan semula.

► **Rajah28**

Perlindungan lebih nyahcas

Apabila kapasiti bateri tidak mencukupi, mesin berhenti secara automatik dan lampu mod 2 (mod tinggi) berkedip dengan warna merah. Dalam kes ini, keluarkan bateri daripada mesin dan cas bateri.

► **Rajah29**

Tindakan suis

⚠️ AMARAN: Sebelum memasang kartrij bateri ke dalam mesin, sentiasa periksa untuk melihat pemacu suis bergerak dengan betul dan kembali ke posisi "OFF" apabila dilepaskan.

Tarik pemacu suis untuk memulakan mesin. Kelajuan meningkat apabila anda memicit pemacu suis dengan lebih kuat. Lepaskan pemacu suis untuk berhenti.

► **Rajah30:** 1. Pemacu suis

Suis mod

Dua julat kelajuan boleh dikawal oleh tetapan mod. Isi padu udara dalam mod 1 (mod rendah) menjadi lebih kecil daripada dalam mod 2 (mod tinggi). Pilih satu daripada dua mod operasi menurut penggunaan praktikal.

Tekan butang mod untuk menogol antara mod 1 (mod rendah) dan mod 2 (mod tinggi) sehingga lampu mod menunjukkan mod yang ingin anda pilih.

► **Rajah31:** 1. Penunjuk Mod 1 (mod rendah)
2. Penunjuk Mod 2 (mod tinggi) 3. Butang mod

NOTA: Mesin mula semula dalam mod yang anda telah pilih sebelumnya.

NOTA: Status mod boleh dikenali dengan menarik pemacu suis.

NOTA: Anda boleh mengubah status mod dalam tempoh kira-kira 60 saat selepas melepaskan pemacu suis.

NOTA: Lampu mod padam secara automatik jika anda melepaskan pemacu suis dan tiada tindakan suis selanjutnya dibuat untuk tempoh tertentu.

NOTA: Lampu mod 2 (mod tinggi) berkelip dengan warna hijau jika mesin dikendalikan di bawah salah satu daripada keadaan tidak boleh kendali yang berikut.

- Pemacu suis ditarik semasa tuil kunci untuk penutup kipas tidak berkunci atau sama ada sambungan paip sedutan atau paip penghembus kekal longgar.
- Kartrij bateri dimasukkan semasa tuil kawalan tidak dikembalikan sepenuhnya ke kedudukan "OFF" atau pemacu suis ditarik.

Fungsi pengawal luncur

Fungsi pengawal luncur membolehkan pengendali mengekalkan kelajuan malar tanpa menarik pemacu. Untuk menambahkan kelajuan, putar tuil kawalan ke hadapan. Untuk mengurangkan kelajuan, putar tuil kawalan ke belakang.

► **Rajah32:** 1. Tuil kawalan

Fungsi pencegahan mula semula secara tidak sengaja

Jika anda memasang kartrij bateri ke dalam mesin dengan pemacu suis ditarik atau tuil kawalan diaktifkan, mesin tidak bermula. Untuk memulakan mesin, lepaskan pemacu suis terlebih dahulu dan kembalikan tuil kawalan sepenuhnya.

Fungsi elektronik

Mesin ini dilengkapi dengan fungsi elektronik untuk operasi mudah.

- Kawalan kelajuan malar
Fungsi kawalan kelajuan memberikan kelajuan putaran malar tanpa mengira keadaan beban.

OPERASI

⚠️ PERHATIAN: Jangan letakkan mesin di atas tanah semasa ia dihidupkan. Pasir atau habuk boleh masuk dari salur masuk sedutan dan menyebabkan pincang tugas atau kecederaan diri.

Operasi penghembus

⚠️ PERHATIAN: Semasa melakukan operasi penghembus, pastikan anda mengeluarkan paip sedutan, muncung sedutan, paip siku dan beg habuk dari mesin, dan pasang paip penghembus dan muncung pada mesin.

Pegang mesin dengan kemas dengan tangan dan lakukan operasi menghembus dengan menggerakkannya di sekitar dengan perlahan-lahan. Apabila menghembus di sekeliling bangunan, batu besar atau kenderaan, arahkan muncung jauh daripadanya. Apabila melakukan operasi di sudut, mulakan dari sudut dan kemudian bergerak ke kawasan luas.

► **Rajah33**

Operasi vakum

⚠️ PERHATIAN: Semasa melakukan operasi vakum, pastikan anda mengeluarkan paip penghembus dan muncung daripada mesin, dan pasang paip sedutan, muncung sedutan, paip siku, beg habuk dan abah-abah bahu pada mesin.

⚠️ PERHATIAN: Periksa beg habuk secara kerap untuk sebarang kehausan atau kecacatan.

⚠️ PERHATIAN: Pastikan untuk mengikat kancing beg habuk sebelum mengendalikan mesin.

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa matikan mesin sebelum membuka atau mengikat kancing beg habuk.

⚠️ PERHATIAN: Sebelum mengendalikan mesin, laraskan panjang tali supaya beg habuk tidak menyentuh tanah.

NOTIS: Jangan biarkan bahan basah, seperti daun basah, dan bahan asing, seperti serpihan kayu besar, logam, kaca, batu kecil, dll., untuk disedut ke dalam mesin. Jika tidak, pincang tugas boleh berlaku.

NOTIS: Kosongkan beg habuk sebelum ia penuh. Jika tidak, pincang tugas boleh berlaku.

NOTIS: Untuk mengelakkan sedutan bahan asing, mengendalikan mesin dalam mod 1 (mod rendah) adalah disyorkan.

1. Letakkan abah-abah bahu pada bahu seperti yang ditunjukkan dalam rajah. Laraskan panjang abah-abah bahu.

► **Rajah34:** 1. Abah-abah bahu 2. Pemegang pembawa 3. Pemegang tambahan 4. Beg habuk

2. Pegang pemegang pembawa dengan tangan kanan dan pemegang tambahan dengan tangan lain.

Pastikan lengkok berada di sisi hadapannya.

► **Rajah35:** 1. Lengkok

3. Semasa mengendalikan mesin, laraskan pemicu suis supaya daya sedutan sesuai untuk lokasi dan keadaan kerja.

NOTIS: Apabila mesin berhenti semasa operasi vakum kerana tersumbat, matikan mesin dan pastikan semua bahagian yang bergerak berhenti sepenuhnya, dan tanggalkan kartrij bateri. Keluarkan paip sedutan, pegang penutup kipas agar terbuka, dan kemudian keluarkan bahan asing di dalam mesin.

Mengosongkan beg habuk

Buka kancing dan kosongkan beg habuk selepas mengeluarkan ia daripada paip siku dan pemegang tambahan.

► **Rajah36:** 1. Kancing

NOTA: Beg habuk juga boleh dikosongkan tanpa mengeluarkan ia daripada paip siku dan pemegang tambahan.

► **Rajah37:** 1. Kancing

PENYELENGGARAAN

PERHATIAN: Sentiasa pastikan mesin dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum cuba menjalankan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, apa-apa penyelenggaraan atau penyesuaian lain perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.

Membersihkan mesin

Bersihkan mesin dengan menyapu habuk dengan kain kering atau kain yang dicelup dalam air sabun dan diperah.

NOTIS: Jangan gunakan petrol, benzin, pencair, alkohol atau bahan yang serupa. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.

Keluarkan habuk atau kotoran dari salur masuk sedutan.

► **Rajah38:** 1. Salur masuk sedutan

PENYELESAIAN MASALAH

Sebelum meminta pembaikan, jalankan pemeriksaan sendiri terlebih dahulu. Jika anda mendapati masalah tidak diterangkan dalam manual, jangan cuba untuk menanggalkan mesin. Sebaliknya, tanya Pusat Servis Sah Makita, sentiasa gunakan alat ganti Makita untuk pembaikan.

Kedaaan keabnormalan	Sebab yang mungkin (pincang tugas)	Remedi
Motor tidak berjalan.	Kartrij bateri tidak dipasang.	Pasang kartrij bateri.
	Masalah bateri (voltan rendah)	Cas semula bateri. Jika mengecas tidak berkesan, gantikan bateri.
	Untuk penghembus Paip penghembus tidak dipasang. Penutup kipas tidak ditutup.	Pasangkan paip penghembus sehingga selak mengunci sambungan. Tutup penutup Kipas dan pasang kunci tuil.
	Untuk vakum Paip siku atau paip sedutan tidak dipasang.	Sambungkan paip siku dan paip sedutan, kemudian pastikan sambungan diketatkan.
	Sistem pacuan tidak berfungsi dengan betul.	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.
Motor berhenti berfungsi selepas digunakan seketika.	Tahap cas bateri terlalu rendah.	Cas semula bateri. Jika mengecas tidak berkesan, gantikan bateri.
	Pemanasan melampau.	Berhenti menggunakan mesin untuk membenarkan ia sejuk.
Mesin tidak mencapai kelajuan maksimum.	Bateri tidak dipasang dengan betul.	Pasang kartrij bateri seperti yang diterangkan dalam manual ini.
	Kuasa bateri berkurangan.	Cas semula bateri. Jika mengecas tidak berkesan, gantikan bateri.
	Sistem pacuan tidak berfungsi dengan betul.	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.
Getaran tidak normal: ⇒ hentikan mesin serta-merta!	Sistem pacuan tidak berfungsi dengan betul.	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.
Motor tidak boleh berhenti: ⇒ Keluarkan bateri serta-merta!	Pincang tugas elektrik atau elektronik.	Keluarkan bateri dan tanya pusat servis sah setempat anda untuk pembaikan.

AKSESORI PILIHAN

⚠PERHATIAN: Aksesori atau lampiran ini adalah disyorkan untuk digunakan dengan produk Makita anda yang dinyatakan dalam manual ini. Penggunaan mana-mana aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran lain mungkin mengakibatkan risiko kecederaan kepada individu. Hanya gunakan aksesori atau lampiran untuk tujuan yang dinyatakannya.

Jika anda memerlukan sebarang bantuan untuk maklumat lebih lanjut mengenai aksesori ini, tanya Pusat Perkhidmatan Makita tempatan anda.

- Kit vakum
- Muncung leper
- Muncung talang
- Paip penyesuai
- Abah-abah bahu
- Beg habuk kecil
- Bateri dan pengecas asli Makita

NOTA: Beberapa item dalam senarai mungkin disertakan dalam pakej produk sebagai aksesori standard. Item mungkin berbeza mengikut negara.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:		UB003G
Công suất	Lượng không khí	0 - 13,8 m³/min
	Tốc độ gió (trung bình)	0 - 56 m/s
	Tốc độ gió (tối đa)	0 - 68 m/s
Kích thước (D x R x C) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
Điện áp định mức		D.C. 36 V - tối đa 40 V
Khối lượng tịnh (Lắp ráp máy thổi *2)	*4	3,7 kg
	*5	4,3 - 5,6 kg
Khối lượng tịnh (Lắp ráp phần hút *3)	*4	4,8 kg
	*5	5,5 - 6,7 kg
Cấp bảo vệ		IPX4

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- *1. Với ống có chiều dài tối đa (không có phụ kiện của máy hút bụi).
- *2. Có ống thổi, đầu vòi phun và vòi phun dẹt. Không có ống hút, vòi hút, ống khuỷu nối, túi chứa bụi và dây đeo vai.
- *3. Có ống hút, vòi hút, ống khuỷu nối, túi chứa bụi và dây đeo vai. Không có ống thổi, đầu vòi phun và vòi phun dẹt.
- *4. Khối lượng không có bất kỳ phụ kiện tùy chọn hoặc (các) hộp pin nào.
- *5. Giá trị khối lượng tịnh bao gồm sự kết hợp nhẹ nhất và nặng nhất của (các) phụ tùng để sử dụng bình thường và an toàn và (các) hộp pin được chỉ định trong hướng dẫn sử dụng.

Hộp pin và sạc pin có thể áp dụng

Hộp pin	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* * : Pin được khuyến dùng
Bộ sạc	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Một số hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên. Việc sử dụng bất cứ hộp pin và sạc pin nào khác có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.

Nguồn điện kết nối bằng dây có thể sử dụng

Bộ cấp nguồn di động đeo vai	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
------------------------------	---------------------------

- (Các) Nguồn điện kết nối bằng dây được nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.
- Trước khi sử dụng nguồn điện kết nối bằng dây, hãy đọc hướng dẫn và nhãn cảnh báo có trên chúng.

Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.

	Hãy cẩn thận và đặc biệt chú ý.
	Đọc tài liệu hướng dẫn.
	Giữ tay tránh xa các bộ phận quay.

	Tóc dài có thể gây ra sự cố quấn rối.
	Không để những người không phận sự lại gần.
	Đeo thiết bị bảo vệ mắt và tai.
	Pin đại diện áp dụng cho sản phẩm này.



Chỉ dành cho các quốc gia EU
Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị điện và điện tử, ắc quy và pin thải bỏ nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người. Không vứt bỏ các thiết bị điện và điện tử hoặc pin với rác thải sinh hoạt! Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và về pin và ắc quy và pin và ắc quy thải bỏ, cũng như sự thích ứng của chúng với luật pháp quốc gia, các thiết bị điện, pin và ắc quy thải phải được cất giữ riêng biệt và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đồ thị riêng, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường. Điều này được biểu thị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.



Mức công suất âm thanh được đảm bảo theo Chỉ thị về tiếng ồn ngoài trời của EU.



Mức công suất âm thanh theo Quy định kiểm soát tiếng ồn NSW của Úc

Mục đích sử dụng

Máy này được dùng để thổi và hút bụi.

CẢNH BÁO AN TOÀN

Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

⚠CẢNH BÁO Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo tất cả các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ "dụng cụ máy" trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

An toàn tại nơi làm việc

- Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
- Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

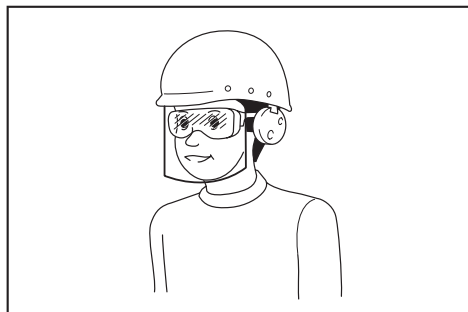
An toàn về Điện

- Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm. Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào.** Không sử dụng bất kỳ phích chuyển đổi nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất). Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nóng đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
- Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Không lạm dụng dây điện.** Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD).** Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.
- Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng.** Tuy nhiên, người dùng máy trợ tim và những thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sĩ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ này.

An toàn Cá nhân

- Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy.** Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc. Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân.** Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt. Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
- Tránh vớ tình khởi động dụng cụ máy.** Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cắm hoặc di chuyển dụng cụ máy. Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
- Tháo tất cả các khóa hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- Không vớ quá cao.** Luôn giữ thăng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp. Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.

6. **Ăn mặc phù hợp.** Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
7. **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.
8. **Không vì quen thuộc do thường xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ.** Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một giây.
9. **Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy.** Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mặt.



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cạnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

1. **Không dùng lực đối với dụng cụ máy.** Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn. Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
2. **Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
3. **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.
4. **Cất giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.

5. **Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện.** Kiểm tra tình trạng lịch trực hoặc bố kếp của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
6. **Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc bén và sạch sẽ.** Những dụng cụ cắt được bảo quản tốt có mép cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
7. **Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
8. **Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.** Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.
9. **Khi sử dụng dụng cụ, không được đi giày tay lao động bằng vải, có thể bị vướng.** Việc giày tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyển động có thể gây ra thương tích cá nhân.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin

1. **Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
2. **Chỉ sử dụng các dụng cụ máy với các bộ pin được quy định cụ thể.** Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra thương tích và hỏa hoạn.
3. **Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nối tắt các đầu cực pin.** Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
4. **Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị chảy nước; hãy tránh tiếp xúc.** Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị chảy nước, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần đi khám bác sĩ thêm. Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rát da hoặc bỏng.
5. **Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi.** Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ chấn thương.
6. **Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.** Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.
7. **Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn.** Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.

Bảo dưỡng

1. **Để nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
2. **Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng.** Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.
3. **Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**

Cảnh báo an toàn về máy thổi/hút làm vườn cầm tay hoạt động bằng pin

1. **Không sử dụng máy trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt là khi có nguy cơ sấm sét.** Việc này sẽ làm giảm được nguy cơ bị sét đánh.
2. **Thường xuyên kiểm tra bộ thu vụn xem có bị mòn hoặc xuống cấp không.** Bộ thu vụn bị mòn hoặc hư hỏng có thể làm tăng nguy cơ thương tích cá nhân.
3. **Mang thiết bị bảo vệ mắt và thiết bị bảo vệ tai.** Thiết bị bảo hộ đầy đủ sẽ làm giảm nguy cơ gây thương tích cá nhân.
4. **Khi vận hành máy luôn mang giày bảo hộ chống trượt.** Không vận hành máy khi chân trần hoặc mang dép không cài quai. Điều này làm giảm nguy cơ gây thương tích cho chân.
5. **Không mặc quần áo rộng hoặc các vật dụng như khăn quàng cổ, dây buộc, dây chuyền, cà vạt, v.v... có thể bị hút vào trong đầu hút khí.** Buộc lại hoặc che phần tóc dài để đảm bảo tóc không bị hút vào trong đầu hút khí. Nếu bất kỳ vật nào trong số này bị hút vào trong đầu hút khí, nó sẽ làm tăng nguy cơ gây thương tích cá nhân.
6. **Giữ những người xung quanh tránh xa khi đang vận hành máy.** Mảnh vụn bị văng ra có thể làm tăng nguy cơ gây thương tích cá nhân.
7. **Không sử dụng ở chế độ hút khi không lắp bộ thu vụn.** Các vật bị văng ra có thể làm tăng nguy cơ gây thương tích cá nhân.
8. **Tuyệt đối không hướng vào máy thổi theo hướng có người hoặc thú cưng hoặc theo hướng cửa sổ.** Hãy hết sức thận trọng khi thổi mảnh vụn gần các vật cứng, chẳng hạn như cây, ô tô và tường có thể làm các mảnh vụn nảy bật lại. Các vật bị văng ra có thể gây thiệt hại tài sản và làm tăng nguy cơ gây thương tích cá nhân.
9. **Không sử dụng máy để hút hoặc thổi bất cứ vật gì đang cháy hoặc bốc khói, chẳng hạn như thuốc lá, diêm hoặc tro nóng.** Các nguồn tạo tia lửa này có thể làm tăng nguy cơ hỏa hoạn.
10. **Không bao giờ thổi hoặc hút vật liệu nguy hiểm, như đinh, mảnh vỡ thủy tinh hoặc lưỡi dao.**
11. **Không hút nước hoặc các chất lỏng khác hoặc những bất kỳ bộ phận nào của máy vào chất lỏng.** Nước lọt vào máy có thể làm tăng nguy cơ điện giật.
12. **Không hút đá, sỏi, kim loại hoặc mảnh thủy tinh vỡ.** Bánh xe quạt có thể bị hỏng và làm tăng nguy cơ gây thương tích cá nhân.
13. **Không chạm vào quạt khi vẫn đang chuyển động.** Tắt máy và chờ cho đến khi quạt dừng trước khi tháo bất kỳ bộ phận nào có thể chạm vào quạt. Điều này làm giảm nguy cơ thương tích do các bộ phận chuyển động.
14. **Khi loại bỏ vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng máy, đảm bảo đã tắt công tắc nguồn.** Việc vô tình khởi động máy trong khi loại bỏ vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
15. **Chất lạ đi vào có thể chặn các rãnh dẫn khí và luồng khí nặng.** Loại bỏ bất kỳ chướng ngại vật nào trong đường dẫn khí nếu hiệu suất thổi/hút bị ảnh hưởng.
16. **Sử dụng máy này ở mặt đất, không sử dụng trên thang hoặc bất kỳ điểm tựa không ổn định nào.**
17. **Khi máy va vào vật cứng hoặc có hiện tượng rung động quá mức, hãy kiểm tra xem máy có bị hư hỏng không.**
18. **Tắt máy, tháo hộp pin và đảm bảo các bộ phận chuyển động đã chuyển sang trạng thái dừng hoàn toàn**
 - bất cứ khi nào bạn rời khỏi máy.
 - trước khi làm thông chỗ tắc nghẽn.
 - trước khi kiểm tra, làm sạch hoặc làm việc trên máy.
 - nếu máy bắt đầu rung bất thường.
 - bất cứ khi nào bạn đổi máy từ máy thổi sang máy hút bụi và ngược lại.
19. **Khi sử dụng máy để vận hành máy thổi, không bao giờ thổi mảnh vụn về hướng của những người xung quanh.** Khi sử dụng máy để hút bụi, hãy cân thận không thổi các mảnh vụn về hướng của những người xung quanh bằng luồng gió thổi ra từ túi chứa bụi.
20. **Luôn đảm bảo rằng các lỗ mở thông gió không có mảnh vụn.**
21. **Vệ sinh máy trước khi cất giữ.**
22. **Không sử dụng máy khi thời tiết xấu hạn chế khả năng hiển thị.** Nếu không làm như vậy có thể gây ra té ngã hoặc vận hành không chính xác do tầm nhìn thấp.
23. **Tránh vận hành máy thổi trong thời gian dài ở môi trường có nhiệt độ thấp.**
24. **Khi bạn sử dụng máy trên mặt đất bùn lầy, sườn dốc ẩm ướt, hoặc nơi trơn trượt, hãy chú ý đến chỗ để chân của bạn.**
25. **Không để máy ngoài trời mà không có người giám sát dưới trời mưa.**
26. **Khi cất giữ máy, tránh ánh nắng trực tiếp và mưa, cất giữ ở nơi không nóng hoặc ẩm ướt.**

An toàn về điện và pin

1. **Tránh môi trường nguy hiểm.** Không được sử dụng dụng cụ tại những nơi ẩm thấp hoặc ẩm ướt, hoặc để chúng tiếp xúc với mưa. Nước lọt vào dụng cụ sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.

2. **Không mở hay cắt xén (các) viên pin.** Chất điện phân thải ra có tính ăn mòn và có thể gây tổn thương cho mắt hoặc da. Có thể độc hại nếu nuốt phải.
3. **Không thay pin bằng tay ướt.**
4. **Không để pin dưới trời mưa, không sạc, sử dụng, hoặc cất giữ pin ở nơi ẩm hoặc ướt.**
5. **Không làm ướt điện cực của pin bằng chất lỏng ví dụ như nước, hoặc nhấn chìm pin.**
Nếu điện cực bị ướt hoặc có chất lỏng lọt vào bên trong pin, pin có thể bị đoản mạch và có nguy cơ quá nhiệt, cháy hoặc nổ.
6. **Sau khi tháo pin ra khỏi dụng cụ hoặc bộ sạc, hãy đảm bảo đã gắn nắp đậy pin vào pin và cất giữ ở nơi khô ráo.**
9. **Không sử dụng pin đã hỏng.**
10. **Pin nén lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hoá Nguy hiểm.**
Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát. Để chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn.
Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
11. **Khi vứt bỏ hộp pin, hãy tháo chúng khỏi dụng cụ và thải bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thải bỏ pin.**

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠CẢNH BÁO: KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này.

VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

1. Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.
2. Không tháo rời hoặc làm thay đổi hộp pin. Việc này có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
3. Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
4. Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
5. Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:
 - (1) Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.
 - (2) Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...
 - (3) Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.
 Đoàn mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏa hoạn.
6. Không cất giữ cũng như sử dụng dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50 °C (122 °F).
7. Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.
8. Không đóng đinh, cắt, nghiền nát, ném, làm rơi hộp pin hoặc va vật cứng vào hộp pin. Làm như thế có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
12. **Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chỉ định.** Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hỏa hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò chất điện phân.
13. **Nếu dụng cụ không được sử dụng trong một thời gian dài, cần phải tháo pin ra khỏi dụng cụ.**
14. **Trong và sau khi sử dụng, hộp pin có thể bị nóng, có thể gây bỏng hoặc bỏng ở nhiệt độ thấp. Chú ý xử lý hộp pin nóng.**
15. **Không chạm vào điện cực của dụng cụ ngay sau khi sử dụng vì điện cực đủ nóng để gây bỏng.**
16. **Không để vụn bào, bụi hoặc đất bám vào các điện cực, lỗ và rãnh của hộp pin.** Điều này có thể làm nóng, bắt lửa, nổ và gây trực tiếp cho dụng cụ hoặc hộp pin, dẫn đến bỏng hoặc thương tích cá nhân.
17. **Trừ khi dụng cụ hỗ trợ sử dụng gần đường dây điện cao thế, không sử dụng hộp pin gần đường dây điện cao thế.** Việc này có thể dẫn đến trực tiếp hoặc gián tiếp gây dụng cụ hay hộp pin.
18. **Giữ pin tránh xa trẻ em.**

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Việc sử dụng pin không chính hãng Makita, hoặc pin đã được sửa đổi, có thể dẫn đến nổ pin gây ra cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Nó cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita dành cho dụng cụ của Makita và bộ sạc.

CHÚ Ý: Makita không chịu trách nhiệm cho bất kỳ tai nạn nào phát sinh do sử dụng pin không chính hãng Makita hoặc pin đã bị thay đổi. Pin chính hãng Makita đã được đánh giá nghiêm ngặt về khả năng tương thích với các dụng cụ và bộ sạc của Makita, phù hợp với luật pháp và các tiêu chuẩn an toàn hiện hành.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

1. **Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn.** Luôn dừng việc vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn nhận thấy công suất dụng cụ bị giảm.
2. **Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy.** Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
3. **Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C.** Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.
4. **Khi không sử dụng hộp pin, hãy tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ hoặc bộ sạc.**
5. **Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).**

LẮP RÁP

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn bảo đảm rằng đã tắt máy và tháo hộp pin trước khi tiến hành bất cứ công việc nào trên xe.

CHÚ Ý: Trước khi vận hành máy, hãy đảm bảo đã lắp ráp hoàn chỉnh máy. Nếu không, máy sẽ không hoạt động.

Lắp ráp dùng để thổi

Lắp và tháo ống thổi

Để lắp ống thổi, hãy trượt ống thổi vào ngõ ra máy thổi của máy cho đến khi chốt khóa chặt kết nối.

Để tháo ống thổi, hãy trượt ống thổi ra khỏi máy trong khi nhấn chốt đòn bẩy trên ống thổi.

► **Hình1:** 1. Ống thổi 2. Ngõ ra máy thổi 3. Chốt

Điều chỉnh chiều dài ống thổi theo nhu cầu của bạn. Nới lỏng vòng khóa bằng cách xoay vòng theo hướng "A" như minh họa trong hình. Trượt đầu vòi phun vào và ra, sau đó siết chặt vòng khóa theo hướng "B" để cố định vị trí.

► **Hình2:** 1. Vòng khóa 2. Đầu vòi phun

LƯU Ý: Siết chặt vòng khóa để đảm bảo vừa khít.

Lắp và tháo vòi phun dẹt

Căn chỉnh rãnh dẫn hướng trên vòi phun dẹt với phần nhô ra trên đầu vòi phun. Trượt và xoay vòi phun dẹt về phía trước và phía sau dọc theo rãnh dẫn hướng để cố định vòi phun ở vị trí mong muốn với một tiếng cách.

► **Hình3:** 1. Vòi phun dẹt 2. Đầu vòi phun 3. Rãnh dẫn hướng 4. Phần nhô ra

Để tháo vòi phun dẹt, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

Lắp đặt bộ vòi phun máng nước

Phụ kiện tùy chọn

Vòi phun máng nước có thể được lắp đặt trên máy thổi. Bắt buộc dùng ống chuyển đổi được thiết kế dành riêng cho kiểu máy này để lắp đặt vòi phun máng nước.

1. Căn chỉnh rãnh dẫn hướng trên ống chuyển đổi với phần nhô ra trên đầu vòi phun. Trượt và xoay ống chuyển đổi dọc theo rãnh dẫn hướng để cố định vào đúng vị trí với một tiếng cách.

► **Hình4:** 1. Ống chuyển đổi 2. Đầu vòi phun 3. Rãnh dẫn hướng 4. Phần nhô ra 5. Ký hiệu hình tam giác

LƯU Ý: Đảm bảo khóa chặt ống chuyển đổi sao cho mặt hai ký hiệu hình tam giác trên ống chuyển đổi và trên đầu vòi phun hướng vào nhau.

2. Nới lỏng kẹp ống nhỏ bằng cách vận mờ. Luồn kẹp ống quanh ống chuyển đổi qua khoảng hở của chúng. Siết chặt một trong các kẹp ống (nhỏ) để kẹp chặt ống chuyển đổi và đầu vòi phun lại với nhau.

► **Hình5:** 1. Kẹp ống (nhỏ) 2. Ống chuyển đổi 3. Đầu vòi phun 4. Vít

3. Căn chỉnh rãnh dẫn hướng trên ống nối dài với phần nhô ra trên ống chuyển đổi. Trượt và xoay ống nối dài dọc theo rãnh dẫn hướng để cố định vào đúng vị trí với một tiếng cách.

► **Hình6:** 1. Ống nối dài 2. Ống chuyển đổi 3. Rãnh dẫn hướng 4. Phần nhô ra 5. Ký hiệu hình tam giác

LƯU Ý: Đảm bảo khóa chặt ống nối dài sao cho mặt hai ký hiệu hình tam giác trên ống chuyển đổi và trên ống nối dài hướng vào nhau.

4. Đặt kẹp ống (lớn) lên rãnh dẫn hướng trên ống nối dài. Siết chặt kẹp ống (nhỏ) để cố định cụm lắp ráp.

► **Hình7:** 1. Ống nối dài 2. Kẹp ống (nhỏ)

5. Mở rộng phạm vi hoạt động của máy thổi bằng cách sử dụng thêm ống nối dài nếu cần thiết.

6. Chuẩn bị đầu vòi phun để tạo hướng thổi mong muốn được bằng cách xoay đầu cuối vòi.

► **Hình8:** 1. Đầu vòi phun 2. Đầu cuối vòi

7. Căn chỉnh rãnh dẫn hướng trên đầu vòi phun với phần nhô ra trên ống nối dài. Trượt đầu vòi phun hết cỡ dọc theo rãnh dẫn hướng cho đến khi nó khóa lại với tiếng cách.

Xoay đầu vòi phun và đầu cuối vòi tùy theo nhu cầu của bạn.

► **Hình9:** 1. Đầu vòi phun 2. Ống nối dài 3. Rãnh dẫn hướng 4. Phần nhô ra 5. Đầu cuối vòi

Để tháo rời đầu vòi phun, trước tiên hãy xoay đầu vòi phun để căn chỉnh các ký hiệu hình tam giác trên đầu vòi phun và ống nối dài. Sau đó kéo đầu vòi phun ra khỏi ống nối dài.

► **Hình10:** 1. Đầu vòi phun 2. Ống nối dài 3. Ký hiệu hình tam giác

Lắp dây nịt vai

⚠ THẬN TRỌNG: Khi bạn sử dụng máy kết hợp với nguồn điện kiểu đeo trên vai như bộ cấp nguồn di động đeo vai, không sử dụng dây nịt vai có trong thùng đóng gói của máy mà hãy sử dụng băng treo được Makita khuyên dùng.

Nếu bạn đeo dây nịt vai có trong thùng đóng gói của máy và dây nịt vai của nguồn điện kiểu đeo trên vai cùng một lúc, việc tháo máy hoặc nguồn điện kiểu đeo trên vai sẽ rất khó khăn trong trường hợp khẩn cấp và có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích. Đối với băng treo được khuyên dùng, hãy hỏi Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Makita.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo rằng không có thiết bị đeo nào khác cản trở việc nhả khóa và tháo dây nịt.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo gắn chắc các móc của dây đeo vai vào máy. Nếu các móc không được gắn đủ chắc chắn, chúng có thể rơi ra và gây thương tích.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo sử dụng dây đeo vai chuyên dụng cho máy này. Sử dụng dây đeo vai loại khác có thể gây ra chấn thương.

Gắn các móc của dây đeo vai vào máy như minh họa trong hình.

Điều chỉnh dây đeo vai đến vị trí làm việc thoải mái bằng cách kéo và nới lỏng dây đeo điều chỉnh.

► **Hình11:** 1. Móc treo 2. Dây đeo điều chỉnh

Dây đeo vai được trang bị tính năng tháo nhanh. Chỉ cần bóp hai bên khóa trong khi giữ máy để tháo máy khỏi dây đeo vai.

► **Hình12:** 1. Khóa nịt

Lắp ráp dùng để hút

⚠ THẬN TRỌNG: Khi thực hiện vận hành hút bụi, luôn gắn vòi hút vào ống hút.

⚠ THẬN TRỌNG: Để vận hành an toàn, không được tháo vòi hút ra khỏi ống hút, sau khi chúng đã được lắp ráp. Không cố gắng tháo vòi hút ra sau khi lắp ráp. Nếu không, chúng có thể bị hư hỏng.

Lắp và tháo ống hút và vòi phun

1. Giữ vòi hút sao cho đầu tam giác hướng lên trên.

2. Luôn vòi hút vào ống hút hết cỡ, căn chỉnh hai đầu hình tam giác khớp với nhau như minh họa trong hình.

► **Hình13:** 1. Vòi hút 2. Ống hút 3. Đầu hình tam giác

3. Xoay ống hút theo hướng minh họa trong hình cho đến khi hai đầu tam giác đối diện nhau và các bộ phận ghép nối khớp vào đúng vị trí.

► **Hình14:** 1. Đầu hình tam giác

LƯU Ý: Lắp chặt hai lỗ bu-lông sao cho thẳng hàng.

4. Lắp bu-lông giữ vào lỗ bu-lông. Siết chặt bu để cố định cụm lắp ráp.

► **Hình15:** 1. Bu-lông giữ 2. Các lỗ bu-lông

5. Đẩy cần khóa vào trong để mở khóa nắp che cánh quạt. Mở nắp che cánh quạt.

► **Hình16:** 1. Nắp che cánh quạt 2. Cần khóa

6. Đặt ống hút vào ngõ vào đầu hút, căn chỉnh biểu tượng mở khóa (🔓) trên ống hút với dấu hình tam giác trên ngõ vào đầu hút.

► **Hình17:** 1. Ống hút 2. Ngõ vào đầu hút 3. Biểu tượng mở khóa 4. Dấu hình tam giác

7. Xoay ống hút theo hướng minh họa trong hình cho đến khi biểu tượng khóa (🔒) trên ống hút khớp với dấu hình tam giác trên ngõ vào đầu hút.

Chốt khóa xoay nằm trong khe trên vỏ để cố định hoàn toàn ống hút.

► **Hình18:** 1. Ống hút 2. Cần khóa 3. Chốt khóa xoay 4. Biểu tượng khóa 5. Dấu hình tam giác

CHÚ Ý: Xoay ống hút hết cỡ cho đến khi cần khóa cố định vị trí với một tiếng cách.

Để tháo ống hút, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

CHÚ Ý: Trước khi tháo ống hút, hãy đẩy cần khóa vào trong cho đến khi cần khóa trượt ra hoàn toàn và ở vị trí nhả. Cần khóa sẽ trở về vị trí khóa bằng cách đóng nắp che cánh quạt sau khi tháo rời.

Lắp và tháo ống khuỷu nối và túi chứa bụi

1. Lắp ống khuỷu nối vào túi chứa bụi và vặn chặt dây đai để cố định túi chứa bụi như minh họa trong hình.

► **Hình19:** 1. Ống khuỷu 2. Túi chứa bụi 3. Dây đai

2. Trượt ống khuỷu nối vào ngõ ra máy thổi của máy cho đến khi chốt khóa chặt kết nối.

► **Hình20:** 1. Ngõ ra máy thổi 2. Ống khuỷu 3. Chốt

3. Gắn các móc của túi chứa bụi vào tay cầm phụ.

Điều chỉnh độ dài của dây đeo, sau đó gấp dây đeo thừa và cố định bằng bộ phận kẹp có móc và quai.

► **Hình21:** 1. Móc treo 2. Tay cầm phụ 3. Lỗ treo

LƯU Ý: Nhãn minh họa được sử dụng để chỉ ra vị trí lỗ treo.

4. Gắn các móc của dây đeo vai vào tay cầm di chuyển và tay cầm phụ như minh họa trong hình.

Đảm bảo rằng khóa nịt nằm ở bên hông tay cầm di chuyển.

► **Hình22:** 1. Móc treo 2. Tay cầm di chuyển 3. Tay cầm phụ 4. Khóa nịt

Dây đeo vai được trang bị tính năng tháo nhanh. Chỉ cần bóp hai bên khóa để tháo máy khỏi dây đeo vai.

► **Hình23:** 1. Khóa nịt

Để tháo túi chứa bụi và khuỷu nối ống, hãy làm ngược lại quy trình lắp vào.

Lắp túi chứa bụi nhỏ

Phụ kiện tùy chọn

1. Mở khóa kéo.
 2. Lắp ống khuỷu nối vào túi chứa bụi.
 3. Đóng khóa kéo và cài chặt khóa nịt.
 4. Vặn chặt dây đai để cố định túi chứa bụi.
- **Hình24:** 1. Bộ phận kẹp 2. Túi chứa bụi 3. Ống khuỷu nối 4. Khóa nịt 5. Dây đai

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng đã tắt công tắc máy và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện việc điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên máy.

Lắp hoặc tháo hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn tắt máy trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ máy và hộp pin thật chắc khi lắp hoặc tháo hộp pin. Không giữ máy và hộp pin thật chắc có thể làm trượt chúng khỏi tay và làm hư hỏng máy và hộp pin hoặc gây thương tích cá nhân.

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn lắp hộp pin khớp hoàn toàn vào vị trí cho đến khi không thể nhìn thấy đèn chỉ báo màu đỏ. Nếu không, hộp pin có thể vô ý rơi ra khỏi máy, gây thương tích cho bạn hoặc người khác ở xung quanh.

⚠ THẬN TRỌNG: Không được dùng sức lắp hộp pin. Nếu hộp pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.

Để lắp hộp pin, đặt thẳng hàng phần chốt nhô ra của hộp pin vào phần rãnh nằm trên vỏ và trượt hộp pin vào vị trí. Đưa hộp pin vào cho đến khi chốt khóa vào đúng vị trí với một tiếng “cách” nhẹ. Nếu bạn vẫn còn nhìn thấy chỉ báo màu đỏ ở mặt trên của nút, điều đó có nghĩa là chốt vẫn chưa được khóa hoàn toàn.

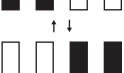
Để tháo hộp pin, vừa trượt pin ra khỏi máy vừa trượt nút ở phía trước hộp pin.

► **Hình25:** 1. Chỉ báo màu đỏ 2. Nút 3. Hộp pin

Chỉ báo dung lượng pin còn lại

Ấn nút check (kiểm tra) trên hộp pin để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Các đèn chỉ báo bật sáng lên trong vài giây.

► **Hình26:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Các đèn chỉ báo			Dung lượng còn lại
 Bật sáng	 Tắt	 Nhấp nháy	
			75% đến 100%
			50% đến 75%
			25% đến 50%
			0% đến 25%
			Sạc pin.
			Pin có thể đã bị hỏng.

LƯU Ý: Tùy thuộc vào các điều kiện sử dụng và nhiệt độ xung quanh, việc chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực sự.

LƯU Ý: Đèn chỉ báo (phía xa bên trái) đầu tiên sẽ nhấp nháy khi hệ thống bảo vệ pin hoạt động.

Hệ thống bảo vệ máy/pin

Máy này được trang bị hệ thống bảo vệ máy/pin. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn điện đến động cơ để kéo dài tuổi thọ máy và pin. Máy sẽ tự động dừng vận hành khi máy hoặc pin ở một trong những trường hợp sau đây:

Bảo vệ quá tải

Khi vận hành máy hoặc pin trong điều kiện làm máy tiêu tốn dòng cao bất thường, máy sẽ tự động dừng lại và đèn chế độ 2 (chế độ cao) sẽ nhấp nháy màu xanh lá cây. Trong trường hợp này, hãy tắt máy và ngừng việc sử dụng để làm cho máy trở nên quá tải. Sau đó bật máy lên để khởi động lại.

► **Hình27:** 1. Đèn chế độ 2 (chế độ cao)

Bảo vệ quá nhiệt

Khi máy hoặc pin bị quá nhiệt, máy sẽ tự động dừng và đèn chế độ 2 (chế độ cao) sẽ sáng lên màu đỏ. Trong trường hợp này, hãy để máy và pin nguội trước khi bật máy lại.

► **Hình28**

Bảo vệ xả điện quá mức

Khi dung lượng pin không đủ, máy sẽ tự động dừng và đèn chế độ 2 (chế độ cao) sẽ nhấp nháy màu đỏ. Trong trường hợp này, hãy tháo pin khỏi máy và sạc pin lại.

► **Hình29**

Hoạt động công tắc

⚠ CẢNH BÁO: Trước khi lắp hộp pin vào máy, luôn luôn kiểm tra xem cần khởi động công tắc có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí “TẮT” khi nhả ra chưa.

Kéo cần khởi động công tắc để khởi động máy. Tốc độ sẽ tăng lên khi bạn bóp cần khởi động công tắc mạnh hơn. Nhả cần khởi động công tắc ra để dừng.

► **Hình30:** 1. Cần khởi động công tắc

Công tắc chế độ

Có thể kiểm soát hai mức tốc độ bằng các cài đặt chế độ. Lượng không khí ở chế độ 1 (chế độ thấp) ít hơn ở chế độ 2 (chế độ cao). Chọn một trong hai chế độ hoạt động theo ứng dụng thực tế.

Nhấn nút chế độ để chuyển đổi giữa chế độ 1 (chế độ thấp) và chế độ 2 (chế độ cao) cho đến khi đèn chế độ chỉ báo chế độ bạn muốn chọn.

► **Hình31:** 1. Chỉ báo chế độ 1 (chế độ thấp) 2. Chỉ báo chế độ 2 (chế độ cao) 3. Nút chế độ

LƯU Ý: Máy sẽ khởi động lại ở chế độ bạn đã chọn trước đó.

LƯU Ý: Trạng thái chế độ có thể được nhận biết bằng cách kéo cần khởi động công tắc.

LƯU Ý: Bạn có thể thay đổi trạng thái chế độ trong khoảng thời gian 60 giây sau khi nhả cần khởi động công tắc.

LƯU Ý: Đèn chế độ sẽ tự động tắt nếu bạn nhả cần khởi động công tắc và không thực hiện thêm thao tác nào trong khoảng thời gian nhất định.

LƯU Ý: Đèn chế độ 2 (chế độ cao) sẽ nhấp nháy màu xanh lá cây nếu máy được vận hành dưới một trong những điều kiện không thể vận hành sau đây.

- Kéo cần khởi động công tắc trong khi cần khóa nắp che cánh quạt chưa được khóa, hoặc kết nối ống hút hay ống thổi vẫn còn lỏng.
- Hộp pin được lắp vào khi cần điều khiển chưa được trả về hoàn toàn vị trí “TẮT” hoặc cần khởi động công tắc đang được kéo.

Chức năng kiểm soát hành trình

Chức năng kiểm soát hành trình cho phép người vận hành duy trì tốc độ ổn định mà không cần kéo cần khởi động. Để tăng tốc độ, xoay cần điều khiển về phía trước. Để giảm tốc độ, xoay cần điều khiển về phía sau.

► **Hình32:** 1. Cần điều khiển

Chức năng phòng ngừa vô tình khởi động lại

Nếu bạn lắp đặt hộp pin vào máy khi đang kéo cần khởi động công tắc hoặc cần điều khiển đang hoạt động, máy sẽ không khởi động. Để khởi động máy, đầu tiên hãy nhả cần khởi động công tắc, sau đó trả cần điều khiển về vị trí ban đầu hoàn toàn.

Chức năng điện tử

Máy này được trang bị chức năng điện tử để dễ dàng vận hành.

- Điều khiển tốc độ không đổi
Chức năng điều khiển tốc độ cung cấp tốc độ quay không đổi bất kể điều kiện tải.

VẬN HÀNH

⚠ THẬN TRỌNG: Không đặt máy trên mặt đất trong khi máy đang bật. Cát hoặc bụi bắn có thể bay vào ngõ vào đầu hút và gây ra sự cố hỏng hóc hoặc thương tích cá nhân.

Vận hành máy thổi

⚠ THẬN TRỌNG: Khi thực hiện thao tác thổi, đảm bảo đã tháo ống hút, vòi hút, khay nổi ống và túi chứa bụi ra khỏi máy, rồi gắn ống thổi và vòi phun vào máy.

Giữ chặt máy bằng tay và thực hiện vận hành máy thổi bằng cách di chuyển máy chậm chậm xung quanh. Khi dùng máy thổi xung quanh tòa nhà, hướng vòi phun tránh đá lớn hoặc xe cộ. Khi thực hiện thao tác ở trong góc, hãy bắt đầu từ trong góc và sau đó di chuyển ra vùng rộng hơn bên ngoài.

► **Hình33**

Thao tác hút bụi

⚠ THẬN TRỌNG: Khi thực hiện thao tác hút bụi, hãy đảm bảo tháo ống thổi và các vòi phun ra khỏi máy, sau đó gắn ống hút, vòi hút, ống khay, túi chứa bụi và dây đeo vai vào máy.

⚠ THẬN TRỌNG: Thường xuyên kiểm tra túi chứa bụi xem có bị mòn hay xuống cấp không.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo đóng chặt bộ phận kẹp của túi chứa bụi trước khi vận hành máy.

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn tắt máy trước khi mở hoặc đóng bộ phận kẹp của túi chứa bụi.

⚠ THẬN TRỌNG: Trước khi vận hành máy, điều chỉnh độ dài của dây đeo sao cho túi chứa bụi không chạm đất.

CHÚ Ý: Không để các vật liệu ướt, chẳng hạn như lá ướt, và ngoại vật, chẳng hạn như đám gỗ lớn, kim loại, thủy tinh, đá cuội, v.v., bị hút vào máy. Nếu không có thể xảy ra trục trặc.

CHÚ Ý: Đeo túi chứa bụi trước khi túi đầy. Nếu không có thể xảy ra trục trặc.

CHÚ Ý: Để tránh việc hút phải các vật liệu lạ, nên vận hành máy ở chế độ 1 (chế độ thấp).

1. Đặt dây đeo vai lên vai như minh họa trong hình. Điều chỉnh độ dài của dây đeo vai.

► **Hình34:** 1. Dây đeo vai 2. Tay cầm di chuyển 3. Tay cầm phụ 4. Túi chứa bụi

2. Giữ quai xách bằng tay phải và tay cầm phụ bằng tay kia.

Đảm bảo rằng khóa nịt nằm ở phía trước.

► **Hình35:** 1. Khóa nịt

3. Trong khi vận hành máy, điều chỉnh cần khởi động công tắc sao cho lực hút phù hợp với vị trí và điều kiện làm việc.

CHÚ Ý: Nếu máy dừng khi đang hút do bị tắc nghẽn, hãy tắt máy, đảm bảo tất cả các bộ phận chuyển động đã dừng hoàn toàn, sau đó tháo (các) hộp pin ra. Tháo ống hút, để nắp che cánh quạt mở, sau đó loại bỏ các vật lạ bên trong máy.

Đổ túi chứa bụi

Mở khóa kéo và đổ túi chứa bụi sau khi tháo túi ra khỏi ống khuỷu nối và tay cầm phụ.

► **Hình36:** 1. Bộ phận kẹp

LƯU Ý: Túi chứa bụi cũng có thể được làm sạch mà không cần tháo túi ra khỏi ống khuỷu nối và tay cầm phụ.

► **Hình37:** 1. Bộ phận kẹp

BẢO TRÌ

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng máy đã được tắt công tắc và hộp pin đã được tháo ra trước khi bạn cố gắng thực hiện việc kiểm tra hay bảo dưỡng.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

Vệ sinh máy

Làm sạch máy bằng cách lau hết bụi bằng vải khô hoặc vải nhúng vào nước xà phòng và vắt khô.

CHÚ Ý: Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Loại bỏ bụi hoặc bụi bắn khỏi ngõ vào đầu hút.

► **Hình38:** 1. Ngõ vào đầu hút

XỬ LÝ SỰ CỐ

Trước khi yêu cầu sửa chữa, đầu tiên hãy tự tiến hành kiểm tra của riêng bạn. Nếu bạn phát hiện vấn đề nào đó không được giải thích trong sách hướng dẫn sử dụng này, đừng cố tháo dỡ máy. Thay vào đó, hãy nhờ Trung tâm dịch vụ Makita được ủy quyền, luôn sử dụng bộ phận thay thế của Makita để sửa chữa.

Tình trạng bất thường	Nguyên nhân tiềm tàng (sự cố hồng học)	Biện pháp khắc phục
Động cơ không chạy.	Không lắp hộp pin.	Lắp hộp pin.
	Vấn đề pin (điện áp thấp)	Sạc lại pin. Nếu sạc pin lại không hiệu quả, hãy thay thế pin.
	Đổi với máy thổi Không gắn ống thổi. Không đóng nắp che cánh quạt.	Gắn ống thổi cho đến khi chốt khóa chặt kết nối. Đóng nắp che cánh quạt và khóa lại cần khóa.
	Đổi với máy hút Không gắn khuỷu nối ống hoặc ống hút.	Gắn ống khuỷu nối và ống hút, sau đó cố định các kết nối.
	Hệ thống truyền động không làm việc đúng cách.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Động cơ ngừng chạy sau khi ít sử dụng đến.	Mức sạc pin thấp.	Sạc lại pin. Nếu sạc pin lại không hiệu quả, hãy thay thế pin.
	Quá nhiệt.	Ngừng sử dụng máy để giúp máy nguội dần.
Máy không đạt tốc độ tối đa.	Pin được lắp đúng cách.	Lắp hộp pin như mô tả trong sách hướng dẫn này.
	Nguồn pin bị tụt áp.	Sạc lại pin. Nếu sạc pin lại không hiệu quả, hãy thay thế pin.
	Hệ thống truyền động không làm việc đúng cách.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Rung bất thường: ⇒ ngừng máy ngay lập tức!	Hệ thống truyền động không làm việc đúng cách.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Động cơ không thể dừng lại: ⇒ Tháo hộp pin ngay lập tức!	Hư hỏng điện hoặc điện tử.	Tháo pin và nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.

PHỤ KIỆN TÙY CHỌN

⚠ THẬN TRỌNG: Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với sản phẩm Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Phụ kiện của máy hút bụi
- Vòi phun dẹt
- Vòi phun máng nước
- Ống chuyển đổi
- Dây nịt vai
- Túi chứa bụi nhỏ
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói sản phẩm làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:		UB003G
สมรรถนะ	ปริมาณลม	0 - 13.8 m ³ /min
	ความเร็วลม (ปานกลาง)	0 - 56 m/s
	ความเร็วลม (สูงสุด)	0 - 68 m/s
ขนาด (ยาว x กว้าง x สูง) *1		830 mm x 201 mm x 400 mm
แรงดันไฟฟ้าสูงสุด		D.C. 36 V - 40 V สูงสุด
น้ำหนักสุทธิ (ชุดประกอบของเครื่องเป่า ลม *2)	*4	3.7 kg
	*5	4.3 - 5.6 kg
น้ำหนักสุทธิ (ชุดประกอบที่ตุ้ดฝุ่น *3)	*4	4.8 kg
	*5	5.5 - 6.7 kg
ระดับการป้องกัน		IPX4

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
 - ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- *1. เมื่อใช้ที่ความยาวสูงสุด (ไม่มีชุดตุ้ดฝุ่น)
- *2. รวมท่อเครื่องเป่าลม ปลายหัวเป่า และหัวเป่าแบบแบน ไม่รวมสายดูด หัวดูด ท่องอ ถุงดักฝุ่น และสายสะพายไหล่
- *3. รวมสายดูด หัวดูด ท่องอ ถุงดักฝุ่น และสายสะพายไหล่ ไม่รวมท่อเครื่องเป่าลม ปลายหัวเป่า และหัวเป่าแบบแบน
- *4. น้ำหนักไม่รวมอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมและตลับแบตเตอรี่
- *5. คำน้ำหนักสุทธิจะรวมชุดอุปกรณ์เสริมและตลับแบตเตอรี่ที่เบาที่สุดและหนักที่สุดสำหรับการใช้งานปกติและการใช้งานเพื่อความปลอดภัย และตลับแบตเตอรี่ ตามที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งาน

ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ใช้ได้

ตลับแบตเตอรี่	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* / BL4080H* *: แบตเตอรี่ที่แนะนำ
เครื่องชาร์จ	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

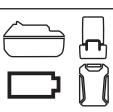
- ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จบางรายการที่แสดงอยู่ด้านบนอาจไม่มีวางจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่
- คำเตือน:** ใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ระบุไว้ข้างบนเท่านั้น การใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จประเภทอื่นอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและ/หรือเกิดไฟไหม้

สายไฟที่เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟที่ใช้งานได้

ชุดต้นกำลังแบบพกพา	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------	---------------------------

- แหล่งจ่ายไฟแบบเชื่อมต่อบนสายไฟตามรายการด้านบนอาจไม่มีจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอยู่
- ก่อนใช้งานแหล่งจ่ายไฟแบบเชื่อมต่อบนสายไฟให้อ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนที่ติดอยู่

สัญลักษณ์

	ใช้ความระมัดระวังและความสนใจเป็นพิเศษ
	อ่านคู่มือการใช้งาน
	ดูแลให้มืออยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่หมุนอยู่
	หมัที่ยาวอาจเข้าไปปิดและทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
	อย่าให้ผู้อื่นเข้ามาใกล้บริเวณที่ปฏิบัติงาน
	สวมเครื่องป้องกันดวงตาและหู
	แบตเตอรี่ที่สามารถใช้ได้กับผลิตภัณฑ์นี้

	สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น เนื่องจากในอุปกรณ์มีส่วนประกอบ อันตราย ขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และหม้อ แบตเตอรี่จึงอาจส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและ สุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ อย่าทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ หรือแบตเตอรี่ร่วมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัว เรือน! เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรป ว่าด้วยขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและ อิเล็กทรอนิกส์ และหม้อสะสมไฟฟ้าและ แบตเตอรี่ และขยะจำพวกหม้อสะสมไฟฟ้า และแบตเตอรี่ รวมถึงการบังคับใช้ตาม กฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บ ขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า แบตเตอรี่ และ หม้อสะสมไฟฟ้าแยกต่างหากและส่งไปยัง จุดรับขยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการ ดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่ง แวดล้อม โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถัง ขยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์
	ผ่านการรับรองระดับพลังงานเสียงตามกฎหมาย ระบุว่าด้วยเสียงรบกวนภายนอกของ สหภาพยุโรป
	ระดับพลังงานเสียงตามข้อบังคับการ ควบคุมเสียงรบกวนของรัฐนิวเซาท์เวลส์ ประเทศออสเตรเลีย

จุดประสงค์การใช้งาน

เครื่องนี้ใช้สำหรับเป่าและดูดลม

คำเตือนด้านความปลอดภัย

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

คำเตือน อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัย คู่มือ ภาพ และข้อมูลจำเพาะที่มีมาให้พร้อมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้ หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนทั้งหมดด้านล่างนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้

เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนนี้หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้าหรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่ที่กระเบื้องกระเบื้องหรือมัตที่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้
2. อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างประกายไฟและจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
3. ดูแลไม่ให้มีเด็ก หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

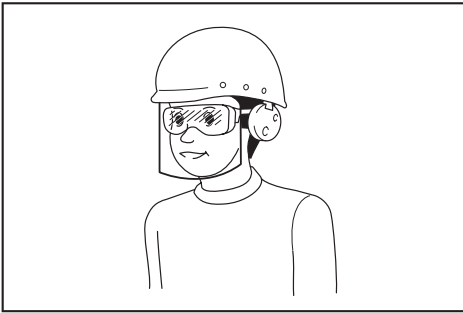
1. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ถูกดัดแปลงและเต้ารับที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
2. ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อ เครื่องนำความร้อน เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น
3. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
4. อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อยก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต

5. ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้สายที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
6. หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟฟ้ารั่ว (RCD) การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
7. เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างสนามแม่เหล็ก (EMF) ที่ไม่เป็นอันตรายต่อผู้ใช้ อย่างไรก็ตาม ผู้ใช้ที่ใส่เครื่องกระตุ้นหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่คล้ายกันนี้ควรติดต่อผู้ผลิอุปกรณ์และ/หรือแพทย์เพื่อรับคำแนะนำก่อนใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า

ความปลอดภัยส่วนบุคคล

1. ให้ระมัดระวังและมึสติอยู่เสมอขณะใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือในสภาพที่มีเมฆาจากยาเสพติด เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ หรือการใช้ยา ช่วงเวลาที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง
2. ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันสั่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
3. ป้องกันไม่ให้เกิดการเปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ปิดอยู่ก่อนที่จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ รวมทั้งตรวจสอบก่อนการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การสกดนิ้วมือบริเวณสวิตช์เพื่อถือเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
4. นำกฎแปรปรับตั้งหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกฎแปรที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ
5. อย่าทำงานในระยะที่ใกล้เกินไป จัดทำการยืนและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
6. แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผมและเสื้อผ้าอยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้ารุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
7. หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูดและจัดเก็บฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูดและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้

8. อย่าให้ความดันเคยจากการใช้งานเครื่องมือเป็นประจำทำให้คุณทำตามตามสบายและละเลยหลักการเพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือ การกระทำที่ไม่ระมัดระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงภายในเสี้ยววินาที
9. สวมใส่แว่นครอบตารักษาเพื่อปกป้องดวงตาของคุณจากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แว่นครอบตาจะต้องได้มาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐอเมริกา, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ จะต้องสวมเกราะป้องกันใบหน้าเพื่อป้องกันใบหน้าของคุณอย่างถูกต้องตามกฎหมายด้วย



ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับผู้ใช้งานเครื่องมือและบุคคลอื่นๆ ที่อยู่ในบริเวณที่ปฏิบัติงานให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

1. อย่าเดินใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
2. อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้เป็นอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
3. ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงในการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ตั้งใจ
4. จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม

5. บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
6. ทำความสะอาดเครื่องมือตัดและลับให้คมอยู่เสมอ เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคมมักจะมีปัญหาติดขัดน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า
7. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ชลข ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย
8. ดูแลมือจับและบริเวณมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและจาระบีเปื้อน มือจับและบริเวณมือจับที่ชื้นจะทำให้ไม่สามารถจับและควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
9. ขณะใช้งานเครื่องมือ อย่าสวมใส่ถุงมือผ้าที่อาจเข้าไปติดในเครื่องมือได้ หากถุงมือผ้าเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ที่อยู่อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ

การใช้งานและดูแลเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

1. ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่งอาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้หากนำไปใช้กับชุดแบตเตอรี่อีกประเภทหนึ่ง
2. ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่กำหนดมาโดยเฉพาะเท่านั้น การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้
3. เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ กรรไกรตัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อชั่วคราวกับอีกขั้วหนึ่งได้ การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้ร้อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
4. ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออกจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัสโดนของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือไหม้

- ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่ชำรุดหรือมีการแก้ไข แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจทำให้เกิดสิ่งที่ไม่ถึงได้ เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่ยูนิโกลไฟ หรือบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกิน หากโดนไฟ หรืออุณหภูมิสูงเกิน 130 °C อาจก่อให้เกิดการระเบิดได้
- กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการชาร์จไฟ และห้ามชาร์จแบตเตอรี่หรือเครื่องมือในบริเวณที่มีอุณหภูมินอกเหนือไปจากที่ระบุในคำแนะนำ การชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสม หรืออุณหภูมินอกเหนือไปจากช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้

การซ่อมบำรุง

- นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับการบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยใช้อะไหล่แบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
- ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย ชุดแบตเตอรี่ที่ใช้ควรเป็นชุดที่มาจากผู้ผลิต หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม

คำเตือนด้านความปลอดภัยสำหรับเครื่องเป่าลม/ที่ดูดฝุ่นสำหรับงานสวนแบบไร้สาย

- อย่าใช้เครื่องในสภาพอากาศที่ย่ำแย่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อมีความเสี่ยงที่จะเกิดฟ้าผ่า ซึ่งจะช่วยลดความเสี่ยงในการถูกฟ้าผ่า
- ตรวจสอบการสึกหรอหรือเสื่อมสภาพของเครื่องเก็บเศษขยะเป็นประจำ เครื่องเก็บเศษขยะที่สึกหรอหรือเสียหายอาจเพิ่มความเสี่ยงในการบาดเจ็บ
- สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันดวงตาและหู สวมอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสมจะช่วยลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บได้
- ขณะใช้งานเครื่อง ให้สวมใส่รองเท้าที่มีการป้องกันและมีพื้นกันลื่นเสมอ อย่าใช้งานเครื่องขณะที่ทำเปลี่ยนเปล้าหรือสวมรองเท้าแตะ การทำเช่นนั้นจะลดความเสี่ยงในการได้รับบาดเจ็บกับเท้าได้
- อย่าสวมเสื้อผ้าที่หลวมหรือสิ่งของต่างๆ เช่น ผ้าพันคอ เชือก ไซ้ ที่อาจถูกดูดเข้าไปในช่องลมเข้าได้ มีดคมที่ยาวไว้ด้านหลังหรือคลุมเอาไว้เพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีเส้นผมร่วงหล่นลงไปในห้องลมเข้า หากมีเส้นผมเหล่านี้หล่นเข้าไปในห้องลมเข้า อาจเพิ่มความเสี่ยงที่จะทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

- ดูแลไม่ให้มีเด็ก หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือเศษต่างๆ ที่กระเด็นออกมาอาจเพิ่มความเสี่ยงที่จะทำให้เกิดบาดเจ็บได้
- อย่าใช้งานในโหมดดูดฝุ่นโดยไม่ได้อัดตั้งเครื่องเก็บเศษขยะ วัตถุที่กระเด็นออกมาอาจเพิ่มความเสี่ยงที่จะทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
- ห้ามหันหัวเป่าของเครื่องเป่าลมไปหาคนหรือสัตว์เลี้ยงหรือหันไปทางหน้าต่าง ใช้ความระมัดระวังมากเป็นพิเศษเมื่อทำการเป่าเศษต่างๆ ที่อยู่รอบวัตถุที่แข็ง เช่น ต้นไม้ รถยนต์ และกำแพงที่อาจทำให้เศษต่างๆ กระเด็นใส่ได้ วัตถุที่กระเด็นออกมาอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินและเพิ่มความเสี่ยงที่จะทำให้ได้รับบาดเจ็บได้
- ห้ามใช้เครื่องนี้ในการหยิบหรือเป่าสิ่งของที่กำลังเผาไหม้ หรือมีควัน เช่น บุหรี่ ไม้ขีดไฟ หรือถ่านที่ยังร้อนอยู่ แหล่งที่ก่อให้เกิดประกายไฟเหล่านี้อาจเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ได้
- อย่าเป่าหรือดูดวัตถุอันตราย เช่น เล็บ เศษแก้ว หรือใบมีด
- ห้ามดูดน้ำหรือของเหลวอื่นๆ หรือน้ำขึ้นส่วนใดของเครื่องแช่ลงในของเหลว น้ำที่เข้าไปในเครื่องอาจเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ห้ามดูดหิน กรวด โลหะ หรือแก้วที่แตก ล้อของพัดลมอาจได้รับความเสียหายและอาจเพิ่มความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บส่วนบุคคลได้
- อย่าจับพัดลมขณะที่ยังทำงานอยู่ ให้ดับเครื่องและรอจนกว่าพัดลมจะหยุด ก่อนที่จะถอดชิ้นส่วนใดก็ตามที่สามารถเข้าถึงพัดลมได้ การทำเช่นนั้นจะลดความเสี่ยงในการได้รับบาดเจ็บจากชิ้นส่วนเคลื่อนที่
- เมื่อต้องการกำจัดสิ่งที่ติดอยู่หรือทำการบำรุงรักษาเครื่อง ให้ตรวจสอบว่าได้ปิดสวิตช์ไฟแล้ว การที่เครื่องมือทำงานโดยไม่ได้อัดตั้งในขณะที่กำลังกำจัดสิ่งที่ติดอยู่หรือทำการซ่อมเครื่องมืออาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้
- สิ่งแปลกปลอมที่เข้ามาในช่องอากาศอาจกีดขวางช่องอากาศและทำให้อากาศไหลได้ไม่สะดวก นำสิ่งแปลกปลอมในช่องทางเดินอากาศออกหากส่งผลต่อประสิทธิภาพในการเป่า/การดูด
- ใช้เครื่องนี้ที่ระดับพื้นดิน ไม่ใช้งานบนบันไดหรือบนพื้นรองรับที่ไม่มั่นคง
- เมื่อเครื่องชนกับวัตถุของแข็งหรือหากเครื่องดูเหมือนจะสั่นมากเกินไป ให้ตรวจสอบเครื่องว่าได้รับความเสียหายหรือไม่

18. ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดด้ามแบบเตอร์ออก จากนั้นตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนหมุนทั้งหมดได้หยุดทำงานแล้ว
 - ทุกครั้งที่คุณละออกจากเครื่อง
 - ก่อนกำจัดสิ่งอุดตัน
 - ก่อนทำการตรวจสอบ ทำความสะอาด หรือทำงานใดๆ กับเครื่อง
 - หากเครื่องมือเริ่มสั่นอย่างผิดปกติ
 - เมื่อใดก็ตามที่คุณเปลี่ยนเครื่องมือจากเครื่องเป่าลมเป็นเครื่องดูดลม หรือสลับกัน
19. ขณะที่ใช้งานเครื่องเป่าลม ห้ามเป่าสิ่งสกปรกไปในทิศทางของผู้ที่อยู่ใกล้เคียง ขณะที่ใช้งานเครื่องดูดฝุ่น ระวังอย่าเป่าสิ่งสกปรกไปในทิศทางของผู้ที่อยู่ใกล้เคียงด้วยไอเสียที่ออกมาจากชุดดูดฝุ่น
20. ต้องตรวจสอบอยู่เสมอว่าช่องระบายอากาศไม่มีเศษขยะ
21. การทำความสะอาดเครื่องมือก่อนจัดเก็บ
22. อย่าใช้เครื่องในสภาพอากาศที่เลวร้ายซึ่งมีทัศนวิสัยจำกัด หากไม่ทำเช่นนั้น อาจทำให้หกล้มหรือทำงานได้ไม่ถูกต้องเนื่องจากทัศนวิสัยไม่ดี
23. หลีกเลี่ยงการใช้เครื่องเป่าลมเป็นเวลานานในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิต่ำ
24. เมื่อคุณใช้เครื่องบนพื้นโคลน พื้นลาดที่เปียก หรือบริเวณที่ลื่น โปรดระมัดระวังการทรงตัว
25. อย่าทิ้งเครื่องไว้ข้างนอกกลางแจ้งโดยไม่มีการดูแล
26. เมื่อเก็บเครื่อง หลีกเลี่ยงที่ที่ได้รับแสงอาทิตย์โดยตรงหรือฝน และเก็บไว้ในที่ที่ไม่เกิดความร้อนหรือความชื้น

ความปลอดภัยทางไฟฟ้าและแบตเตอรี่

1. หลีกเลี่ยงสภาพแวดล้อมที่อันตราย อย่าใช้เครื่องมือในสถานที่ที่เปียกหรือชื้น หรือให้เครื่องมือโดนน้ำฝน น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
2. อย่าเปิดหรือทำให้แบตเตอรี่เสียหาย อีเล็กโทรไลต์ที่ถูกลบออกมามีคุณสมบัติกัดกร่อน และอาจทำลายดวงตาหรือผิวหนังได้ อาจเป็นพิษหากกลืนกินเข้าไป
3. อย่าเปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยมือที่เปียก
4. อย่าทิ้งแบตเตอรี่ไว้กลางแจ้ง และไม่ชาร์จ ใช้ หรือเก็บแบตเตอรี่ในสถานที่ที่ชื้นหรือเปียก
5. อย่าให้ตัวแบตเตอรี่เปียกของเหลว เช่น น้ำ หรืออย่าให้แบตเตอรี่แช่น้ำ หากชำรุดหรือของเหลวเข้าไปด้านในแบตเตอรี่ แบตเตอรี่อาจลัดวงจร และมีความเสี่ยงที่จะเกิดความร้อนสูง ไฟไหม้ หรือระเบิดได้

6. หลังถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือหรือเครื่องชาร์จ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งฝาครอบแบตเตอรี่เข้ากับแบตเตอรี่และเก็บไว้ในที่แห้งแล้ว

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้



คำเตือน: อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด

การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรง

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับด้ามแบบเตอร์

1. ก่อนใช้งานด้ามแบบเตอร์ ให้อ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จแบบเตอร์ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบบเตอร์
2. อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือทำการดัดแปลงด้ามแบบเตอร์ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
3. หากระยะเวลาที่เครื่องทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดใช้งานทันที เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะร้อนจัด ไฟไหม้หรือระเบิดได้
4. หากสารละลายอิเล็กโทรไลต์กระเด็นเข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าและรีบไปพบแพทย์ทันที เนื่องจากอาจทำให้ตาบอด
5. ห้ามลัดวงจรด้ามแบบเตอร์:
 - (1) ห้ามแตะขั้วกับวัตถุที่เป็นสื่อไฟฟ้าใดๆ
 - (2) หลีกเลี่ยงการเก็บด้ามแบบเตอร์ไว้ในภาชนะร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น กรรไกรตัดเล็บ เหรียญ ฯลฯ
 - (3) อย่าให้ด้ามแบบเตอร์ถูกน้ำหรือฝน แบตเตอรี่ลัดวงจรอาจทำให้เกิดการไหลของกระแสไฟฟ้า ร้อนจัด ไฟไหม้หรือเสียหายได้
6. ห้ามเก็บและใช้เครื่องมือและด้ามแบบเตอร์ไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงถึงหรือเกิน 50 °C (122 °F)
7. ห้ามเผาตลับแบบเตอร์ทิ้ง แม้ว่าแบตเตอรี่จะเสียหายจนใช้การไม่ได้หรือเสื่อมสภาพแล้ว ด้ามแบบเตอร์อาจจะระเบิดในกองไฟ

8. อย่าดอกระบุ ตัด บด ข้าง หรือทำดัลบแบตเตอรี หล่นพื้น หรือกระแทกดัลบแบตเตอรีกับวัตถุของแข็ง การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
9. ห้ามใช้แบตเตอรีที่เสียหาย
10. แบตเตอรีลิเทียมไอออนที่มีมาให้นั้นเป็นไปตามข้อกำหนดของ Dangerous Goods Legislation สำหรับการขนส่งเพื่อการพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่สาม ตัวแทนขนส่งสินค้า จะต้องตรวจสอบข้อกำหนดพิเศษในด้านการบรรจุหีบห่อหรือการติดป้ายสินค้าในการเตรียมสินค้าที่จะขนส่ง ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย โปรดตรวจสอบข้อกำหนดในประเทศที่อาจมีรายละเอียดอื่นๆ เพิ่มเติม ให้ติดเทปหรือปิดหน้าสัมผัสและห่อแบตเตอรีในลักษณะที่แบตเตอรีจะไม่เคลื่อนที่ไปมาในหีบห่อ
11. เมื่อกำจัดดัลบแบตเตอรี ให้ถอดดัลบแบตเตอรีออกจากเครื่องมือและกำจัดในสถานที่ที่ปลอดภัย ปฏิบัติตามข้อบังคับในท้องถิ่นเกี่ยวกับการกำจัดแบตเตอรี
12. ใช้แบตเตอรีกับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น การติดตั้งแบตเตอรีในผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ตามที่ระบุอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง ระเบิด หรืออิเล็กทรอนิกส์ไหม้ได้
13. หากไม่ใช่เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบตเตอรีออกจากเครื่องมือ
14. ในระหว่างและหลังการใช้งาน ดัลบแบตเตอรีอาจร้อน ซึ่งอาจลวกผิวหรือทำให้ผิวไหม้ที่อุณหภูมิต่ำได้ โปรดระมัดระวังในการจัดการกับแบตเตอรีที่ร้อน
15. อย่าสัมผัสผิวของเครื่องมือทันทีหลังจากการใช้งาน เนื่องจากอาจมีความร้อนพอที่จะทำให้ผิวไหม้ได้
16. อย่าปล่อยให้เศษวัสดุ ฝุ่นผง หรือดินเข้าไปติดอยู่ในตัว รู และร่องของดัลบแบตเตอรี เนื่องจากอาจทำให้เกิดความร้อน ไฟไหม้ ระเบิด และทำให้เครื่องมือหรือดัลบแบตเตอรีทำงานผิดปกติ ส่งผลให้โดนลวกหรือเกิดการบาดเจ็บได้
17. หากเครื่องมือไม่รองรับสายไฟแรงดันสูง อย่าใช้ดัลบแบตเตอรีใกล้กับสายไฟแรงดันสูง เนื่องจากเครื่องมือหรือดัลบแบตเตอรีอาจทำงานผิดปกติหรือเสียหายได้
18. เก็บแบตเตอรีให้ห่างจากเด็ก

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠ ข้อควรระวัง: ใช้แบตเตอรีของแท้จาก Makita เท่านั้น การใช้แบตเตอรี Makita ที่ไม่แท้ หรือแบตเตอรีที่ถูกเปลี่ยน อาจทำให้แบตเตอรีระเบิด ก่อให้เกิดเพลิงลุกไหม้ การบาดเจ็บ และความเสียหายได้ และจะทำให้การรับประกันของ Makita สำหรับเครื่องมือและแท่นชาร์จของ Makita เป็นโมฆะด้วย

ข้อสังเกต: Makita ไม่รับผิดชอบสำหรับอุบัติเหตุก็ตามที่เป็นผลมาจากการใช้แบตเตอรีที่ไม่ใช่ของแท้จาก Makita หรือแบตเตอรีที่มีการดัดแปลง แบตเตอรีที่เป็นของแท้จาก Makita จะได้รับการประเมินอย่างเข้มงวดเพื่อให้สามารถใช้งานกับเครื่องมือและเครื่องชาร์จของ Makita ที่ตรงตามกฎหมายและมาตรฐานด้านความปลอดภัยที่บังคับใช้ได้

เคล็ดลับในการรักษาอายุการใช้งานของแบตเตอรีให้ยาวนานที่สุด

1. ชาร์จดัลบแบตเตอรีก่อนที่ไฟจะหมด หยุดการใช้งานแล้วชาร์จประจุไฟฟ้าใหม่ทุกครั้งเมื่อคุณรู้สึกว่าอุปกรณ์มีกำลังลดลง
2. อย่าชาร์จดัลบแบตเตอรีที่มีไฟเต็มแล้ว การชาร์จประจุไฟฟ้ามากเกินไปอาจจะทำให้อายุการใช้งานของดัลบแบตเตอรีสั้นลง
3. ชาร์จประจุไฟฟ้าดัลบแบตเตอรีในห้องที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10 °C - 40 °C ปลอ่ยให้ดัลบแบตเตอรีเย็นลงก่อนที่จะชาร์จไฟ
4. เมื่อไม่ใช่ดัลบแบตเตอรี ให้ถอดออกจากเครื่องมือหรือเครื่องชาร์จ
5. ชาร์จไฟดัลบแบตเตอรีหากคุณไม่ต้องการใช้เป็นเวลานาน (เกินกว่าหกเดือน)

การประกอบ

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดดัลบแบตเตอรีออกก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องมือเสมอ

ข้อสังเกต: ก่อนใช้งานเครื่องมือ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ประกอบเครื่องมืออย่างสมบูรณ์ ไม่งั้นนั้น เครื่องมือจะไม่ทำงาน

การประกอบเพื่อเป่าลม

การติดตั้งและการถอดท่อเครื่องเป่าลม

หากต้องการติดตั้งท่อเครื่องเป่าลม ให้เลื่อนท่อเครื่องเป่าลมเข้ากับช่องเป่าลมออกของเครื่องจนกระทั่งตัวล็อกยึดการเชื่อมต่อไว้จนแน่น

หากต้องการถอดท่อเครื่องเป่าลม ให้เลื่อนท่อเครื่องเป่าลมออกจากเครื่องในขณะกดก้านตัวล็อกลงบนเครื่องเป่าลม

► **หมายเลข 1:** 1. ท่อเป่าลม 2. ช่องเป่าลมออก 3. ตัวล็อก

ปรับความยาวของท่อเครื่องเป่าลมตามความต้องการของคุณ

คลายแหวนล็อกได้ด้วยการหมุนไปตามทิศทาง "A" ตามที่แสดงในภาพ เลื่อนปลายหัวฉีดเข้าและออก จากนั้นขันแหวนล็อกไปในทิศทาง "B" เพื่อยึดตำแหน่งให้แน่น

► **หมายเลข 2:** 1. แหวนล็อก 2. ปลายหัวฉีด

หมายเหตุ: ขันแหวนล็อกให้แน่นเพื่อให้อยู่ในตำแหน่งที่มั่นคง

การติดตั้งและการถอดหัวเป่าแบบแบน

ปรับร่อนำนับหัวเป่าแบบแบนให้ตรงกับส่วนยื่นของอุปกรณ์เชื่อมต่อบนปลายหัวฉีด เลื่อนและหมุนหัวเป่าแบบแบนกลับและไปข้างหน้าตามร่อนำเพื่อยึดให้เข้าตำแหน่งที่ต้องการโดยไม่เสียคลิ๊ก

► **หมายเลข 3:** 1. หัวเป่าแบบแบน 2. ปลายหัวฉีด 3. ร่องนำ 4. ส่วนยื่นของอุปกรณ์เชื่อมต่อ

เมื่อต้องการถอดหัวเป่าแบบแบน ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

การติดตั้งชุดหัวฉีดรางน้ำ

อุปกรณ์เสริม

หัวฉีดรางน้ำสามารถติดตั้งบนเครื่องเป่าลมได้ ท่ออะแดปเตอร์ที่ถูกออกแบบมาสำหรับรุ่นนี้โดยเฉพาะจำเป็นต้องติดตั้งหัวฉีดรางน้ำ

1. ปรับร่อนำนับท่ออะแดปเตอร์ให้ตรงกับส่วนยื่นของอุปกรณ์เชื่อมต่อบนปลายหัวฉีด เลื่อนและหมุนท่ออะแดปเตอร์ตามร่อนำเพื่อยึดให้เข้าตำแหน่งจนได้ยินเสียงคลิ๊ก

► **หมายเลข 4:** 1. ท่ออะแดปเตอร์ 2. ปลายหัวฉีด 3. ร่องนำ 4. ส่วนยื่นของอุปกรณ์เชื่อมต่อ 5. สัญลักษณ์สามเหลี่ยม

หมายเหตุ: ต้องแน่ใจว่าได้ล็อกท่ออะแดปเตอร์ไว้อย่างแน่นหนา โดยให้สัญลักษณ์สามเหลี่ยมสองอันที่อยู่บนท่ออะแดปเตอร์และที่อยู่บนปลายหัวเป่าเข้าหากัน

2. คลายแคลมป์ยึดท่อขนาดเล็กลงด้วยการคลายสกรู วางแคลมป์ยึดท่อรอบท่ออะแดปเตอร์ผ่านช่องเปิดของแคลมป์ยึด ขั้นหนึ่งในแคลมป์ยึดท่อหนึ่ง (เล็ก) เพื่อยึดท่ออะแดปเตอร์และปลายหัวฉีดให้ติดกันจนแน่น

► **หมายเลข 5:** 1. แคลมป์ยึดท่อ (เล็ก) 2. ท่ออะแดปเตอร์ 3. ปลายหัวฉีด 4. สกรู

3. ปรับร่อนำนับท่อฟุ้งให้ตรงกับส่วนยื่นของอุปกรณ์เชื่อมต่อบนท่ออะแดปเตอร์ เลื่อนและหมุนท่อฟุ้งตามร่อนำเพื่อยึดให้เข้าตำแหน่งจนได้ยินเสียงคลิ๊ก

► **หมายเลข 6:** 1. ท่อฟุ้ง 2. ท่ออะแดปเตอร์ 3. ร่องนำ 4. ส่วนยื่นของอุปกรณ์เชื่อมต่อ 5. สัญลักษณ์สามเหลี่ยม

หมายเหตุ: ต้องแน่ใจว่าได้ล็อกท่อฟุ้งไว้อย่างแน่นหนา โดยให้สัญลักษณ์สามเหลี่ยมสองอันบนท่ออะแดปเตอร์และที่อยู่บนท่อฟุ้งเข้าหากัน

4. วางแคลมป์ยึดท่อ (เล็ก) ไว้เหนือร่อนำนับท่อฟุ้งชั้นแคลมป์ยึดท่อ (เล็ก) ให้แน่นเพื่อยึดชุดประกอบ

► **หมายเลข 7:** 1. ท่อฟุ้ง 2. แคลมป์สาย (เล็ก)

5. ขยายระยะการเป่าของเครื่องเป่าลมโดยใช้ท่อฟุ้งเพิ่มหากจำเป็น

6. เตรียมปลายหัวฉีดเพื่อให้ได้ทิศทางการเป่าตามที่ต้องการด้วยการหมุนหัวฉีด

► **หมายเลข 8:** 1. ปลายหัวฉีด 2. หัวฉีด

7. ปรับร่อนำนับปลายหัวฉีดให้ตรงกับส่วนยื่นของอุปกรณ์เชื่อมต่อบนท่อฟุ้ง เลื่อนปลายหัวฉีดไปตามร่อนำจนสุดจนกระทั่งล็อกด้วยเสียงคลิ๊ก

หมุนปลายหัวฉีดและหัวฉีดตามความต้องการของคุณ

► **หมายเลข 9:** 1. ปลายหัวฉีด 2. ท่อฟุ้ง 3. ร่องนำ 4. ส่วนยื่นของอุปกรณ์เชื่อมต่อ 5. หัวฉีด

หากต้องการถอดปลายหัวฉีด ให้หมุนปลายหัวฉีดก่อนเพื่อปรับตำแหน่งสัญลักษณ์สามเหลี่ยมบนปลายหัวฉีดและท่อฟุ้ง จากนั้นให้ดึงปลายหัวฉีดออกจากท่อฟุ้ง

► **หมายเลข 10:** 1. ปลายหัวฉีด 2. ท่อฟุ้ง 3. สัญลักษณ์สามเหลี่ยม

การใส่สายสะพายไหล่

⚠️ข้อควรระวัง: เมื่อคุณใช้เครื่องร่วมกับแหล่งจ่ายไฟแบบสายสะพายไหล่ เช่น ชุดต้นกำลังแบบพกพา อย่าใช้สายสะพายไหล่ที่รวมอยู่ในชุดเครื่อง แต่ให้ใช้สายแขวนที่ Makita แนะนำ

หากคุณใช้สายสะพายไหล่ที่รวมอยู่ในชุดเครื่องและสายสะพายไหล่ของแหล่งจ่ายไฟแบบสายสะพายไหล่พร้อมกัน การถอดเครื่องหรือแหล่งจ่ายไฟแบบสายสะพายไหล่จะทำให้ยากในการเคลื่อนที่ และอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บ สำหรับสายแขวนที่แนะนำ ให้สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองจาก Makita

⚠️ข้อควรระวัง: เมื่อสวมสายสะพาย โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่ได้สวมอุปกรณ์ชนิดอื่นๆ ที่ยากต่อการปลดและการถอดสายสะพาย

⚠️ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งขอเกี่ยวของสายสะพายไหล่เข้ากับเครื่องอย่างแน่นหนาแล้ว หากไม่ติดตั้งขอเกี่ยวอย่างสมบูรณ์ ขอเกี่ยวอาจหลุดออกและทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

⚠️ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใช้สายสะพายไหล่สำหรับเครื่องนี้โดยเฉพาะ การใช้สายสะพายไหล่ชนิดอื่นๆ อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

ติดตั้งขอเกี่ยวของสายสะพายไหล่เข้ากับเครื่องดังที่แสดงในภาพ

ปรับสายสะพายไหล่ในตำแหน่งที่ทำให้ทำงานได้อย่างสะดวกด้วยการกดและการคลายสายสะพายที่ปรับได้

► **หมายเลข 11:** 1. ขอเกี่ยว 2. สายสะพายที่ปรับได้

สายสะพายไหล่มีคุณสมบัติที่ปลดออกได้อย่างรวดเร็ว บีบด้านข้างของหัวเข็มขัดขณะจับเครื่องเพื่อปลดเครื่องจากสายสะพายไหล่

► **หมายเลข 12:** 1. หัวเข็มขัด

การประกอบเพื่อชุด

⚠️ข้อควรระวัง: ขณะทำการชุด ให้ติดตั้งหัวชุดเข้ากับท่อชุดเสมอ

⚠️ข้อควรระวัง: เพื่อการใช้งานอย่างปลอดภัย อย่าถอดหัวชุดออกจากท่อชุดหลังจากที่ได้ประกอบเข้ากันแล้ว อย่าฝืนถอดหัวชุดหลังจากประกอบเข้ากันแล้ว มิฉะนั้นอาจเกิดความเสียหายได้

การติดตั้งและการถอดสายชุดและหัวฉีด

1. จับหัวชุดโดยให้เครื่องหมายสามเหลี่ยมหันขึ้นด้านบน
2. ใส่หัวชุดเข้าไปในสายชุดจนสุด โดยให้เครื่องหมายสามเหลี่ยมสองอันตรงกันตามที่แสดงในภาพ

► **หมายเลข 13:** 1. หัวชุด 2. ท่อชุด 3. เครื่องหมายสามเหลี่ยม

3. หมุนสายชุดไปตามทิศทางที่แสดงไว้ในรูปภาพจนกระทั่งเครื่องหมายสามเหลี่ยมสองอันหันเข้าหากันและชิ้นส่วนที่ประกอบกันล็อคเข้าที่

► **หมายเลข 14:** 1. เครื่องหมายสามเหลี่ยม

หมายเหตุ: ติดตั้งรูสลักเกลียวสองรูให้อยู่ในแนวเดียวกันจนแน่น

4. ใส่สลักเกลียวยึดลงในรูสลักเกลียว ชิ้นสลักเกลียวเพื่อยึดชุดประกอบ

► **หมายเลข 15:** 1. สลักเกลียวยึด 2. รูสลักเกลียว

5. ดันก้านล็อคเข้าไปด้านในเพื่อคลายตัวล็อคฝาครอบพัทลม เปิดฝาครอบพัทลม

► **หมายเลข 16:** 1. ฝาครอบพัทลม 2. ก้านล็อค

6. วางสายชุดลงบนช่องชุด โดยให้สัญลักษณ์ปลดล็อค (🔓) บนสายชุดตรงกับเครื่องหมายสามเหลี่ยมบนช่องชุด

► **หมายเลข 17:** 1. ท่อชุด 2. ช่องชุด 3. สัญลักษณ์ปลดล็อค 4. เครื่องหมายสามเหลี่ยม

7. หมุนสายชุดไปตามทิศทางที่แสดงในภาพ จนกว่าสัญลักษณ์ล็อค (🔒) บนสายชุดจะตรงกับเครื่องหมายสามเหลี่ยมบนช่องชุด

แถบล็อคการหมุนจะอยู่ในช่องบนโครงเครื่องเพื่อยึดสายชุดให้เข้าที่จนสุด

► **หมายเลข 18:** 1. ท่อชุด 2. ก้านล็อค 3. แถบล็อคการหมุน 4. สัญลักษณ์ล็อค 5. เครื่องหมายสามเหลี่ยม

ข้อสังเกต: หมุนสายชุดให้สุดจนกระทั่งก้านล็อคมียึดเข้าในตำแหน่งพร้อมกับเสียงคลิก

หากต้องการถอดสายชุด ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการติดตั้ง

ข้อสังเกต: ก่อนถอดสายชุด ให้ดันก้านล็อคเข้าไปด้านในให้สุดจนกระทั่งก้านล็อคลุดออกและอยู่ในตำแหน่งปล่อย ก้านล็อคจะกลับไปไปยังตำแหน่งล็อคด้วยการปิดฝาครอบพัทลมหลังจากถอดแยกชิ้นส่วนแล้ว

การติดตั้งและการถอดรื้อองกับงุ่ดักฝุ่น

1. ใส่ท่อองเข้าไปในงุ่ดักฝุ่น แล้วรัดเข็มขัดให้แน่นเพื่อยึดงุ่ดักฝุ่นตามท่แสดงในรูปภาพ

► **หมายเลข 19:** 1. ท่ออง 2. งุ่ดักฝุ่น 3. เข็มขัด

2. เลื่อนท่อองเข้ากับช่องเป่าลมออกของเครื่องจนกระทั่งตัวล็อกยึดการเชื่อมต่อไว้จนแน่น

► **หมายเลข 20:** 1. ช่องเป่าลมออก 2. ท่ออง 3. ตัวล็อก

3. ติดตั้งขอกเกี่ยวของงุ่ดักฝุ่นเข้ากับมือจับรอง

ปรับความยาวของสายสะพาย แล้วพับสายสะพายที่เหลือและติดไว้กับสายรัดแถบเวลโคร

► **หมายเลข 21:** 1. ขอกเกี่ยว 2. มือจับรอง 3. รูแขวน

หมายเหตุ: ป้ายภาพประกอบถูกใช้เพื่อระบุตำแหน่งของรูแขวน

4. ติดตั้งขอกเกี่ยวของสายสะพายไหล่เข้ากับมือจับเคลื่อนย้ายและมือจับรองดั่งที่แสดงในภาพ

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหัวเข็มขัดอยู่บนด้านข้างของมือจับขนย้าย

► **หมายเลข 22:** 1. ขอกเกี่ยว 2. มือจับเคลื่อนย้าย 3. มือจับรอง 4. หัวเข็มขัด

สายสะพายไหล่มีคุณสมบัติที่ปลดออกได้อย่างรวดเร็ว บีบที่ด้านข้างของหัวเข็มขัดเพื่อปลดเครื่องออกจากสายสะพายไหล่

► **หมายเลข 23:** 1. หัวเข็มขัด

เมื่อต้องการถอดงุ่ดักฝุ่นและท่ออง ให้ทำตามขั้นตอนการติดตั้งในแบบย้อนกลับ

การติดตั้งงุ่ดักฝุ่นขนาดเล็ก

อุปกรณ์เสริม

1. รูดซิปปิด

2. ใส่ท่อองลงในงุ่ดักฝุ่น

3. ปิดซิปปิดและยึดหัวเข็มขัด

4. ขันเข็มขัดเพื่อยึดงุ่ดักฝุ่น

► **หมายเลข 24:** 1. ซิป 2. งุ่ดักฝุ่น 3. ท่ออง 4. หัวเข็มขัด 5. เข็มขัด

คำอธิบายการทำงาน

► **ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์เครื่องและนำดลั้บแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนทำการปรับหรือตรวจสอบฟังก์ชันของเครื่อง

การใส่หรือการถอดดลั้บแบตเตอรี่

► **ข้อควรระวัง:** ปิดสวิตช์เครื่องก่อนทำการติดตั้งหรือการถอดดลั้บแบตเตอรี่เสมอ

► **ข้อควรระวัง:** ถือเครื่องและดลั้บแบตเตอรี่ให้แน่นขณะใส่หรือถอดดลั้บแบตเตอรี่ หากไม่ถือเครื่องและดลั้บแบตเตอรี่ให้แน่นอาจทำให้เครื่องและแบตเตอรี่ลื่นหลุดออกจากมือของคุณ ซึ่งส่งผลให้เครื่องและดลั้บแบตเตอรี่เสียหาย รวมถึงทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

► **ข้อควรระวัง:** ใส่ดลั้บแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนกระทั่งไม่เห็นไฟเตือนสีแดงเสมอ ไม่เช่นนั้นดลั้บแบตเตอรี่อาจหลุดออกจากเครื่องมือโดยไม่ได้ตั้งใจ ทำให้คุณหรือคนรอบข้างได้รับบาดเจ็บ

► **ข้อควรระวัง:** อย่าฝืนติดตั้งดลั้บแบตเตอรี่โดยใช้แรงมากเกินไป หากดลั้บแบตเตอรี่ไม่เลื่อนเข้าไปโดยง่าย แสดงว่าใส่ไม่ถูกต้อง

เมื่อต้องการติดตั้งดลั้บแบตเตอรี่ ให้จัดแนวสันบนดลั้บแบตเตอรี่ให้ตรงกับร่องบนตัวเครื่องมือ แล้วเลื่อนดลั้บแบตเตอรี่เข้าที่ ติดตั้งดลั้บแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนกระทั่งล็อกเข้าที่และได้ยินเสียงคลิก หากยังเห็นซิลลี่แดงที่ด้านบนของปุม แสดงว่าดลั้บแบตเตอรี่ยังไม่ล็อกเข้าที่

การถอดดลั้บแบตเตอรี่ ให้เลื่อนปุมที่ด้านหน้าของดลั้บแล้วดึงออกจากเครื่อง

► **หมายเลข 25:** 1. ซิลลี่แดง 2. ปุม 3. ดลั้บแบตเตอรี่

การระบุระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

กดปุม ตรวจสอบ บนดลั้บแบตเตอรี่เพื่อดูปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลือ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเป็นเวลาสองสามวินาที

► **หมายเลข 26:** 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุมตรวจสอบ

ไฟแสดงสถานะ			แบตเตอรี่ที่เหลือ
			75% ถึง 100%
			50% ถึง 75%
			25% ถึง 50%
			0% ถึง 25%
			ชาร์จไฟแบตเตอรี่
			แบตเตอรี่อาจจะเสีย

หมายเหตุ: ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิโดยรอบ การแสดงสถานะอาจจะแตกต่างจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย

หมายเหตุ: ไฟแสดงสถานะดวงแรก (ซ้ายสุด) จะกะพริบเมื่อระบบป้องกันแบตเตอรี่ทำงาน

ระบบป้องกันเครื่อง/แบตเตอรี่

เครื่องนี้มระบบป้องกันเครื่อง/แบตเตอรี่ ระบบนี้จะตัดไฟที่ส่งไปยังมอเตอร์โดยอัตโนมัติเพื่อยืดอายุการใช้งานเครื่องมือและแบตเตอรี่ เครื่องจะหยุดทำงานระหว่างการใช้งานโดยอัตโนมัติ หากเครื่องหรือแบตเตอรี่อยู่ภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้

การป้องกันโอเวอร์โหลด

เมื่อเครื่องมือหรือแบตเตอรี่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้าที่แรงสูงผิดปกติ เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติและไฟแสดงโหมด 2 (โหมดระดับสูง) จะกะพริบเป็นสีเขียว ในกรณีเช่นนี้ ให้ปิดเครื่องและหยุดการใช้งานที่ทำให้เครื่องทำงานหนักเกินไป จากนั้นเปิดเครื่องเพื่อเริ่มการทำงานอีกครั้ง

► **หมายเลข 27:** 1. ไฟแสดงโหมด 2 (โหมดระดับสูง)

การป้องกันความร้อนสูงเกิน

เมื่อเครื่องหรือดัลแบตเตอรี่เกิดความร้อนสูงเกินไป เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ และไฟแสดงโหมด 2 (โหมดระดับสูง) จะกะพริบเป็นสีแดง ในกรณีเช่นนี้ ให้ปล่อยให้เครื่องและแบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะเปิดเครื่องอีกครั้ง

► **หมายเลข 28**

การป้องกันไฟหมด

เมื่อความจุแบตเตอรี่ไม่เพียงพอ เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ และไฟแสดงโหมด 2 (โหมดระดับสูง) จะกะพริบเป็นสีแดง ในกรณีนี้ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องและนำแบตเตอรี่ไปชาร์จไฟ

► **หมายเลข 29**

การทำงานของสวิตช์

คำเตือน: ก่อนใส่ดัลแบตเตอรี่ลงในเครื่อง ให้ตรวจสอบว่าสวิตช์สั่งงานสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่ง “ปิด” เมื่อปล่อยเสมอ

กดสวิตช์สั่งงานเพื่อเริ่มใช้งานเครื่อง ความเร็วจะเพิ่มขึ้นเมื่อคุณบีบสวิตช์สั่งงานแรงขึ้น ปล่อยสวิตช์สั่งงานเพื่อหยุดการทำงาน

► **หมายเลข 30:** 1. สวิตช์สั่งงาน

สวิตช์โหมด

สามารถควบคุมความเร็วได้สองระดับตามการตั้งค่าโหมดปริมาณลมในโหมด 1 (โหมดระดับต่ำ) จะน้อยกว่าในโหมด 2 (โหมดระดับสูง) เลือกหนึ่งในสองโหมดการทำงานตามการใช้งานที่เหมาะสม

กดปุ่มโหมดเพื่อสลับระหว่างโหมด 1 (โหมดระดับต่ำ) และโหมด 2 (โหมดระดับสูง) จนกว่าไฟแสดงโหมดจะระบุโหมดที่คุณต้องการเลือก

► **หมายเลข 31:** 1. ไฟแสดงสถานะของโหมด 1 (โหมดระดับต่ำ) 2. ไฟแสดงสถานะของโหมด 2 (โหมดระดับสูง) 3. ปุ่มโหมด

หมายเหตุ: เครื่องจะเริ่มการทำงานอีกครั้งในโหมดที่คุณเลือกไว้ก่อนหน้านี้

หมายเหตุ: สามารถรับรู้สถานะของโหมดได้ด้วยการดึงสวิตช์สั่งงาน

หมายเหตุ: คุณสามารถเปลี่ยนโหมดของไฟแสดงได้ในเวลาประมาณ 60 วินาทีหลังจากปล่อยสวิตช์สั่งงาน

หมายเหตุ: ไฟแสดงโหมดจะดับโดยอัตโนมัติหากคุณปล่อยสวิตช์สั่งงานและไม่มีการใช้งานสวิตช์เพิ่มเติมเป็นระยะเวลาหนึ่ง

หมายเหตุ: ไฟสถานะโหมด 2 (โหมดระดับสูง) จะกะพริบเป็นสีเขียวหากเครื่องทำงานภายใต้หนึ่งในเงื่อนไขที่ไม่สามารถใช้งานได้อต่อไปนี

- เมื่อกดสวิตช์สั่งงานขณะที่ก้านล็อคสำหรับฝาครอบพัฒลมยังไม่ได้ล็อค หรือการเชื่อมต่อของสายดูดหรือของท่อเครื่องเป่าลมยังหลวมอยู่
- โส้ตลับแบตเตอรี่ในขณะที่ก้านควบคุมยังไม่กลับไปยังตำแหน่ง “ปิด” จนสุด หรือขณะกดสวิตช์สั่งงาน

ฟังก์ชันควบคุมความเร็วอัตโนมัติ

ฟังก์ชันควบคุมความเร็วอัตโนมัติช่วยให้ผู้ปฏิบัติงานรักษาความเร็วได้คงที่โดยไม่ต้องเหนี่ยวไก ในการเพิ่มความเร็วให้หมุนก้านควบคุมไปข้างหน้า ในการลดความเร็วให้หมุนก้านควบคุมไปข้างหลัง

► **หมายเลข 32:** 1. ก้านควบคุม

ฟังก์ชันป้องกันการรีสตาร์ทโดยไม่ตั้งใจ

หากคุณติดตั้งสวิตช์แบตเตอรี่เข้ากับเครื่องพร้อมกับกดสวิตช์สั่งงานหรือเปิดใช้งานก้านควบคุม เครื่องมือจะไม่เริ่มทำงาน หากต้องการเริ่มใช้งานเครื่อง ขั้นแรกให้ปล่อยสวิตช์สั่งงานและให้ก้านควบคุมกลับตำแหน่งจนสุดก่อน

ระบบไฟฟ้า

เครื่องมือมีฟังก์ชันอิเล็กทรอนิกส์สำหรับการใช้งานที่ง่ายตาย

- ระบบควบคุมความเร็วคงที่ระบบควบคุมความเร็วช่วยให้ระบบควบคุมความเร็วคงที่ได้ไม่ว่าจะอยู่ในสถานะการทำงานใดๆ

การใช้งาน

⚠ ข้อควรระวัง: อย่าวางเครื่องลงบนพื้นขณะที่เปิดเครื่องอยู่ หายหรือฝุ่นอาจเข้ามาทางช่องดูดลมและทำให้เกิดความผิดปกติหรือได้รับบาดเจ็บได้

การใช้งานเครื่องเป่าลม

⚠ ข้อควรระวัง: ขณะใช้งานเครื่องเป่าลม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดท่อดูด หัวดูด ท่องอ และถุงดักฝุ่นออกจากเครื่องมือ และติดท่อเครื่องเป่าลมและหัวเป่าเข้ากับเครื่องมือ

จับเครื่องด้วยมือให้แน่นและทำการเป่าโดยเคลื่อนที่ไปรอบๆ อย่างช้าๆ เมื่อเป่าลมไปรอบๆ อาคาร หินขนาดใหญ่ หรือยานพาหนะ ให้หันหัวเป่าออกไปจากสิ่งนั้นๆ เมื่อทำการปฏิบัติงานพื้นที่มุม ให้เริ่มจากมุมแล้วค่อยย้ายไปยังพื้นที่กว้าง

► **หมายเลข 33**

การใช้งานเครื่องดูดลม

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อทำการดูดฝุ่น อย่าลืมหอดท่อเครื่องเป่าลมและหัวเป่าออกจากเครื่อง และต่อสายดูด หัวดูด ท่องอ ถุงดักฝุ่น และสายสะพายไหล่เข้ากับเครื่อง

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบความลึกหรือการเสื่อมสภาพของถุงดักฝุ่นเป็นประจำ

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้รัดสายรัดของถุงดักฝุ่นก่อนใช้งานเครื่องมือ

⚠ ข้อควรระวัง: ปิดสวิตช์เครื่องก่อนทำการเปิดหรือการรัดสายรัดของถุงดักฝุ่นเสมอ

⚠ ข้อควรระวัง: ก่อนใช้งานเครื่องมือ ปรับความยาวของสายสะพายเพื่อให้ถุงดักฝุ่นไม่สัมผัสกับพื้น

ข้อสังเกต: อย่าให้วัสดุที่เปื่อย เช่น ใบไม้เปื่อย และวัตถุแปลกปลอม เช่น เศษไม้ขนาดใหญ่ โลหะ แก้ว กรวด และอื่นๆ ถูกดูดเข้าไปในเครื่อง ไมเช่นนั้น อาจเกิดการ ทำงานผิดปกติได้

ข้อสังเกต: นำฝุ่นออกจากถุงดักฝุ่นก่อนที่จะเติม ไมเช่นนั้น อาจเกิดการ ทำงานผิดปกติได้

ข้อสังเกต: หากต้องการป้องกันการดูดสิ่งแปลกปลอมและนำไปใช้งานเครื่องในโหมด 1 (โหมดระดับต่ำ)

1. คล้องสายสะพายไหล่ไว้บนไหล่ตามที่แสดงในภาพ
ปรับความยาวของสายสะพายไหล่

► **หมายเลข 34:** 1. สายสะพายไหล่ 2. มือจับเคลื่อน
ย้าย 3. มือจับรอง 4. ถังดักฝุ่น

2. จับมือจับเคลื่อนย้ายไว้ด้วยมือข้างขวา และจับมือจับ
รองไว้ด้วยมืออีกข้างหนึ่ง

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหัวเข็มขัดอยู่ด้านหน้า

► **หมายเลข 35:** 1. หัวเข็มขัด

3. ขณะใช้งานเครื่องมือ ให้ปรับสวิตช์สั่งงานเพื่อให้แรง
ดูดเหมาะสมกับสถานที่และสภาวะในการทำงาน

ข้อสังเกต: หากเครื่องหยุดทำงานขณะทำการดูดฝุ่น
เนื่องจากการอุดตัน ให้ปิดเครื่องและตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้น
ส่วนที่เคลื่อนไหวได้หยุดสนิทแล้ว และถอดด้ามแบตเตอรี่
ออก ถอดสายดูดออก จับฝาครอบปิดลมไว้ จากนั้นให้นำ
สิ่งแปลกปลอมออกจากภายในเครื่อง

เทฝุ่นออกจากถังดักฝุ่นให้หมด

รูดซิปปิดและเทฝุ่นออกจากถังดักฝุ่นหลังจากถอดออกมา
จากห้องและมือจับรอง

► **หมายเลข 36:** 1. ซิป

หมายเหตุ: สามารถเทฝุ่นออกจากถังดักฝุ่นโดยไม่ต้อง
ถอดออกมาจากห้องและมือจับรองได้

► **หมายเลข 37:** 1. ซิป

การบำรุงรักษา

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์
เครื่องและถอดด้ามแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนดำเนินการ
ตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

เพื่อความปลอดภัยและนำเชื้อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้
ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็น
ผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ
นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

การทำความสะอาดเครื่องมือ

ทำความสะอาดเครื่องโดยเช็ดฝุ่นออกด้วยผ้าแห้งหรือผ้าชุบน้ำ
สะอาดหมาด

ข้อสังเกต: อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์
แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจ
ทำให้ลื่นลื่น เสียหาย หรือแตกร้าวได้

นำฝุ่นหรือและสิ่งสกปรกออกจากช่องดูดลม

► **หมายเลข 38:** 1. ช่องดูดลม

การแก้ไขปัญหา

ก่อนนำไปซ่อม ให้ทำการตรวจสอบด้วยตัวเองก่อน หากพบปัญหาที่ไม่มีอธิบายในคู่มือการใช้งาน อย่าพยายามถอดแยกเครื่อง โปรดสอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองของ Makita และใช้อะไหล่ทดแทนของ Makita ในการซ่อมแซมเสมอ

สภาวะความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้ (การทำงานผิดปกติ)	การแก้ไข
มอเตอร์ไม่ทำงาน	ไม่ได้ติดตั้งถลับแบตเตอรี่	ติดตั้งถลับแบตเตอรี่
	ปัญหาแบตเตอรี่ (ไฟต่ำ)	ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ หากการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ไม่ได้ผล ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่
	สำหรับเครื่องเป่าลม ไม่ได้ติดท่อเครื่องเป่าลม ไม่ได้ปิดฝาครอบพัดลม	ติดตั้งท่อเครื่องเป่าลมจนกระทั่งตัวล็อกยึดการเชื่อมต่อไวจนแน่น ปิดฝาครอบพัดลมและดึงก้านล็อกให้เข้าที่
	สำหรับการดูดลม ไม่ได้ติดท่อหรือท่อดูด	ติดตั้งท่อและสายดูด จากนั้นยึดการเชื่อมต่อให้แน่น
	ระบบขับเคลื่อนไม่ทำงานอย่างถูกต้อง	สอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้
มอเตอร์หยุดทำงานหลังจากใช้งานไปได้เล็กน้อย	ระดับการชาร์จของแบตเตอรี่ต่ำ	ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ หากการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ไม่ได้ผล ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่
	ความร้อนสูงเกิน	หยุดใช้เครื่องเพื่อให้เครื่องเย็นลง
เครื่องไม่ทำงานถึงความเร็วสูงสุด	แบตเตอรี่ติดตั้งอย่างไม่ถูกต้อง	ติดตั้งถลับแบตเตอรี่ตามที่อธิบายในคู่มือการใช้งานนี้
	กำลังของแบตเตอรี่ต่ำลง	ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ หากการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ไม่ได้ผล ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่
	ระบบขับเคลื่อนไม่ทำงานอย่างถูกต้อง	สอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้
การสันสะเทือนผิดปกติ ⇒ หยุดเครื่องมือทันที!	ระบบขับเคลื่อนไม่ทำงานอย่างถูกต้อง	สอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้
มอเตอร์ไม่สามารถหยุด ⇒ ถอดแบตเตอรี่ทันที!	ชิ้นส่วนไฟฟ้าหรืออิเล็กทรอนิกส์ทำงานผิดปกติ	ถอดแบตเตอรี่และสอบถามศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองจาก Makita ในท้องถิ่นให้ทำการซ่อมแซมให้

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง: อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้ได้รับการแนะนำสำหรับใช้งานกับผลิตภัณฑ์ Makita ของคุณที่ระบุไว้ในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- ชุดเครื่องดูดลม
- หัวเป่าแบบเบน

- หัวฉีดรางน้ำ
- ท่ออะแดปเตอร์
- สายสะพายไหล่
- ลูกดักฝุ่นขนาดเล็ก
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางชิ้นในรายการอาจมีมาให้ในชุดผลิตภัณฑ์เป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปตามแต่ละประเทศ

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885B39-371 EN, ZHCN, ID, MS, VI, TH 20250917
